

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXXII. ÉVFOLYAM 17. SZÁM | 2023. NOVEMBER 19.

Következő megjelenés: 2023. december 10.

A Sarolta utcai Bauhaus villa egykori szalonja a korabeli főváros politikai és kulturális összejöveteleinek népszerű színhelye volt. Egy őszi hétvégén **ismét kinyitotta kapuját**, és ismét izgalmas beszélgetésre, felolvasásra hívta az érdeklődőket. **(13. oldal)**



A XX. század elején **Molnár Ferenc is kerületünkben élt**, mégpedig a mai Frankel Leó út 20. alatt volt az otthona. A házról és híres lakójáról szóló helytörténeti írásunkat a **22-23. oldalon** olvashatják.



Mit tehetünk, ha családtagunknál tartós szorongást, negatív érzelmi állapotot, beszűkülést tapasztalunk? Neményi Eszterrel, a II. kerületi Család- és Gyermekjóléti Központ tanácsadó szakpszichológusával beszélgettünk. **(15. oldal)**

ADVENTI PROGRAMOK, VÁSÁROK



A II. Kerületi Önkormányzat színes programokkal, jótékonyossági akcióval és kedvezményes vásárral segíti az ünnepre hangolódást. **(2-3. oldal)**

FAÜLTETÉSEK KERÜLETSZERTE

Többek között húsz nagyobb méretű tölgy- és gyertyáncsemete, valamint öt európai hárs és két díszgalagonya talált otthonra városrészünkben. Az önkéntes faültetőknek a novemberi cudar időjárás se szegte kedvét, így ezúttal Szépvölgy és Zöldmál élővilága gazdagodhatott. **(5. oldal)**



ÚJ KÖZÖSSÉGI ÉS MŰVÉSZETI HELYEK

November első felében két új, sokakat vonzó közösségi tér nyílt a Margit-negyedben. A Keleti Károly utcában, a Mailáth-házak földszintjén található Szerkesztőséget az Új Művészet képzőművészeti folyóirat hívta életre; a tudományt, művészetet, kultúrát és dizájnt ötvöző Kollab pedig a Mammut I. harmadik emeletén várja látogatóit. **(7. oldal)**



Ismét adventi vásár a kerületben

A december 9-i hétvégén ismét lehet majd diót, mákot, mézet, almát, édesburgonyát és immár vecsési savanyú káposztát vásárolni. A vásár idén is kiegészül virágvásárral, így ez alkalommal mikulásvirágot és cikláment is vehetnek.

A bejglihez szükséges diót és mákot, a szabolcsi almát, a Tolna megyéből érkező és az idén csatlakozó Heves megyei mézet vagy a Nógrád megyei Nézsán termelt sárga édesburgonyát, valamint a karácsonyi vacsorához szinte elengedhetetlen vecsési, valódi savanyítási eljárással készített savanyú káposztát, burgonyát és vöröshagymát lehet majd vásárolni.

A cél ezúttal is az, hogy termelőt és vásárlót összehozva mindenki jól járjon: a kerületben élők jó minőségű termelői áruhoz jussanak kedvező áron, a termelők pedig biztos piacra találjanak.

A vásárt két helyszínen rendezik: 9-én várhatóan a papkerti parkolóban (1024 Rómer Flóris u. 4.), 10-én pedig a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont parkolójában (1028 Szabadság u. 51-57.).

A termékeket előre kimért egységcsomagokban lehet megvásárolni az alábbiak szerint: az alma 7 kg-os táskában – fajtától függetlenül – 2750 Ft/táska + 500 Ft/táska. A sárga batáta (édesburgonya) 2 kg-os kiszerelésben 1700 Ft/csomag. A dió 3500 Ft/kg áron 1 kg-os, a mák 2000 Ft/kg áron 1 kg-os kiszerelésben lesz kapható (a mák egész szemes, nem őrölt). A méz ára fajtától függően alakul (2000–3500 Ft/kg). Egyes mézek a helyszínen 0,5 kg-os kiszerelésben is megvásárolhatóak, illetve egyéb méhészeti termékek is elérhetőek lesznek. A burgonya 4500 Ft/15 kg-os, a vöröshagyma 1500 Ft/5 kg-os zsákban lesz kapható. A levendulaszörp kiszereléstől függően 1400 és 2600 Ft között lesz kapható. A savanyú káposzta ára 1 kg-os kiszerelésben 900 Ft/kg, 2 kg-os kiszerelésben 1600 Ft/csomag. A mikulásvirág két méretben 850 Ft/db, illetve 1100 Ft/db (a kisebb méretű kb. 20-25 cm, a nagyobb méretű 30-35 cm magas).

A megvásárolni kívánt termékekre regisztrálni várhatóan november 25-től DECEMBER 5-ig, illetve a készlet erejéig lehet az önkormányzat honlapján (www.masodikkerulet.hu).

A regisztráció során kéri, jelezze, hogy mely termékből mekkora mennyiséget kér, illetve azt is, hogy mely helyszínen kívánja a megrendelt árut átvenni. A sikeres regisztrációról képernyőüzenet tájékoztatja majd, és a vásárt megelőző 2-3 napban küldenek e-mailban emlékeztetőt és javasolt érkezési időszavat. Az egyes termékeknél külön-külön jelzik az adott áruféleségre vonatkozó minimum és maximum rendelhető mennyiséget.

Regisztráció nélkül a vásárok utolsó fél órájában lesz lehetőség vásárlásra. A konkrét időpontról a masodikkerulet.hu oldalon tájékozódhatnak. A termelők – az alma kivételével – a göngyölegért külön árat nem számolnak fel. Az almát egy korszerű, teljesen újrafelhasznált alapanyagból készített táskába csomagolják, amit csak egyetlen egyszer kell megvenni,



azt követően bármelyik almavásáron fel lehet használni vagy vásárlás esetén újabbra lehet cserélni.

Regisztráció nélkül vásárolhatnak még karácsonyi dekorációt, adventi koszorúkat, tojást, vecsési savanyúságot, virágméz-válogatásokat, ágyas mézeket, virágporos termékeket, csilikrémeket, fokhagymát, lilahagymát és egyéb termékeket a készlet erejéig. Az úrlapon keresztül jelzett vásárlói szándék egy automatikusan megküldött visszaigazoló e-maillal válik érvényessé. Enélkül a regisztráció nem érvényes! **Kéri, hogy a visszaigazolást, ha módjukban áll, vigyék magukkal kinyomtatva, vagy telefonon bemutatva.**



Tonnaszám fogyott az alma, a burgonya és a hagyma



Két vásárt is szervezett a II. Kerületi Önkormányzat az elmúlt hetekben. Október 31-én több ezren érkeztek az almavásárra, amelyen kedvező áron lehetett hozzájutni a gyümölcsökhöz. Az érdeklődést jelezte, hogy a papkerti parkolóból és a Klebelsberg Kultúrközpont parkolójából összesen 26 tonna szabolcsi almát vittek haza a kerületiek. Az önkormányzat november 11-én burgonya- és hagymavásárt szervezett, szintén az ismert két helyszínen. A jó minőségű és versenyképes árú zöldségekből nem kevesebb, mint 16 tonna fogyott.

Adventi hétvégék a Mechwart ligetben

December 3. - Fénytűzoltó állomás a Ligetnél | Mikulás csalogató - Gulyás László vándormuzsikus kedvcsináló, ráhangoló Mikulás hívogatója | A fehér krampusz története - a Galóca Bábtársulás előadása | A Járdányi Pál Zeneiskola kórusának ünnepi műsora | gyertyagyújtás | Közös karácsonyi éneklés Via (SingEnglish) énekes-dalszerző vezetésével, Érkezik a Mikulás

December 10. Luca-napi búzaültetés | Luca, Luca kitty-kotty - A Lóca együttes zenés műsora | Víg percek - a Görömbő Kompánia mesés játéka | A Kiss Zenede Alapfokú Művészeti Iskola ünnepi műsora | gyertyagyújtás | Közös karácsonyi éneklés Via (SingEnglish) énekes-dalszerző vezetésével

December 17. Béla műhely - Hangszerkészítő - élménypedagógia - interakció - public art | Betlehem kis falucskában - Gulyás László vándormuzsikus interaktív gyermekműsora | A SECUNDO Kórus ünnepi műsora | gyertyagyújtás | Közös karácsonyi éneklés Via (SingEnglish) énekes-dalszerző vezetésével

Idén is ellátogat a karácsonyi tűzoltóautó a kerület játszótereire az adventi hétvégén. Sőt, több alkalommal (várhatóan december 2-án, 9-én és 16-án) bábelőadást is láthatnak gyerekek. A tűzoltóautó vasárnapi útvonalairól és a tűzoltóautó szombati bábelőadásainak pontos helyszíneiről a masodikkerulet.hu oldalon és a kerület Facebook-oldalán (facebook.com/budapest2) tájékozódhatnak.

A programváltoztatás jogát az önkormányzat fenntartja

Teljesítsen ön is egy karácsonyi kívánságot!



A II. Kerületi Önkormányzat karácsonyi jótékonyági akciója alkalmával nehéz körülmények között élő gyerekeket kérdez meg arról, mit szeretnének kapni karácsonyra. A konkrét kívánságokat összegyűjtik, és arra kéri a budaiakat, segítsenek ezeket teljesíteni. **NOVEMBER 23-tól** lehet jelentkezni, és december 11-ig lehet majd elhelyezni az ajándékokat. A kívánságok listája és a gyűjtés részletes leírása megtalálható a II. kerület honlapján (www.masodikkerulet.hu) november 23-tól.



ADVENTI VÁSÁR a Gyermek Házában



DECEMBER 2. SZOMBAT
9 - 14 ÓRÁIG

karácsonyi készülődés
minőségi kézműves termékek
koncert meglepetés vendéggel
karácsonyi fotóműhely
papírszínház
tombola
büfé

A vásár bevételét jótékony célra ajánljuk fel.
Mindenkit szeretettel várunk!

Részletes program a [Facebook oldalunkon](https://facebook.com/budapest2).

Gyermek Ház Alternatív
Általános Iskola és Gimnázium
1021 Budapest, Völgy utca 20-22.



Munkálatok a közterületeken



Halad a Csatárka úti park előkészítése, jelenleg a közvilágítás kiépítése és a három ivókút számára a vízhálózat kialakítása zajlik. Többletmunkát adott a kivitelezőknek és plusz költségekkel járt, hogy nagy mennyiségű sított találtak a területen, amit azóta elszállítottak.

A Fény utcában már aszfaltoznak, a Lövház utcában készül a járda. A fásítások-zöldítések még idén elkészülnek.



Javában zajlik a Margit körúton a járdafelújítás. Aszfalt helyett térkövel fedik a házak előtti gyalogutat. Változás lesz az is, hogy a parkolásgátló oszlopok helyett a járdára a parkolás megakadályozására virágládákat helyeznek ki, ami nemcsak esztétikusabb, hanem zöldíti is a közterületet.

Hogyan teletessük a muskátlit?

A muskátlik teletetéséről, a bűzvetésről, a szobanövények gondozásáról és kedvező tulajdonságairól hallhattak előadást az érdeklődők a Vízivárosi Községi Térben november 7-én. Gerstl József kertész lapunknak elmondta, igyekezett interaktív lenni, saját növényein mutatta be, hogyan kell a muskátlit visszavágni, dugványt készíteni, szaporítani és átteleltetni. – A ládából, cserépből kivesszük a növényeket, majd földlabdástul edénybe, dobozba tesszük és levisszük a pincébe, garázsba, lépcsőházba. A telelő muskátlit mérsékelten nedvesen kell tartani, pincében havi egyszer, lépcsőházban 2-3-szor érdemes locsolni, figyelembe véve a hely hőmérsékletét, páratartalmát, fényviszonyait. Az üres muskátlis ládába pedig lehet bűzvetni, aminek bemutatam a helyes vetéstechnikáját. A bűza két hét alatt kikel, márciusig díszíti a balkonokat, ablakokat. Fenyőágakat is lehet bele tűzni karácsonyra.



Gerstl József előadása

Gerstl József harminc darab cserpes bűzvetit is vitt ajándékba a résztvevőknek, illetve vetendő bűzvetit kiporciózva, amit majd érdemes lesz december 13., Lucanap környékén elvetni, és karácsonyra szép dísz lesz a lakásnak.

A harmadik témakör a különleges szobanövényeké volt, melyeknek nemcsak kedvező tulajdonságait sorolta Gerstl József, hanem azt is elmondta, mire kell figyelni az ültetésükkor, és természetesen az összes témával kapcsolatban felmerülő kérdéseket is megválaszolta.

Muskátlikat fogadtak örökbe

A közterületeket díszítő muskátlik nagy száma jóval meghaladja a II. kerület téli tárolókapacitását, ezért az önkormányzat idén is örökbefogadási akciót hirdetett. Érdeklődőként két-két növényt lehetett átvenni érkezési sorrendben november 11-én délelőtt a Mechwart ligetben. A lehetőséggel rengetegen éltek, így az átteleltetést követően jövőre megannyi virág díszítheti a kertet, erkélyeket, otthonokat.



Ezt megelőzően Gerstl József kertész előadásában az örökbe fogadandó futómuskátlik visszavágásával és szakszerű átteleltetésével kapcsolatban is ellátta tanácsokkal az érdeklődőket.

Mi a teendő, ha kiszáradt, balesetveszélyes fa áll a kertben?

A klímaváltozás kedvez bizonyos, fákat megtámadó betegségek elterjedésének, illetve az optimálisnál szárazabb talaj kiszáradást okoz. Ez leginkább az örökzöldeket és a nyírfákat érinti. Ezért, ha az alábbi tüneteket tapasztalja: • az örökzöld növény teljesen elszáradt • törzsén hasadások, korhadások nyomait látja • taplógombák jelennek meg a fatörzsön, ilyen esetekben nem kell fakivágási-engedély-kérelmet beadni, hanem a veszélyt elhárítandó, a fa kivágásáról minél előbb intézkedni kell, majd utólagos bejelentést kell tenni a jegyzőnél 3 munkanapon belül – a bejelentési kötelezettség elmulasztása engedély nélkülű fakivágásnak minősül, ami szankciót von maga után.



A II. Kerületi Önkormányzat fás szárú növények védelméről, kivágásáról és pótlásáról szóló 34/2020. (IX.25.) önkormányzati rendeletének 9. § (1) bekezdése alapján az élet- vagy balesetveszélyt jelentő fa kivágását – a veszélyhelyzet elhárítása érdekében – a tulajdonos vagy használó köteles elvégezni, vagy elvégeztetni. A kivágást haladéktalanul, de legkésőbb a fa kivágását követő 3 munkanapon belül a 2. sz. melléklet szerinti formanyomtatványon, vagy annak megfelelő tartalommal köteles bejelenteni a jegyzőhöz.

A nyomtatvány letölthető: <https://masodikkerulet.hu/node/42162#letoltes> linkről.

A bejelentéshez csatolni szükséges: • az ingatlan helyszínrajza, amelyen (sor-számozással) be van jelölve a kivágott és a megmaradó fás szárú növény(ek) helye • fényképfelvételek – melyeken jól látható a fa elhelyezkedése és a kivágás oka, több szögből is.

Fontos tudni, hogy a fa élet-, baleset- vagy vagyonvédelmi okból történt kivágása esetén is keletkezhet pótlási kötelezettség, melyet a hatóság az utólagos bejelentés alapján lefolytatott eljárásban vizsgálja. Kérdés esetén a környezetvedelem@masodikkerulet.hu e-mail-címen várják a megkeresést.

II. KERÜLETI
POLGÁRMESTERI HIVATAL
KÖRNYEZETVÉDELMI OSZTÁLY

Faültetés jó időben, rossz időben

**Szépivölgy
és Zöldmál
új facsemetéi**



Az önkénteseket, köztük Puskás Petit sem riasztotta vissza a zord időjárás



Se a zuhogó eső, se a térdig érő sár, se az átnedvesedett földlabdák nem akadályozták meg, hogy november első hétvégéjén a Szépivölgybe újabb lombos fák kerüljenek. A fásítás része annak a II. kerület és a főváros által 2020-ban elindított folyamatnak, amelynek célja az, hogy a szépivölgyi erdőben az elhagyott murvás parkolók helyét újra viszhódíthassa a természet.

A Woodapest, Puskás Peti és az önkéntesek, valamint a Prove.hu ezúttal húsz nagyobb méretű tölgy- és gyertyáncsemetét ültetett

el, igazodva a környékre jellemző természetes erdőtársuláshoz. Munkájukat Őrsi Gergely polgármester személyesen is segítette.

Kerületünk igyekszik minél több lehetőséget megadni annak érdekében, hogy a lehető legtöbb fát ültethessük el. A városrész vezetése örömmel lát minden olyan civil szervezetet vagy céget, amelyek akár csapatépítésként is készek fákat ültetni, de természetesen szívesen fogadnak felajánlásokat is cégektől akár Miyawaki-minierdők telepítésére. Jelentkezni a kozosseg@masodikkerulet.hu címen lehet.

A II. kerületben már hagyománya van annak, hogy a környezetükért felelősséget vállaló cégek részt vesznek városrészünk zöldítésében. November elején például a 10 millió Fa II. kerületi szervezete, valamint az adagoló- és mérőszivattyúiról ismert angol Watson-Marlow cég magyarországi leányvállalatának munkatársai ültettek hét fát a Felső Zöldmáli úton. Az öt európai hárs és a két díszgalagonya gondozását a továbbiakban az önkormányzat végzi.

Hó végi nagytakarítás

Az esős idő ellenére sem maradt el a Széll Kálmán tér hó végi, alapos kitakarítása október 27-én. Annak érdekében, hogy a tér mindig tiszta legyen, nemcsak az FKF, a Főkert és a II. kerület együttműködése szükséges, hanem az arra járóknak is jobban kellene ügyelniük a környezetünkre a rend megtartása érdekében.

Az FKF november 12-én reggeltől takarítási akciót tartott a Széll Kálmán térről indulva. A takarító járművekkel és a magasnyomású mosókkal utcákat, villamosvonalakat és járdákat tisztítottak meg.



„Angyalok” jártak az Ördög-árok nál



A november 4-én rendezett közösségi takarításon az Ördög-árok mentén dolgoztak az önkéntesek, akik fáradhatatlanul gyűjtötték az akár több évtizede a partszélen szunnyadó szemetet. A II. Kerületi Önkormányzat a szervezésen túl szokás szerint zsákokat és kesztyűket biztosított a résztvevőknek. A nehéz terepen nemcsak hétköznapi hulladékok kerültek elő, de régi szovjet bakelitlemezzel, vezetékes telefon kagylója, vagy éppen egy hangfal maradványa is.



Közösségi egyeztetés kezdődött a Frankel Leó úti park megújításáról

A Frankel Leó út Margit körút mellett fekvő parkos szakasza két ütemben újulhat meg. Első körben jövőre a körút és a Bem tér között (az első pakolóhelyig) kezdődhet el a terecske átalakítása és zöldítése.

A lakossági vélemények és javaslatok megismerése érdekében november 2-án elindult a közösségi egyeztetés a parkrekonstrukcióról, amelynek keretében Órsi Gergely polgármester tartott fórumot a helyszínen. Az eseményen részt vett Hajnal Miklós országgyűlési képviselő, valamint Kiss Roland és Majoros András önkormányzati képviselő is. A szép számú érdeklődő előtt a polgármester elmondta, hogy a terveket a helyiek észrevételeit megismerve készítik el. Jelezte, hogy az előzetes koncepciók alapján a frekvenciált parkra ráfér a felújítás, mert eljárt felette az idő, küllemén a régi aluljáró megszüntetése sem javított sokat és a tisztasága, rendezettsége is nagy kívánnivalót maga után.

Az elképzelések szerint először elvégeznék a zöldterület karbantartását, újra üzembe helyeznék a csobogót és megtisztítanák

a teret, illetve kisebb padokat helyeznének ki. Órsi Gergely elmondta, a körút menti terecske gyalogosforgalma megengedi, hogy ne csak dézsás növényeket helyezzenek ki, hanem érdemi zöldítésre is mód nyíljon. A csobogó körül – ami csak a lakókkal egyeztetett időszakban működne – a díszkő burkolat egy részének helyén zöldszigetet tudnak kialakítani. Ebbe cserjéket, kisebb fákat és virágokat ültetnének, de fontos szerepe lehet a nagy esőzések során keletkező csapadékvíz elvezetésében is. A csobogót kis ösvényeken lehetne megközelíteni. A járósínnal egy magasságú ágyások vízelvezetők lennének, így az esővíz a talajba juthat vissza. A kutyák és a letaposás ellen alacsony kerítés óvna a növény-szigetet, a biztonságra pedig térfigyelő kamerák ügyelnének, és igény szerint javítanák a közvilágítást. A fák köré a szemetet és a csikket „vonzó” vasrácsok helyett vízáteresztő burkolatot fektetnének le, így a takarítás is egyszerűbb lenne.

A fórumon a lakók részéről elhangzott többek között, hogy jó lenne, ha a Frankel Leó úton a kerékpáros és rolleres közlekedés a



járda helyett az úttesten zajlana, valamint a lakóházakkal egyeztetve a parkolóhelyek között néhány helyen sávokat alakítanának ki, hogy ott a járdáról a kukákat le lehessen vinni az útra, illetve a kerékpárok és rollerek is le tudjanak jutni az úttestre.

A csobogó tetejére a következő felújítási fejezetben akár zsűrített szobor vagy műalkotás is kerülhet, erről is várják a lakók véleményét, és arról is, hogy milyen nevet adjanak a kis térnek. Ez nem járna a lakcímek és igazolványok átírásával, azonban a kedvelt zöldterületnek méltó elnevezése lehetne.

Helyi lakostól érkezett az a jelzés, hogy péntek estétől hétfő hajnalig a bulizó fiatalok belakják

a teret, hangoskodnak és szemét marad utánuk.

A polgármester jelezte, hogy a Frankel Leó út Bem tér felé eső szakaszán az autóforgalom csillapítására is mód nyílhat.

A felújítás az egyeztetések és a tervek véglegesítését követően, várhatóan jövő tavasszal kezdődhet el, körülbelül négy hétet vesz igénybe, és nem jár nagy és túl hangos munkával.

Az elhangzott javaslatok alapján előzetes koncepció- és látványterv készül, ami megtekinthető lesz a www.masodikkerulet.hu oldalon. A lakossági javaslatokat a kozossege@masodikkerulet.hu e-mail-címre várják.

SZEG

Az ebtartók véleményét kérdezték



Folytatódott novemberben is a közösségi egyeztetések az ebtagadonosokkal és kutyatartókkal, akiket a II. kerületi kutyafuttatókban vártak párbeszédre. Az alkalmak iránt érdeklődőket Órsi Gergely polgármester és önkormányzati képviselők fogadták a helyszíneken, hogy a felelős ebtagadás helyi problémáiról, a lehetséges megoldásokról, valamint a kutyafuttatókkal kapcsolatos fejlesztési lehetőségekről beszélgetsenek.

Polgármesteri fogadóórák és közösségi egyeztetés

Órsi Gergely polgármesterrel két helyszínen, két alkalommal is megoszthatják ötleteiket és nehézségeiket szabadidőre fogadóóra keretében. Az eseményekről naprakész információkat a II. kerület Facebook-oldalán az események között találunk. • **NOVEMBER 21-én 17 órakor: SZÉNA TÉR** (<https://fb.me/e/42g9yVQqS>), illetve • **NOVEMBER 27-én 17 órakor: KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA PARKOLÓJA** (<https://fb.me/e/10hftYpa4>). Továbbá • **NOVEMBER 29-én 17 órától A NAGY IMRE TÉR REKONSTRUKCIÓJÁRÓL IS LESZ KÖZÖSSÉGI EGYEZTETÉS.** Helyszín: a Nagy Imre tér.

Közmeghallgatás Pesthidegkúton

A II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete **2023. NOVEMBER 30-án**, csütörtökön 17 órakor a Klebelsberg Kultúrkúriában (1028 Templom u. 2–10.) tartja az év második közmeghallgatását. A lebonyolítás szervezettebbé tétele érdekében a választópolgárok, illetve a helyben érdekelt szervezetek képviselői a téma rövid megjelölésével **2023. NOVEMBER 24-én**, pénteken 13.30-ig jelentkezhetnek a közmeghallgatásra.

A közmeghallgatásra a (06 1) 346-5583-as, vagy a (06 1) 346-5565-ös telefonszámon lehet bejelentkezni; kérdéseiket, javaslataikat a fent jelzett időpontokig eljuttathatják a kozmegehallgas@masodikkerulet.hu e-mail-címre, illetőleg személyesen, vagy postai úton a Polgármesteri Hivatal Központi Ügyfélszolgálatához (1023 Margit u. 2-4.) felfogadási időben.

A közmeghallgatáson természetesen helyben is fel lehet tenni a kérdéseket, és felszólalásra is lehet jelentkezni. A közmeghallgatás addig tart, amíg a résztvevők a közérdekű kérdés vagy javaslat megtételének érdekében kérnek szót. Amennyiben a közmeghallgatáson elhangzott közérdekű kérdés vagy javaslat az ülésen nem válaszolható meg, úgy a felvetésre utólag, írásban kapnak választ.

II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT



Mindenki előtt nyitva



a Szerkesztőség a Margit-negyedben

Multifunkcionális hely, kávézó, dizájnolt, találkozási pont, kiállítótér, munkaállomás: november 9-én megnyílt a Szerkesztőség nevű hely a Keleti Károly utcában, amit az Új Művészet képzőművészeti folyóirat hívott életre.



A Mailáth-házak földszintjén a Maminti és a Képező között nyílt meg a Szerkesztőség, amely találkozási pont is kíván lenni. Az Új Művészet folyóirat vezető szerkesztője, *Rudolf Anica* és *Sirbik Attila*, az online megjelenés főszerkesztője fejében született meg az ötlet, hogy szükség lenne egy olyan helyre, ahol a szakmai szereplők, kortárs képzőművészek, illusztrátorok, grafikusok, dizájnerek, valamint a szakmán kívüli ér-

deklódók találkozhatnak egymással. A 34 éves múltra visszatekintő szakmai folyóirat szerkesztősége is itt dolgozik, november 13-tól a Keleti Károly utca 11/a alatt várnak mindenkit. A hely különleges hangulatát nemcsak a kávézó, hanem a falon sorakozó könyvek, művészeti albumok, illusztrátorok könyvei és füzetei, különböző dizájntermékek adják. A belső, utcafrontos térben egy nagy kiállítótermet alakítottak ki, ahol el-

sőként Májkul Nájt (*Dóczi Attila*) kiállítását lehet megtekinteni. A kiállítóteret saját bejárata is van, így nemcsak a kávézón keresztül, de az utcáról is meg lehet közelíteni. A Szerkesztőség minimalista arcúlatát *Soly mosi Mór* és *Kárpáti Tibor* munkáját dicséri.

Az új művészeti és közösségi tér a Margit-negyed projekt részeként, annak támogatásával jött létre. A megnyitón részt vett *Órsi Gergely* II. kerületi polgármester is. LD

KOLLAB – közösségformáló tér nyílt a Mammutban

A tudományt, a művészetet, a kultúrát és a dizájnt ötvözi az új közösségi tér, amely a Mammut I. harmadik emeletén várja az érdeklődőket.

Közösségi tér? Igen, de annál még több is a Kollab, amely november 9-én nyílt meg a Mammut I. épületében. A megnyitón arra is választ adtak a tér kigondolói, hogy milyen az, ha valaki ötvözi a különböző műfajokat és azt szellemi műhelyként megosztják a közösséggel.

Remete Tibor, a Super Channel stratégiai és kreatív igazgatója, a tér producere elmondta, hogy olyan teret hoztak létre, amely különbözik minden eddigittől, ugyanis keretein belül találkozik a jövőformáló dizájn, kultúra, művészet, technológia és tudomány, így a hely túlmutat egy hagyományos közösségi találkozási ponton.

A tér nem titkolt célja, hogy a programok mellett délelőtti co-working irodaként és kávézóként üzemeljen,

délután a kulturális programok tárháza legyen, este pedig a kikapcsolódást keresők otthonaként szolgáljon.

Hogy a Kollab nem egy statikus hely, ahhoz az is hozzájárul, hogy a közösségi tér „kulcsait” havonta más-más szereplők kapják meg, és töltik meg saját tartalommal. A házigazdák pedig otthonosan mozognak majd a különböző területeken, a művészeti és tudományágakban.

A Mammutszándéka a Kollab megnyitásával az, hogy a bevásárlóközpontba frissességet és új lendületet hozzon, ezért a projekt megvalósításával a cégen belül a fiatal generációt bízták meg, akik ötletgazdag csapatokkal működtek együtt a közösségi tér kialakításában, miközben nem tévesztették el az irányt, hogy a fogyasztásalapú társadalom minél több tagját át tudják irányítani a közösségi szemlélet felé.

A megnyitón részt vett *Órsi Gergely* polgármester is, aki azt hangsúlyozta, hogy a II. kerület is közösségi teret

épít, bár – mint mondta – egy kicsit nagyobb léptékben gondolkodnak, ugyanis az egész városrészt egy közösségi térnek tekintik, és a helyi közösség építése az egyik fő irány a kerület életében. Ebbe beleillik a Kollab ugyanúgy, mint a környék fellendítését célzó Margit-negyed Program.

A polgármester példaértékűnek tartja, hogy a profitorientált bevásárlóközpont saját elhatározásból hozott létre közösségi teret, ugyanakkor megemlítette, hogy a Mammut az önkormányzattal együttműködve már több esetben részt vett a kerület zöldítésében.

A megnyitót követően a mintegy 350 m²-es tér kialakításában részt vevők örömmel mutatták be a közösségi hely érdekességeit. A Kollab mindennap 10 és 20 óra között várja a vendégeit. November 9-től egy hónapra a Dinghi alkotópárosa, *Bodonyi Panni* és *Budha Tomi* költözik be és lesz a tér házigazdája.

SZEG



A képviselő-testület októberi ülésén történt

Az önkormányzat képviselő-testülete az október 26-án tartott rendes ülésén szomorú kötelezettségének tett eleget, amikor egyperces néma felállással tisztelgett az október 8-án elhunyt Sólyom László volt köztársasági elnök emléke előtt.

Az ülésen elfogadták a II. Kerületi Önkormányzat új rendeletét a helyi közművelődési tevékenység ellátásáról, amely szabályozza a II. kerület közművelődési feladatait, rendelkezik a feladatellátás szervezeti kereteiről, az abban részt vevő együttműködő szervezetekről és a feladatok finanszírozásáról is.

Az önkormányzat 230 ezer forint támogatást nyújt a Pesthidegkúti Német Nemzetiségi Alapítványnak a – tavaly sok érdeklődőt vonzott – gercsepusztai templomnál idén december 27-i „Élő betlehemi játékok” előadás céljaira.

A képviselő-testület elfogadta a II. Kerületi Önkormányzat Helyi Esélyegyenlőségi Programját.

A testület jóváhagyta az önkormányzat fenntartásában működő óvodák 2023/2024. nevelési évre szóló munkatervét.

Elfogadták a II. Kerületi Önkormányzattal a Margit Negyed Projekt keretében feladatellátási szerződést kötött öt bérlő beszámolóját.

A képviselő-testület döntött a II. kerületi településkép védelméről szóló önkormányzati rendelet alapján meghirdetett, a II. kerület közigazgatási területén található védett építészeti értékek felújítási támogatására benyújtott 2023. évi pályázatokról. A nyer-



tes társasházaknak összesen 27,7 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyújt kerületünk (bővebben a 9. oldalon).

A jogszabályi változások és a feladatok tükrében módosították a II. Kerületi Önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzatok közötti működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról szóló közigazgatási szerződést.

Két közterület kaphat nevet Pesthidegkúton. Az elfogadott javaslat szerint a Széphalom városrészben található 52091/7 helyrajzi számú névtelen közterület a Barabás Mária kertsor nevet, a szintén széphalmi 52091/4 helyrajzi számú közterület (a Kerényi Frigyes köz egyik önálló, külön helyrajzi számú, átnevezhető útszakasza) pedig a Szidu kertsor nevet kaphatja, amennyiben a fővárosi közgyűlés is jóváhagyja a névadást.

A képviselő-testület döntése nyomán az önkormányzat együttműködési megállapodást köthet a Magyar Élelmiszerbank Egyesülettel. A nonprofit szervezet célja, hogy felkutassa és összegyűjtse az élelmiszer-felesleget, kapcsolatot teremtsen a rászorulókkal, elősegítve ezzel az élelmiszer-pazarlás és a nélkülözés csökkenését. A II. kerülettel együttműködve elsőként felmérik, hogy mely óvodában vagy iskolában milyen mennyiségű élelmiszer marad meg.

Arról is határoztak, hogy önkormányzatunk közszolgálati szerződést köt a Függetlenül Együtt Közhatszűn Egyesülettel.

Arról is döntöttek, hogy az önkormányzat Szemlőhegy Utcai Óvodája részt vesz a Kulturális és Innovációs Minisztérium „Kincses Kultúróvoda 2023” pályázatán, amelyen másfél millió forint támogatást lehet elnyerni.

NAPIREND ELŐTT

Napirend előtti felszólalásában Némethy Béla képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség), a Pénzügyi és Vagyonnyilatkozatok Ellenőrző Bizottság elnöke arról adott tájékoztatást, hogy a bizottság hivatalból lefolytatta a vagyonnyilatkozati eljárást Perjes Gábor képviselő (a Kerületünk az otthonunk-frakciószövetség) néhány vagyonnyilatkozatával kapcsolatban. Az elnök elmondta, hogy az ülés maga zárt volt, ellenben a határozatok nyilvánosak, tehát, amint a jegyzőkönyv elkészül és aláírják, akkor arról tájékoztatást ad.

Majoros András, a Momentum-frakció vezetője Őrsi Gergely polgármesterhez csatlakozva gratulált dr. Szalai Tibor jegyzőnek az idei év jegyzője díj odaítéléséhez. A képviselő emellett hangsúlyozta, hogy önkormányzati munkájuk során nehéz a helyzetük, amikor a kerületiek időben szeretnék tájékoztatni a közvetlen lakókörnyezetükben tervezett beruházásokról, átalakításokról, forgalmi rend-változásokról. Példaként említette az Árpád fejedelem útján zajló kerékpárút-építést, vagy a Bem téri Bem Center építését. Jelezte, hogy ha vannak is részletes kiviteli tervek, amelyeket ismernek a bizottsági munka során, de mivel nem az önkormányzat a beruházások megrendelője, így azokat nem hozhatják nyilvánosságra, és a lakosságot sem értesíthetik a várható fejleményekről. Érdeklődött, hogy megteremthetők-e a tájékoztatáshoz szükséges nyilvánosság helyi jogi feltételei.

Emellett megköszönte a II. kerületieknek a közösségi költségvetésre benyújtott fejlesztési javaslatokat, ötleteket, amelyekről november 7-ig dönthettek. A célra biztosított 50 millió forintból ez alapján közösségi fejlesztések valósulhatnak meg. Megjegyezte azonban, hogy a célra kialakított online felületen csak II. Kerület Kártya birtokában lehet szavazni, a kártyaigényléstől annak elkészültéig viszont akár 30 nap is eltelhet. Ugyanakkor felhívta a figyelmet, hogy az igénylést visszaigazoló e-mailben megadják a kártyaszámot, amivel már lehet szavazni.

Szalai Tibor jegyző elsőként megköszönte mindenkinek a munkáját, akinek szerepe volt abban, hogy idén az Az év jegyzője díjat átvehette. Hozzátette, a

munkát továbbra is olyan odaadással végzi, mint az elmúlt 19 évben. Elmondta azt is, hogy amikor beruházást tervez valaki, minden esetben vizsgálni kell, hogy a tervekkel kapcsolatban milyen szerződést kötöttek, és azok nyilvánosságra hozhatók-e. Sok esetben mire az önkormányzati szakszervezethez jár egy-egy munkaterv, utána már indul is a beruházás. Hozzátette: a II. Kerületi Önkormányzat által megrendelt beruházási tervek nyilvánossága biztosítva van.

A polgármester hozzáfűzte, megoldás lehet erre, ha az önkormányzat az érintettektől koncepcióterv-szintű anyagot kér, amiből kiderül, hogy hol, mikor és milyen műszaki beavatkozásokra számíthatnak a helyi lakók.

Bíró Zsolt képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) jelezte, már az előző képviselő-testületi ülésen szóvá tette, hogy több kérdésére nem kapott választ. Egyben felhívta a figyelmet a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló törvényre, amely arról rendelkezik, hogy önkormányzati ügyben feltett kérdésre 30 napon belül írásban, vagy helyben érdemi választ kellene kapnia. Kérte, hogy orvosolják a mulasztást.

Őrsi Gergely jelezte, hogy a mulasztásokat pótolják.

Makra Krisztina képviselő (Fidesz–KDNP-frakciószövetség) felszólalásában felhívta a figyelmet arra, hogy a Máriaremetei úton a templomkert, illetve az Emmaus otthon előtt nagy eső esetén tengernyi víz áll az úttesten, a járművek rendszeresen vízzel terítik be az arra járókat. Mint mondta, tudja, hogy a fővárosi önkormányzat fenntartásában van az út, de kérte, hogy a II. kerület tegyen lépéseket, és keressenek megoldást a probléma orvoslására.

Őrsi Gergely polgármester emlékeztetett arra, hogy a jelenség sajnos kerületünk számos pontján előfordul, főleg a szélsőséges időjárás és a csatornahálózat keresztmetszete miatt a nagy esőzéseknel. A helyszínt megvizsgálják, de a problémára csak átfogó beavatkozás lehet a megoldás. Mivel a központi szennyvízcső átmérője belátható időn belül nem fog nőni, a megoldást az jelentheti, ha az esővizet minél inkább a zöldfelületek irányába, a nyílt árkokba terelik. A hasonló helyszíneket folyamatosan vizsgálják, és próbálnak megoldást találni.

II. kerületi pártszervezetek és helyi programjaik

• A **DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ** II. kerületi irodája (1024 Szilágyi Erzsébet fasor 45/a). Tel.: (06 1) 249-4000, www.facebook.com/dk2.ker. **KLUBESTEK:** November 29., december 6., 13., 20. és 27. szerdán 16.00: brízstanfolyam kezdőknek és egyre haladóbbaknak Székely István vezetésével. November 23., 30., december 14., 28. csütörtökön 17.30: bevezetés a rajzolás és a festés művészetébe Szelényi Anna festőművész vezetésével. December 6., 17.30: Társasjátékozás Sólyom Zsuzsával és a klubtagokkal. November 24., 17.30: felolvasószínház, Molnár Ferenc 1, 2, 3. Előadják a klub programjait rendszeresen látogató amatőrök. December 12., 17.30: Beszélgetünk! Hogy érzed magad itt és most? A részvétel ingyenes, de regisztráció szükséges: demokratiklub2@gmail.com, (06 20) 956-0872, Kuhárné Csonka Júlia.

• A **FIDESZ** II. kerületi irodája (1024 Keleti Károly u. 13/b) hétfőtől péntekig 9–17 óráig tart nyitva. Előzetes bejelentkezés az alábbi telefonszámokon lehetséges: (06 30) 331-1836, (06 1) 212-5030. **KIÁLLÍTÁS:** Múltidéző kiállítás nyílt a Keleti Károly utca 13/b-ben. A régi okmányokból, iratokból összeállított kiállításon a legrégebbi emlék 1836-ból való, de van százéves II. kerületi házassági anyakönyvi kivonat is a kiállított okmányok között. A kiállítás megtekinthető hétköznapiokon 10–17 óra között.

• A **KDNP** II. kerületi irodája (1024 Keleti K. u. 29.) elérhetőségei: e-mail: kdnpbp02@kdnp.hu, web: www.kdnpbp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnpbp2

• A **MAGYAR KÉTFARKÚ KUTYA PÁRT** önkormányzati képviselője, Juhász Veronika fogadóórát előzetes egyeztetés alapján tart: vejuhasz@gmail.com, (06 30) 782-0479. „Intergalaktikus Pártfőhadiszállás és Közösségi Oxitocinrakétagyár: 1142 Teleki Blanka utca 6.”

• A **MOMENTUM MOZGALOM** II. kerületi szervezetének irodája (1023 Török utca 14.) előzetes egyeztetés alapján tart nyitva. Bejelentkezés az alábbi telefonszámon lehetséges: (06 70) 734-7093. További elérhetőségek: bp2@momentum.hu, www.facebook.com/Momentum2ker/. **INGYENES ONLINE-ÜGYINTÉZÉSI TANÁCSADÁS** a Momentum II. kerületi szervezeténél, előzetes bejelentkezés alapján: (06 70) 734-7093.

• Az **MSZP** II. kerületi szervezetének elérhetősége: 1027 Margit krt. 62., telefonszám: (06 30) 164-4449, e-mail: bp02@mszp.hu, Facebook: www.facebook.com/mszp2 **INGYENES JOGI ÉS MUNKAJOGI TANÁCSADÁST** tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a (06 30) 164-4449-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

• A **PÁRBESZÉD – A ZÖLDEK PÁRTJA** II. kerületi irodája: Budai Zöld Iroda, 1024 Margit krt. 11. Nyitvatartás és program: www.facebook.com/b.zold. A párt helyi képviselői előzetes időpont-egyeztetéssel tartanak fogadóórát. Kovács Márton: (06 30) 573-9033, Perjés Gábor: (06 20) 951-6666.

A rovatban a II. Kerületi Önkormányzat képviselő-testületében képvisellel rendelkező pártok elérhetőségeit és rendezvényeit közöljük.

Általános és védett társasházi ingatlanok pályázati eredménye

Kevés az olyan támogató önkormányzat, mint a II. kerületi. A képviselő-testület idén általános társasházi felújításokra 58 milliót, a védett ingatlanok felújítására 50 milliót vissza nem térítendő utófinanszírozott pénzügyi pályázati támogatási keretet tudott meghirdetni. A pályázatokat beérkeztek, elbírálásuk előkészítésére a Hivatal Településképi Bejelentési Osztálya végezte. A kerületi főépítész előterjesztésére az általános társasházi felújításokról a Településüzemeltetési, Környezetvédelmi és Közbiztonsági Bizottság, a védett ingatlanok pályázatairól a képviselő-testület döntött. Az eredményekről Trummer Tamás főépítéssel beszélgettünk.

Általános társasházi felújításokra 15 társasház (308 lakás) pályázata nyert támogatást, a keretet teljesen kihasználva. 28 társasházi pályázat többségét azok hiányos volta miatt kellett elutasítani, és sajnos volt, amit a keretösszeg túllépése miatt most nem lehetett támogatni. Hogyan látja az idei pályázatot?

Sikeres volt, javult a nyertes pályázatok aránya. Sok társasház tud megújulni idén, és amelyek nem nyertek támogatást, azok közül is sok jó eséllyel tud pályázni jövőre. Szűkebb lett a támogatott felújítási munkák köre, több témakör (pl. statikai vagy közműfelújítás) teljes egészében átkerült a Havária keretbe.

Mik voltak az értékelés szempontjai?

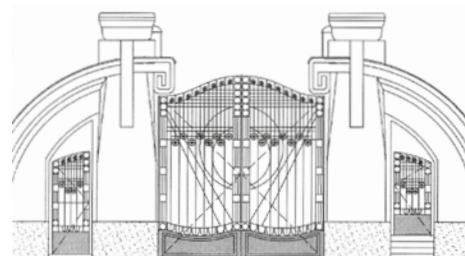
A kevesebb támogatható témakör (tető-, homlokzatfelújítás, nyílászárók cseréje/felújítása) miatt válogatni kellett a támogatható körökön belül is, így pontrendszerrel állítottunk fel. Ötös skálán értékeltük az épület helyszínét, korát, állapotát, a felújítás tárgyát, a lakás albetétek számát. A pontozás során kiderült, hogy elsőbbséget élveznek a sok albetétes társasházak, a teljes körű felújítások, a fenntarthatóságot szolgáló és energetikai felújítást (pl. utólagos hőszigetelés) jelentő pályázatok.

Mire hívná fel a nyertesek figyelmét?

A támogatottak egyben elnyerték az önkormányzat bizalmát is, hogy a vállalt munkát jó minőségben, hiánytalanul és időben valósítják meg. A vállalt munkától eltérni sokszor csak újabb településképi bejelentési eljárás lefolytatásával lehet, amennyiben a változtatás a pályázat tárgyát nem módosítja. Munkatársaink készek minden felmerülő problémában szakszerűen és ügyfélbarát módon segíteni.

A védett ingatlanok felújítására benyújtott pályázatok összes igényelt támogatása nem érte el a keretösszeget. Öt pályázóból három nyert támogatást összesen 27 753 775 Ft értékben. Mi lehet az oka a kevés pályázónak?

A felhívásban megfogalmazott feltételek szigorúak, és az egész kerületre kiterjesztve ez még csak kétéves pályázati forma. A védett épületek felújítása sokszor költséges, de az elnyerhető támogatás összege az elvégzendő felújítás összköltségének legfeljebb 50%-a, de maximum 10 millió Ft volt, ami nagyon kedvező. A pályázaton indulni jogosult ingatlanok köre viszonylag szűk, de terveink szerint folyamatosan bővítjük a védelemre érdemes épületek körét.



A Margit körút 5/a-b fővárosi védett társasház felújítás alatt álló Török utcai kapuja

Hol tart a Margit körút fővárosi védett épületegyüttesének felújítása?

Itt a leglátványosabb a megújulás, és elmondható, hogy a Margit körút épületeinek nagy része megújult, a felújítás felgyorsult. A dinamikus változás nagyban köszönhető a védett ingatlanok felújítására szóló pályázati kiírásoknak. 2021-ben kiemelt pályázati támogatást igényelhettek a Margit-negyed területén elhelyezkedő műemléki vagy helyi védelem alatt álló ingatlanok.

Az önkormányzat óvja a kerületben levő védett ingatlanok értékeit. Miben lát fejlődést?

Változóban van a védett értékekkel kapcsolatos szemlélet. A tulajdonosok a védelemre már egyre kevésbé akadályként, inkább támogatandó értéknek tekintenek. Egyre jobban érezhető az épített környezet értékeinek felismerése, a kerületi identitást erősítő ereje. Várjuk a kerületi közösségek egyes ingatlanok védetté nyilvánítására vonatkozó kezdeményezéseit, éljenek a településképi rendelet kínálta lehetőségekkel.

BORSOS ANDRÁS ÉPÍTÉSZ,
PÁLYÁZATI KOMMUNIKÁCIÓS REFERENS

A TELEPÜLÉSÜZEMELTETÉSI, KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS KÖZBIZTONSÁGI BIZOTTSÁG

elnöke, Besenyei Zsófia önkormányzati képviselő lapunknak elmondta: – Az önkormányzat önként vállalt feladatként fontosnak tartja az Általános társasházfelújítási pályázat évről évre történő kiadását korlátozott anyagi lehetőségei ellenére is. Minden évben nagyon sok pályázat érkezik be, idén a bevezetett pontrendszer hatására jóval áttekinthetőbb volt a pályázatok elbírálása, könnyebb dolga volt a bizottságnak. Korábban előfordult vita a szempontrendszer kapcsán, idén ilyen nem volt, a bizottság tagjai egyhangúan támogatták Trummer Tamás főépítész javaslatait. Minden társasházat arra biztatok, hogy ne adja fel, pályázzon jövőre is, hiszen az eredmények szabad szemmel is jól láthatóak, elég csak egy sétát tenni pl. Víziváros vagy Országút városrészben.

Hármas ünnep a nevelés-oktatás területén

November 8-án hármass ünnepséget tartott a II. Kerületi Önkormányzat. A többéves hagyományt követve idén is egyszerre adták át kerületünk idős pedagógusainak a színesdiplomákat, fiataljainknak a felsőoktatási ösztöndíjakat, valamint gazdára talált a Gyermekekért díj is.

A megjelent díjazottakat és kísérőiket Ötvös Zoltán, a Humánszolgáltatási Igazgatóság Intézményirányítási Osztályának vezetője köszöntötte, aki első szavaival a hármass ünnep mottójaként Vörösmarty Mihály szavait idézte: „A múltat tiszteld, s a jelent vele kösd a jövőhöz”.

– A rendezvény alkalom arra, hogy köszönetet mondjunk a felnövekvő generációért tevékenykedett pedagógusoknak, valamint segítséget adjunk a jövő helyi értelmiségének. A tudás és a tanulás jelenti az előrelépési lehetőséget azoknak a fiataloknak, akik kevésbé szerencsés körülmények közé születtek még itt a II. kerületben is, és ehhez ad hozzájárulást az önkormányzati ösztöndíj – hangsúlyozta az osztályvezető, aki adatokkal is szolgált: az önkormányzat ötféle ösztöndíjpályázattal támogatja a II. kerületi diákokat. Pár éve már a kerületi nevelőotthonokban élő, jól tanuló diákokat is ösztöndíjban részesítik, illetve három éve a kiváló



sport- és tanulmányi eredmény alapján a Hajós Alfréd-ösztöndíjat is odaítélték. A felsőoktatásban tanulók közül idén harmincnyolcan kaptak fejenként 128 ezer forintos támogatást.

Színesdiplomát ezúttal négyen vehettek át. Lakó Györgyné óvónő ötven éve végzett, így ő arany-, Jezsovics Sarolta tanárnő hatvan éve, ő gyémántdiplomát kapott. Két olyan pedagógus is eljött az ünnepségre, aki hetven éve szerezte meg diplomáját: Balogh Emese és Kóczián Béláné tanítónőnek a jubileum alkalmából vasdiplomát adtak át.

A megjelenteket – elsőként az idős pedagógusokat – Őrsi Gergely polgármester is köszöntötte. Mint mondta, szinte felbecsülni se lehet, hogy az elmúlt évtizedekben hány diákot oktattak, hány gyermeket neveltek, de minden egykori tanuló szívében maradt egy olyan mondat, amelyik egész életén át elkíséri – van, aki az óvó nénijétől őriz egy fontos mondatot, van, akinek egykori tanítónője vagy tanára adott életre szóló úttravalót. Megköszönte áldozatos munkájukat, és gratulált a fiatal ösztöndíjasoknak is.

PÉTER ZSUZSANNA

A II. KERÜLETI GYERMEKEKÉRT DÍJ

idei kitüntetettje Turiné Dax Viktória gyógypedagógus, aki első diplomáját 1994-ben szerezte a Bárczi Gusztáv Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskolán, majd az ELTE Bölcsészettudományi karán elvégezte a speciális pedagógia szakot is. Ezt követően a Fővárosi Gyakorló Óvodában, annak speciális tagozatán dolgozott. Csoportos óvodai és egyéni fejlesztéseket tartott, majd gyakorlatvezető tanárként foglalkozott hallgatókkal.

2010-ben hozta létre az önkormányzat saját gyógypedagógiai hálózatát az óvodába járó sajátos nevelési igényű (SNI) gyermekek ellátására. Viktória ekkortól dolgozik kerületünkben, az ő feladata lett a kerületi óvodákba felvett SNI-s gyermekek ellátásának koordinálása, együttnevelésének segítése. Az óvodák elismerik szakmai tudását, kéri tanácsait, segítségét. Az óvodákban dolgozó gyógypedagógusok szakmai munkáját irányítja, emellett a Százszorszép óvodában gyógypedagógusként is dolgozik. A gyermekek egyéni fejlesztése mellett részt vett egy fejlesztő, felzárkóztató program adaptálásában és megvalósításában. Megálmodója, szakmai kidolgozója és koordinálója a jelenleg szünetelő Fajd utcai tagóvodában második éve működő intenzív, autizmus-specifikus kiscso-



portos fejlesztésnek. Működteti a szakmaközi kapcsolatokat az óvodapszichológussal, szociális segítővel, az alapellátást biztosító logopédussal.

– Családunkban generációról generációra száll ez a gyönyörű hivatás, már a nagyapám is gyógypedagógus volt, aki most biztos büszke lenne rám – mesélte érdeklődésünkre Viktória, aki férjével négy gyermeket nevel és kikapcsolódni leginkább mozgással, sportolással szeret. A díjat most ugyan én kaptam, de ez csapatmunka: a szülőkkel, óvónőkkel, gyógypedagógusokkal együtt dolgozunk a gyermekekért. Bár ez a hivatás nem könnyű, de rengeteg pozitív visszajelzést kapunk. Mindig öröm, ha látjuk a gyerekek fejlődését, azt, hogy az időben megkapott plusz segítségnek köszönhetően milyen szép eredményeket érnek el.

Sok szép emlék és sikertörténet van a tarsolyomban, de a munkám hatékonyságát legjobban talán akkor láttam, amikor egy ikerpár egyik tagja szorult fejlesztésre, aminek következtében nemhogy behozta testvérét, de bizonyos területeken még el is hagyta. Dinamikus fejlődése – főleg, hogy „kontrollcsoportként” mellette volt a testvére – számomra és a szülők számára is meggyőző visszajelzés volt.

Isten éltesse Vilma nénit!



Családtagok, barátok és ismerősök körében köszöntötték fel születésének 100. évfordulóján Majsa Józsefné Vilma nénit a Vízvárosi Közösségi Térben. A jeles nap alkalmából a II. Kerületi Önkormányzat nevében Őrsi Gergely polgármester gratulált az ünnepeltnek.

Boldog születésnapot, Márta néni!

Kilencvenedik születésnapját ünnepelte Geszti Péterné Márta néni november elején. A köszöntők között volt Őrsi Gergely polgármester is, aki a II. kerületiek képviselésében kívánt további szép éveket és jó egészséget.



Bölcsődei férőhelyek létrehozása Budapest II. kerületében

Pályázati azonosító: RRF-1.1.2-21-2022-00053

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat a Széchenyi Terv Plusz keretében pályázatot nyújtott be a „Bölcsődei nevelés fejlesztése” című, RRF-1.1.2-21 konstrukciójú pályázat keretében. Az Önkormányzat bölcsőde létesítésére vonatkozóan 447.739.680 Ft vissza nem térítendő támogatásban részesült, melyet a Helyreállítási és Ellenállóképességi Eszközből finanszírozott.

A projekt keretében két helyszínen kerülnek kialakításra bölcsődék, melyek összesen 36 fő befogadására alkalmasak.

A bölcsődei férőhelyek iránti igények kielégítése céljából Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat két új bölcsőde létesítését kívánja megvalósítani, ezzel is növelve a bölcsődei férőhelyek számát, valamint elősegítve a szülők munkába állásának lehetőségeit.

További információ kérhető:

Gyulveszi András, Községi Kapcsolatok Igazgató
Budapest Főváros II. Kerületi Polgármesteri Hivatal
Elérhetőség +36 20 277 9749;
gyulveszi.andras@masodikkerulet.hu



A bölcsődék létesítése során a helyi adottságok figyelembevételével modern, fenntartható bölcsődék kerülnek kialakításra, melyek megfelelnek a gyermekek igényeinek.

Az egyik megvalósítási helyszín a Jurányi utcában található, ahol 2 csoportszobával, 24 fő befogadásra alkalmas bölcsőde kerül kialakításra. A Völgy utcában 1 csoportszobás, 12 fő befogadásra alkalmas bölcsőde létesül. A fejlesztéssel összesen 36 fő új bölcsődei férőhely jön létre.

A projekt a Széchenyi Terv Plusz program keretében, a 447 millió forint hazai és európai uniós vissza nem térítendő támogatás segítségével valósul meg.

- Felhívás megnevezése: „Bölcsődei nevelés fejlesztése” című, RRF-1.1.2-21 konstrukciójú

- Kedvezményezett neve: Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat

- Megvalósulási helyszínek: 1027 Budapest, Jurányi utca 1-3.; 1021 Budapest, Völgy utca 31/b

A projektről bővebb információt a <https://masodikkerulet.hu/bolcsodefejlesztas> oldalon olvashatnak.

Kerületi iskolák a természettudományi verseny döntőjében

A Szemlő-hegyi-barlang adott otthont a híres botanikus-ról elnevezett Seregélyes Tibor Emlékverseny döntőjének október 24-én. A Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatósága a II. kerület, Budavár, Hegyvidék és Újbuda önkormányzatának támogatásával idén első alkalommal hirdette meg természetismereti és természetvédelmi versenyt, amelynek célja, hogy a középiskolás diákok figyelmét felhívja a főváros természeti értékeire és a tudatos természetvédelem fontosságára.

A nyolcvan versenyzőből 28 diák jutott a döntőbe a II. Rákóczi gimnázium és a Baár-Madas gimnázium színeiben.

A négyfős csapatok közötti megmérettetésen a diákok terepi feladatokat is kaptak a barlangban és annak védőterületén, de prezentációval is készültek. Fel kellett ismerniük állat- és növényfajokat, budapesti természetvédelmi területeket, barlangi formákat, de folytattak vízkémiai vizsgálatot és tudáspróbán is részt vettek. Mint arról a nemzeti park tájékoztató, a diákok magas szintű felkészültségről tettek tanúbizonyságot a verseny során.

Az eseményt megtisztelte jelenlétével Csomós Ágnes botanikus, Seregélyes Tibor özvegye is. A II. kerületi csapatok közül a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium (felkészítő tanár Rusvai Márta) csapata 2. helyezett lett.

A csapatverseny végén emlékéremmel ismerték el az első helyezett Városmajori Gimnázium, a második helyezett II. Rákóczi gimnázium és a harmadik helyezett Baár-Madas református gimnázium munkáját és felkészültségét.



Láthatatlan szálakkal összekötve

Nemes cél és felejthetetlen koncertélmény – ez jellemzi a Törös Alapítvány 2011 idén immár kilencedik alkalommal megrendezett jótékonyági hangversenyeit. A rendezvények állandó közreműködője, a Duna Szimfonikus Zenekar Kanai Toshifumi vezényletével és Szklenár Ferenc művészeti vezetésével az est két kitűnő szólistája telt ház előtt lépett színpadra a Marczibányi Téri Művelődési Központban, hogy az elsősorban a norvég zeneszerző, Edvard Grieg műveiből összeállított műsorral északi hangulatba ringassa a közönséget. A bevétel az előző évekhez hasonlóan idén is a II. kerületiek egészségügyi ellátásának javítását szolgálja.



Első meglepetésként Sallay András olimpiai ezüstérmes, világbajnok jégtáncos lépett a mikrofonhoz, aki a jótékonyági koncertek állandó műsorvezetőjének, Mohai Gábornak szavait tolmácsolta; az előadóművész ugyanis hangszálgulladás miatt nem tudta vállalni a részvételt. A közönséget, köztük a rendezvény fővédnökét, Őrsi Gergely polgármestert, Japán magyarországi nagykövetét, Otaka Masatót, illetve a koncert védnökeit, Béres Klárát, a Béres Alapítvány elnökét és Dubrovay László Kossuth-díjas zeneszerzőt az alapítvány és a koncertek létrehozója, dr. Törös Edit reumatológus főorvos köszöntötte, aki beszédében megemlékezett a norvég romantika legnagyobb alakjáról, a 180 évvel ezelőtt született Edvard Griegről, valamint az idei különleges Semmelweis-napról is. Mint mondta, a jeles nap alkalmából a felújított rendelőintézetben szobor- és emléktáblaavató ünnepséget is tartottak, így őrizve az első magyar orvosnő, Hugonnai Vilma és a Kapás utcai épület tervezője, Medgyaszay István emlékét, illetve megkoszorúzták Lengyel Árpád tavaly felállított emléktábláját is. Külön köszöntötte a nézők soraiban Medgyaszay István és Lengyel Árpád unokáját, illetve Hugonnai Vilma leszármazottját és szobrának megalkotóját, Gémé Mezősi Arankát.

– A zenének óriási közösségteremtő ereje van, lélektől lélekig hatol, láthatatlan szálakkal köti össze hallgatóságát – hangsúlyozta a főorvos.

Az estet Őrsi Gergely nyitotta meg Gabriel García Márquez egy mondatával: „...minden könyvnel inkább a zene nyitotta ki a szememet...”. A polgármester kiemelte, hogy a mai zajos világban még nagyobb szükségünk van a jelen koncerthez hasonló művészi és egyben közösségi élményekre, amelyeket együtt élhetünk át, és amelyek összekovácsolnak minket. Mint mondta, hatalmas köszönettel tartozunk a Törös Alapítványnak az egészségügyért végzett folyamatos munkájáért, illetve közösségépítő és hagyományteremtő tevékenységéért. A II. kerület háláját egy rendhagyó ajándék fejezte ki: az önkormányzat támogatói székeket vásárolt az alapító főorvosnak, valamint a kuratórium tagjainak a művelődési központ valamennyi előadására.

Edvard Grieg 100. születésnapjának évében, azaz éppen 80 évvel ezelőtt egy másik – későbbi – nagyszerű komponista jött világra, a 2015-ben II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett Dubrovay László, akinek tiszteletére Polgár Éva zongoraművész eljátszotta az ünnepelt szerző Hommage à Fellini című darabját.

Az Egyesült Államokban élő fiatal zongoraművész második alkalommal vett részt az alapítvány jótékonyági rendezvényén. A mostani koncerten elsőként Grieg Norvég táncok című négykezesét játszotta el – és itt jött a második meglepetés – dr. Törös Edittel, akiről talán már sokan tudják, hogy zongoristának is épp olyan kiváló, mint reumatológusnak, majd az első rész zárásaként egy lélekemelő Grieg-darabbal, az a-moll

zongoraversennyel örvendeztette meg a hallgatóságot.

A norvég komponista több mint száz dalt írt feleségének, a lírai szoprán énekes Nina Hagerupnak, ezek közül a nászajándékba adott Ich liebe Dich (Szeretlek) című gyönyörű művet adta elő Szilfai Márta, az Operaház magánénekese, majd a szerző talán leghíresebb művéből, a Peer Gynt-szvitből Solvejg dalát énekelte el.

A második rész Mendelssohn Hebridák nyitányával kezdődött, majd a skót szigetcsoport ihlette szépséges melódiát követően a finn zeneszerző, Jean Sibelius Valse Triste című zenekari művét hallgathatta meg a közönség, az est végén pedig ismét Grieg-dallamok csendültek fel; a Peer Gynt két részletével búcsúztunk az északi zeneszerzők varázslatos világától.

A norvég és a magyar komponista kerek születésnapja mellett a rendezvényen megemlékezhettünk Budapest egyesítésének 150. évfordulójáról is: a Törös Alapítvány 2011 nevében a doktornő a jubileum alkalmából limitált kiadásban kibocsátott aranyérme egy-egy példányát ajándékozta a fellépő művészeknek és a japán díszvendégnek.

A jótékonyági koncertből – a költségek levonása után – félmillió forint folyt be. Az alapítvány az összegből az eddigi öt darabból álló távirányítós állítható magasságú vizsgálóágy-parkort tervezi bővíteni, ezzel is megkönnyítve a vizsgálatokat beteg és orvos számára egyaránt.

PÉTER ZSUZSANNA



Dubrovay László, a koncert egyik védnöke Polgár Éva zongoraművésszel, Kanai Toshifumi karmester és a támogató közönség

Egy régi-új kulturális szalon a Sarolta utcában

Különleges helyszínre és alkalomra kaptunk meghívást.

A II. kerületi helytörténeti séták egyik állandó „szereplője”, a Sarolta utcai Bauhaus villa egy különleges házaspárnak és az általuk életre hívott közéleti-kulturális szalonnak köszönhetően – immár tizedik alkalommal – megnyitotta kapuit.

A rózsadombi Sarolta utca Bauhaus villája az 1930-as években épült, itt nőtt fel Alexander Brody, a legendás amerikai–magyar reklámszakember is. Mielőtt *Levko Esztella* színésznő és *Boros Tamás* politikai elemző, az Egyensúly Intézet igazgatója megvásárolta az egyik lakást 2020-ban, az egész történelem végigvonult benne, az 1930-as évek nagypolgári „miliójétől” a kommunizmuson át még ukrán vendégmunkások szálláshelye is volt néhány évvel ezelőtt. Mint a házigazdák a szalon megnyitójánál elmondták, a színésznő–politikai elemző házaspár két külön világban – a művészetben és a politikában/gazdaságban – alkot és dolgozik, ezért szerettek volna lehetőséget teremteni a párbeszédre egy közös találkozási pont által. Így született meg saját otthonukban 2022-ben

a Sarolta Kulturális és Közéleti tér, ahol a két világ szereplői: művészek, írók, történészek, színészek, valamint politikusok, gazdasági vezetők beszélgethetnek. Az eddigi Sarolta-szalonok során olyan aktuális és izgalmas közéleti témákat érintettek többek között, mint hogy: mit jelent magyarnak lenni, sikeres női életutak, a velünk élő külföldiek, sikeres pályaváltók vagy határátlépések a művészetben. A házaspár számára csak később derült ki, hogy a villa háború előtt is népszerű kulturális és művészeti találkozóhely volt, ahol megfordultak a korszak híres alkotói, színészei és politikusai is.

Az október 27–28-i, immár tizedik Sarolta-szalon annyiban mindenképpen rendhagyó volt, hogy két napig tartott. Mint *Levko Esztella* elmondta, számára fontos, hogy a két nap fellépő művészei független színházi szférából érkeztek, hogy a jelenlegi nehéz időszakban is összetartsanak és lehetőséget teremtsenek egymás számára. Az eseményt *Berg Dániel* alpolgármester nyitotta meg, aki a „világfi-hazafi, ízig-vérig gentleman” *Alexander Brodyt* méltatva megosztotta, hogy édesanyja is – aki *Halász Péter* társulatával disszidált a '70-es években – jól ismerte azt az érzést, amikor az ember „a Central Parkban sétál, de a Margitszigetről ábrándozik”. A budaiak – tette hozzá az alpolgármester – a szó klasszikus értelmében polgári értékrendet képviselnek, amely „a kritikus gondolkodásban, a személyes szabadság és egyenlőség tiszteletében, a világra és embertársainkra való nyitottságban nyilvánul meg”.

A Brody család különleges történetét és életét *Szenteczki Zita* rendezésében elevenítették fel egy felolvasószínházi előadás keretében, ahol *Gyabronka József* és *Boncz Ádám* adott elő egy hosszabb részletet *Alexander Brody* és *Nagy József*: *Megtalálni Serendipityt* című interjúkötetéből. A rendező az előadás végén *Nagy József* újságíró és *Kurta Zsuzsanna* irodalomtörténész, a Brody-hagyaték gondozóját kér-



Boncz Ádám és Gyabronka József felolvasószínházi előadása Alexander Brody egykori gyerekszobájában



Boros Tamás beszélget Örsi Gergellyel, Gryllus Dorkával és Till Attilával



Levko Esztella színésznő és Berg Dániel alpolgármester a megnyitón

dezte a szinte gyerekként (15 évesen) Amerikába került *Alexander Brody*ről, aki később a világ egyik leghíresebb reklámvállalata, a *Young&Rubicam* nemzetközi igazgatója lett.

Az est második felében egy izgalmas beszélgetésre került sor, ahol *Gryllus Dorka* színművész, *Till Attila* riporter–műsorvezető és *Örsi Gergely* II. kerületi polgármester beszélgetett Budáról, az itt élőről, a budai identitásról. Mindhárman városrészünkben élnek, *Boros Tamás* – akinek az otthona, illetve az általa alapított és vezetett *Egyensúly Intézet* is a II. kerületben van – a kerülethez fűződő kapcsolatokról, benyomá-

saikról, emlékeikről és véleményükről kérdezte őket.

A Sarolta-napok második napján egy felolvasószínházi ősbemutató valósult meg, amely a magyar nők elleni erőszak II. világháború alatti és utáni történeteit mesélte el, többek között az akkor a II. kerületben élt *Gyarmati Fanni* naplóbejegyzései alapján. A fellépő művészek: *Döbrösi Laura*, *Száger Zsuzsanna*, *Levko Esztella*, rendező: *Gardenő Klaudia*.

Az eseménysorozat a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával, a Műhely Alapítvánnyal együttműködésben valósult meg.

A SAROLTA UTCAI VILLA TÖRTÉNETE.

A Bauhaus stílusú budai villa a Sarolta utcában az 1930-as években épült, *Kudelka György*, valamint az egyik leghíresebb magyar modernista építész, *Fischer József* tervei alapján. A II. világháború végéig az író *Bródy Sándor* fia, *Bródy János* és felesége, *Pollatschek Lili* festőművész lakott a házban. Fiuk, *Alexander Brody* író és reklámszakember a házban töltötte gyermekkorát. A villa egykori szalonja a korabeli főváros politikai és kulturális összejöveteleinek népszerű színhelye volt, olyan vendégekkel, mint *Bajor Gizi*, *Csortos Gyula* vagy *Dinnyés Lajos* egykori miniszterelnök. A háború utáni államosításkor feldarabolták, és a villa a kommunista párt vezérkarának adott otthont. Jelenleg három család otthona.



A szociális ágazat ünnepén

November 12-én ünneplik világszerte a szociális munka napját. Ebből az alkalomból a II. Kerületi Önkormányzat is évről évre összejeövetelt rendez az ágazat dolgozói részére, amely egyben arra is lehetőséget teremt, hogy a terület kimagasló munkát végző szakemberei jutalomban részesüljenek.

A vendégeket – a három gondozási központ, az Értelmi Fogyatékosok Nappali Otthona, a Család- és Gyermejkölési Központ, a Humán-szolgáltatási Igazgatóság, valamint a Ferences

Rendtartomány Gondviselés Háza munkatársait – *Vargáné Luketics Gabriella*, a Humán-szolgáltatási Igazgatóság vezetője köszöntötte, majd *Órsi Gergely* polgármester köszöntötte meg a segítő munkát. – Kevés évente egyszer megköszönni mindazt, amit a szociális dolgozók tesznek nap mint nap. Önök jelentik a város-rész lelkiismeretét és szolidaritását – hangsúlyozta, és tolmácsolta a kerületiek háláját is egy-egy program, klub vagy új szolgáltatás megszervezéséért. Elismerően szólt az ágazat dolgozóinak nyitottságáról, kreativitásáról

és aktivitásáról, megköszönte javaslatukat, amelyek a kerületünkben élő, segítségre szoruló idősök, fiatalok, kis- vagy nagycsaládok még hatékonyabb támogatását tűzték ki célul.

A jeles nap alkalmából *Órsi Gergely* polgármesteri dicséreteket, az Intézményirányítási Osztályt vezető *Ötvös Zoltán* pedig osztályvezetői kitüntetésekkel adta át. Az összejeövetelen *Kovács Márton* alpolgármester, *Juhász Veronika* önkormányzati képviselő és *Práczi Péter*, a KKSEB külső tagja is részt vett.

PÉTER ZSUZSANNA

POLGÁRMESTERI DICSÉRET: KAJCSÁNÉ

GESZNER BARBARA, a II. Sz. Gondozási Központ intézményvezetője. Közel húsz éve dolgozik az intézményben, lelkes és kreatív. Ha kellett, „hadgyakorlatot” tartott a világjárvány idején, hogy a munkatársak minél rövidebb idő alatt felvegyék a védőruhát. Megszervezte fővárosi szinten a kollégák szakmai továbbképzését, akár hétvégén is elvállalta az idősök buszos városnéző sétájának logisztikáját. Az intézmény demens nappali ellátásának magas színvonalú szakmai munkája titkát távoli budapesti kerületekből is tanulmányozzák a szakemberek.

OSZTÁLYVEZETŐI DICSÉRET: GEBHARDT-SZEGEDI ANNA

gon-dozó, a II. Sz. Gondozási Központ munkatársa. Hosszú évek óta rendkívüli munkabírással, mindenre kiterjedő figyelemmel végzi a munkáját. A házi segítségnyújtás keretein belül segíti a rászoruló idősöket. Kedvességét, emberségét nagyra tartják az idősök és a munkatársak is. Humorérzéke a nehéz, sokszor kilátástalannak tűnő helyzetekben is gyógyír.

OSZTÁLYVEZETŐI DICSÉRET: GÁBORÁNÉ LANDTHALLER KRISZ-

TINA közösségi pszichiátriai gon-

dozó, a II. Sz. Gondozási Központ munkatársa. A közösségi pszichiátriai ellátás kezdeti időszak, 16 év óta erősíti a szolgáltatás maroknyi csapatát. Empátiája, közvetlen stílusa, nyitott, elfogadó személyisége megkönnyíti a pszichiátriai betegekkel végzett nehéz munkát. A kerületi betegek szeretettel ragaszkodnak hozzá, elismerik a munkáját.

POLGÁRMESTERI DICSÉRET: SZATMÁRI ZSUZSANNA

gyógytornász a III. Sz. Gondozási központból. 22 éve vezették be a gyógytornát, azóta az intézmény munkatársa. Szakavatott segítséget nyújt azoknak, akik minél előbb szeretnének felépülni egy-egy baleset vagy műtét után. Munkaköri teendőin kívül az önként vállalt segítségnyújtás sem áll messze tőle.



POLGÁRMESTERI DI-

CSÉRET: CSÍK MÓN-
KA gazdasági ügyinté-
ző az I. Sz. Gondozási
Központból. Több mint
húsz éve az intézmény
dolgozója, elkötelezett
a hatékony gazdálko-
dás, az idősellátás, va-
lamin a magas szintű
szakmai munkavégzés
mellett. Szorgalmával,
kitartásával hozzájárul
az intézmény költség-
hatékony működéséhez,
kiváló kapcsolatot ápol
a Gazdasági Igazgató-
ság munkatársaival és
a társintézményekkel.

OSZTÁLYVEZETŐI DI-

CSÉRET: ANTAL KA-
TALIN GONDOZÓ,
a III. Sz. Gondozási
Központ munkatár-
sa. 2011 óta dolgozik a
házi segítségnyújtás te-
rületén. A mai napig is
hivatásának tekinti az
idős emberek segítségét,
munkáját lelkiismeret-
esen, becsületesen és
megbízhatóan végzi. Jó
kapcsolatot ápol a gon-
dozott személyekkel és
hozzátartozóikkal, akik
mindenben számíthat-
nak rá.

OSZTÁLYVEZETŐI DICSÉ-

RET: TÓTH BENCE, a Csa-
lád- és Gyermejkölési Köz-
pont utcai szociális munkás
munkatársa. Öt éve dolgozik
az intézményben, az Erő(d)tér
prevenációs munkáját kreatív
ötleteivel, szervezőkészségével
teszi hatékonyra. Aktívan részt
vesz a gyermekek táboroztatá-
sában, különböző szabadidős
programok szervezésében és
lebonyolításában. Egyik kigon-
dolója, elindítója volt a kor-
társsegítő képzésnek. Munkája
mellett a kerület Kábítószer
Egyeztető Fórumának titká-
raként koordináló és szervező
feladatot lát el.

POLGÁRMESTERI DI-

CSÉRET: CSERNYÁK-
LURCZA GYÖNGY-
VÉR, az ÉNO terápiai
munkatársa. Gyógy-
pedagógus, terápiai
munkatárs, munkáját
mindig önzetlen segí-
tőkészséggel, jobbító
szándékkal végzi. Kül-
önösen értékes munkát
végzett a művészetterá-
pia szakmai munkába
való beemelésében, je-
lentős elismerésekhez
segítette intézményét
és ellátottait művésze-
ti alkotó pályázatok és
programok révén.

OSZTÁLYVEZETŐI

DICSÉRET: PÁL
MÁRIA, az ÉNO
technikai mun-
katársa. Közel egy
évtizede kitartás-
sal, szorgalommal
és az ellátottaink
iránti szeretetével
támogatja a hát-
térben az intézmény
szakmai munkáját.
Az ellátottakhoz
is mindig van egy
kedves gesztusa,
szava, nélkülözhe-
tetlen munkatársa
az intézménynek.

OSZTÁLYVEZETŐI DI-

CSÉRET: LAKATOSNÉ
MOLNÁR MARIANNA
klubgondozó, a II. Sz.
Gondozási Központ
munkatársa. Több mint
tiz éve erősíti az intéz-
ményszakmai csoportját.
Kedvessége, empatikus
hozzaállása, üdítő vidám-
sága kiválóan hat mind
az idősökre, mind a kol-
légáira. A házi segítség-
nyújtásban és az idősök
klubjában is dolgozott,
tűrelme, önzetlensége,
segítőkészsége a „védje-
gyevé” vált. Környezeté-
ben mindenki vigaszt és
segítséget kaphat.

A MEGFELELŐ ESZKÖZZEL

a legmélyebb gödörből is ki lehet mászni

Az idő hidegre fordulásával, a napok lerövidülésével sokunkon rossz hangulat, levertség lehet úrrá. Ez persze önmagában nem jelent pszichés betegséget, és néhány jól bevált módszerrel – mozgással, sétával, jó könyvekkel és filmekkel, finom falatokkal vagy baráti összejövetelekkel – hatékonyan segíthetünk közérzetünkön. De van, akinél állandósul a szorongás, nehéz élethelyzetbe kerül vagy vissza-visszatérő sötét gondolatok kínozzák, és szélsőséges esetben az öngyilkosság is megfordul a fejében.

Neményi Eszterrel, a II. kerületi Család- és Gyermekjóléti Központ tanácsadó szakpszichológusával az intő jelekről és a támogatás lehetőségeiről beszélgettünk.

– A kilencvenes évekhez képest napjainkban Magyarországon és világszerte is kevesebb öngyilkosságot követnek el – kezd egy jó hírrel a beszélgetést a szakember. – A határozottan csökkenő tendencia oka lehet az is, hogy ma már több szó esik a mentális egészségről és sokféle segítő szolgáltatás érhető el. Igaz, a koronavírus-járvány első szakaszában hazánkban mintegy tizenhat százalékkal emelkedett az öngyilkosságok száma – feltehetően a kétségbeesés és a tehetetlenség érzése miatt. A járványok és más külső negatív tényezők, a klímakatasztrófa vagy a háborúk is kiválthatják a reménytelenség érzését, ami akár öngyilkosság felé is tolhatja az egyént.

Melyik korosztály érintett leginkább?

Életkor szempontjából veszélyeztetettek az idősebbek, és nagyon oda kell figyelni a kamaszok mentális egészségére is. A felnőttek esetében legtöbbször valamilyen krízisállapot hívja elő ezt a szélsőséges reakciót. 14 éves kor alatt szerencsére rendkívül ritkán fordul elő ilyen cselekedet, de a serdülők körében végzett felmérés azt mutatja, hogy huszonöt százaléka egy ponton már foglalkozott az öngyilkosság gondolatával, és bár náluk a kísérletek száma tíz százalék alatt marad, ez így is igen magas arány. A háttérben leggyakrabban szorongás, depresszió, magány, kortárs kirekesztés, bántalmazás húzódik, és van, hogy a család sem találja a mentális támogatás megfelelő módját.

Szülőként mit tehetünk, hogy elkerüljük a tragédiát?

A legfontosabb, hogy már kicsi kortól tanítsuk meg a gyerekeknek felismerni saját negatív érzéseiket, mint a harag, a félelem vagy a csalódottság, hiszen csak így lesznek képesek ezeket kezelni. Szülőként gyakran elkövetjük azt a hibát, hogy megpróbáljuk a dühös vagy szomorú gyermeket azonnal kihozni a negatív állapotból és átfordítani valami jóba. Pedig azzal tennénk a legjobbat, ha segítenénk neki azonosítani az érzést: „Most haragszol, mert kikapcsoltam



Neményi Eszter
szakpszichológus

a tévét” – mondhatjuk neki például. Ha nem történik meg a felismerés, akkor a gyermek egyedül marad a negatív érzéseivel és nem tud velük mit kezdeni. Meg kell őket tanítani arra, hogy lehet hibázni, kudarcot vallani, és azt elviselni. A szülői mintának és a kommunikációnak itt is óriási szerepe van, fontos, hogy mi is tudjunk hibázni és azt elismerni anélkül, hogy közben

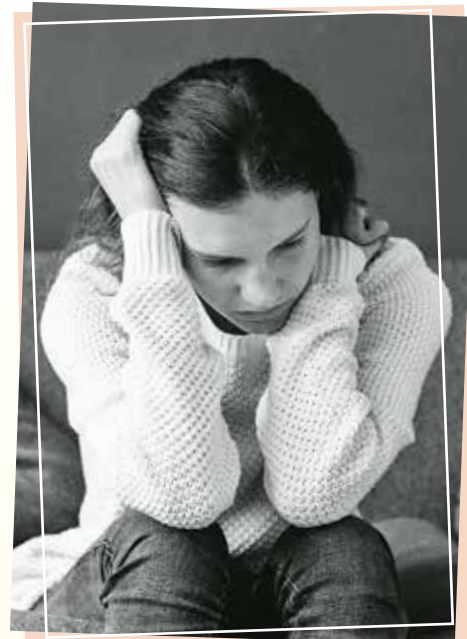
magunkat bántanánk, szidnánk. Sokszor az is előfordul, hogy a szülő magára hagyja a gyereket a konfliktusban: oldja meg egyedül, abból majd tanul. De ez nem így van, hiszen a gyerekeknek még nincs eszközük a problémák megoldására – igaz, ez a szülői viselkedés sokszor éppen abból ered, hogy a szülőnek sincs...

Legfontosabbnak azt tartom, hogy ott legyünk a gyermekünk mellett, tartsunk fenn egy olyan kapcsolatot, amiben meg tudjuk beszélni a dolgait, elmondhatja, ha hibázott, ha tévedett, ha valami vagy valaki bántja. A szülői közösségek is sokat segíthetnének egymásnak azzal, ha lenne a konfliktusok megbeszélésének egy olyan kultúrája, ahol nem mindenki védi vakon a saját gyerekét és hibáztatja a másét, hanem nyitott arra, hogy meghallgassa a visszajelzéseket.

A másik veszélyeztetett korosztály az időseké. Felnőttként mit tehetünk idős szüleinkért?

Az idősebbeket leginkább az elmagányosodás, az izoláció, a feleslegesség érzése fenyegeti. Bizonyos fokig természetes, hogy idősebb korban felhagyunk a korábbi tevékenységekkel, szűkülnek társas kapcsolataink. A családtagoknak óriási szerepük van abban, hogy jelen legyenek, figyeljenek az idős emberre, meghallgassák gondját-baját, és megakadályozzák a kapcsolatok és tevékenységek leépülését.

Bármelyik korosztályról legyen is szó, az, aki eljátszik az öngyilkosság gondolatával, általában valahogyan jelzi ezt. Idősebbeknél az ilyen mondatok, mint „talán most látsz engem utoljára”, vagy „búcsúzzunk el” intő jelnek tekinthetők. Ilyenkor kérdezzünk rá, hogy miért gondolja így, bántja-e valami, mit tehetünk érte. A beszűkült állapotnak több fokozata van, ha úgy érezzük, mi már nem



ILLUSZTRÁCIÓ: FRIEDRIK HAWINKEL.COM

tudunk mit tenni, akkor abban segítsünk, hogy az illető eljusson szakemberhez.

Mikor érdemes szakemberhez fordulni?

Azt tapasztalom, hogy sokan súlyos mentális nehézségekkel élnek az életüket, anélkül, hogy ezen változtatni próbálnának, mert számukra ez a természetes, hiszen tegnap vagy tegnapelőtt sem volt jobb. Könnyű szépen lassan belecsúszni egy ilyen állapotba, de fontos tudni, hogy van segítség, és a megfelelő szakemberrel, terápiával változtatni lehet rajta. A környezetre is nagy felelősség hárul: ha észre vesszük, hogy valaki nagyon negatívan áll a világhoz, beszédében is negatív fordulatokat használ, beszűkül, visszavonul a kapcsolataiból, hibáztatja magát, esetleg önmaga ellen fordul, nem lát kiutat a reménytelenségből, akkor ne hagyjuk magára. Ha csak megfogalmazódik bennünk, hogy rokonunk, ismerősünk foglalkozik az öngyilkosság gondolatával, mindenképp cselekedjünk: ragaszkodjunk hozzá, hogy lássa szakember.

Hogyan segíthet a pszichológus?

Önmagában az a tény, hogy rendszeresen eljárunk valakihez, hogy rendszeresen beszélhetünk a problémáinkról és meghallgatnak, azt jelenti, hogy nem vagyunk egyedül, és ez sokszor kulcsfontosságú lehet. A pszichológia eszköztára igen széles. Mindenkit arra biztatok, hogy merjen segítséget kérni. Ma már ennek több módja is van: fordulhatunk krízisközpontokhoz, családsegítőhöz, kereshetünk pszichológust, sokféle terápiát kipróbálhatunk. A lényeg, hogy felismerjük, ha baj van és foglalkozunk vele, mert van megoldás: a megfelelő eszközzel a legmélyebb gödörből is ki lehet mászni.

PÉTER ZSUSZANNA

NOV. 25.
szombat
19.00

EMBERTÁNC - A TÁNCOLÓ EMBER előadja: a Fitos Dezső Társulat tánckara és Pálházi Bence Bandája

Presser Gábor "Még 1 koncert"
című előadásának fellépői

NOV. 25-
JAN. 10.

SZALMA EDIT GRAFIKUSMŰVÉSZ meseillusztrációi

DEC. 14.
csütörtök
19.00

Laurent Baffie: TOK-TOK, AVAGY HOGY PATTOG A KOCKA? az Orlai Produkciós Iroda előadása



**KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
facebook.com/kulturkuria | +361/392 0860

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** DECEMBER 3-ig: Anyagok – formák – ékszerek, csoportos ékszerkiállítás. **NOVEMBER 19. – DECEMBER 17.:** Európai barangolásaim – épített örökségünk szépségei. Dévényi Dömötör fotóművész kiállítása. **NOVEMBER 23-ig:** Rejtélyes plakátlet – magyar Warhol-válogatás egy különleges plakátgyűjteményből, eredeti, festett filmplakátok az 1970-es évekből (1028 Templom u. 2-10.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁRA:** DECEMBER 20-ig: Arabeszk – Farkas György absztrakt festményei és kollázsai (1027 Török u. 7.).
- **KÉPEZŐ:** DECEMBER 9-ig: Vándorló otthonaink (1024 Keleti Károly utca 13/a).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** JANUÁR 31-ig: A koreai képregény, a manhwa világa. Állandó helytörténeti kiállítás: A mi házunk, a mi utcánk (1023 Frankel Leó út 30-34.).

SZÍNHÁZ

- **MARCIJBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** NOVEMBER 21., 19.00: Kitalás. **NOVEMBER 22., 19.00:** L'art pour L'art légitársaság. **NOVEMBER 26., 19.00:** A padlás. **NOVEMBER 27., DECEMBER 4., 19.00:** Árvák. **DECEMBER 6., 19., 19.00:** Bármilyen lehetséges, ha elég erősen gondolsz rá. **DECEMBER 10., 19.30:** Hólabda (1022 Marcijbányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** NOVEMBER 20., 19.00: Árvák. **NOVEMBER 25., 18.00:** Echo zenekar – táncos-zenés mulatság! **DECEMBER 5., 19.00:** Szülőiskola (1028 Templom u. 2-10.).
- **ÁTRIUM:** NOVEMBER 20., 19.00: Segítség! Iskola! – avagy Túlélőkalauz szülőknél. **NOVEMBER 20., 19.30:** Megáll az idő (helyszín: 123-as labor, Jurányi Ház). **NOVEMBER 21., 19.00:** Egy, kettő, három – angol felirattal. **NOVEMBER 22., 23., 19.00:** Alföldi Róbert új könyvének bemutatója. **NOVEMBER 24., 20.00:** Dichterliebe – A 12 óriás. **NOVEMBER 25., 15.00 és 19.00:** Holt költők társasága. **NOVEMBER 26., 15.00:** Isteni végjáték – angol felirattal. **NOVEMBER 26., 17.00:** Horváth János: Mikor megyek hazafelé – kiállításmegnyitó. **NOVEMBER 26., 19.00 és DECEMBER 9., 15.00, 19.00:** A boggyósgyümölcskertész fia. **NOVEMBER 27., 19.00 és DECEMBER 3., 15.00:** Az öldöklés istene. **NOVEMBER 28., 30., 19.00:** Az orvos. **NOVEMBER 29., 19.00:** A trianoni csata. **DECEMBER 1., 19.00:** Igenis, miniszterelnök úr! **DECEMBER 2., 17.00 és 20.00:** Anya csak egy van. **DECEMBER 4., 19.00:** Mefisztó – angol felirattal. **DECEMBER 5., 19.00:** A félelem megeszi a lelket. **DECEMBER 6., 7., 8., 10., 19.00:** Az Örült Nők Ketrece. **DECEMBER 8., 10., 17.00:** Átrium Kulisszajárás. **DECEMBER 8., 18.00:** Szociopóly (helyszín: 123-as labor, Jurányi Ház), (Átrium: 1024 Margit krt. 55. és Jurányi Ház: 1027 Jurányi u. 1.).
- **JURÁNYI:** NOVEMBER 20., 19.00: Hajtókanyar Autóiskola. **NOVEMBER 20., 19.30:** Megáll az idő. **NOVEMBER 21., 19.00:** Oktatás. **NOVEMBER 22., 19.00:** Született: Wágner Emese. **NOVEMBER 23., 16.30 és DECEMBER 11., 19.00:** Demerung (Csehov Meggyeskertje). **NOVEMBER 23., 19.00:** Cécile. **NOVEMBER 24., 12.00:** Reburn a cathedral. **NOVEMBER 24., 19.00:** Szülői értekezlet. **NOVEMBER 25., 11.00:** Az izetlen paprikáskrumpli. **NOVEMBER 25., 16.30:** In resonance. **NOVEMBER 25., 18.00:** Miracle. **19.00:** Hanna – Szabadesés több szőlőben. **NOVEMBER 26., 19.00:** Az arab éjszaka. **NOVEMBER 26., 20.00:** A Negyedik – Dante pokla. **NOVEMBER 27., 19.00:** A csemegepultos naplója. **NOVEMBER 30., 19.00:** Roletti. **DECEMBER 2., 19.00:** 1 v 1 zenés stand up. **DECEMBER 3., 19.00:** Szarvasnak gyermeke. **DECEMBER 6., 19.00:** Medea gyermekei. **DECEMBER 8., 18.00:** Szociopóly, 19.00: Tapasztalt asszony. **DECEMBER 8., 9., 18.00:** Tyúkdrama. **DECEMBER 10., 19.00:** A férfiak szexuális világa. **DECEMBER 10., 20.00:** Megyek utánad (1027 Jurányi u. 1.).

ZENE, TÁNC, FILM

- **MARCIJBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** NOVEMBER 25., 19.00: Kaláka – Ferenczi György és az 1-ső Pesti Rackák. **NOVEMBER 26., 19.00:** Ketten vagy hárman – Neil Young Sétány-koncert. **NOVEMBER 30., 14.00:** Védelem alatt. **DECEMBER 4., 19.30:** Calcutta Trió – indiai zeneklub. **DECEMBER 7., 19.00:** Marcsi Filmklub – Gyereksorsok a nagyvilágban II. **DECEMBER 9., 19.00:** Fény és hang – Hanuka-koncert a Marczin. **DECEMBER 10., 19.00:** Gradus Ad Publicum – A jövő zenéje: Billentyűtánc, avagy évfolyam zongorára. Sorozatszerkesztő és műsorvezető: Eckhardt Gábor zongoraművész (1022 Marcijbányi tér 5/a).
- **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** NOVEMBER 26. és DECEMBER 10., 15.00: Verdi Rigoletto és Don Quijote – Az operairodalom gyöngyszemei, filmvetítés. **DECEMBER 3., 18.00:** Fény & hang-koncertek, adventi koncert (1028 Templom u. 2-10.).
- **KLEBELSBERG KASTÉLY:** DECEMBER 8., 19.00: a Grazioso Zenehalló adventi koncertje. **DECEMBER 12., 19.00:** Kaland, titok, varázslat – Eckhardt Gábor zenés utazása: Hamburg (1028 Templom u. 12-14.).
- **BARTÓK EMLÉKHÁZ:** NOVEMBER 26., 18.00: Az elégikus cselló. **DECEMBER 2., 18.00:** Bartók és az új bécsi iskola – Balog József zongoraestje. **DECEMBER 9., 18.00:** Zenebeszéd a Bartók Emlékházban. **DECEMBER 16., 18.00:** Bartók Barcelonában – Várjon Dénes zongoraestje (1025 Csalán út 29.).
- **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** NOVEMBER 24., DECEMBER 8., 18.00: Koreai Filmklub (1023 Frankel Leó út 30-34.).
- **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** NOVEMBER 24., 19.00: Az ember tragédiája – Jankovics Marcell animációs filmjének vetítése. **NOVEMBER 28., 19.00:** Batyu-Borbély Duó világzenei koncertje (1026 Pasaréti út 102.).

CSALÁDI RENDEZVÉNYEK, ESEMÉNYEK, FOGLALKOZÁSOK, KLUBOK

- **MARCIJBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** NOVEMBER 23., 24., 25.: Simonyi Cecília: árnyjátékos mécsespalást. **NOVEMBER 26., 10:** Téli Pagonyfeszt. **DECEMBER 1., 18.00:** Adventikoszorú-készítő műhelyfoglalkozás. **DECEMBER 2.:** Deák Panka: montázsalapú képekből készített ajándéktárgyak. **DECEMBER 7., 8., 9., 10.:** Simonyi Cecília: egyedi póló, kötény stencilyomással. Délelőtti, délutáni és esti időpontokban is. Részvételi díj: 10-15 000 Ft/alkalom, a foglalkozás tematikájától függően. Információ, jelentkezés: Deák Panka (06 30) 514-1783, deakpanka@gmail.com, Simonyi Cecília (06 30) 418-5446, www.ceciliasimonyi.com (1022 Marcijbányi tér 5/a)
- **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** NOVEMBER 16.: Az egykori főúri magánrezidenciának épült Wenckheim-palota (ma FSZEK központi könyvtár) megtekintése vezetéssel. Találkozó: 10.30, VIII., Reviczky u. 1. **NOVEMBER 23., 15.00:** MÁV Szimfonikus zenészeiből álló kamaragyűttes koncertje. **NOVEMBER 25., 26., 16.00:** Liszt Ferenc Zeneakadémia Concerto csellóünnep, belépő 1500 Ft, jelentkezés Csorba Gézánál. **NOVEMBER 28-30.:** kirándulás a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával: 3 nap, 2 éj, Sopron-Bécsújhely-Schloss Hoff-Köpcsény. Találkozó: 8.10, Keleti pu. (A találkozó időpontja a vágányfelújítások miatt változhat!) **DECEMBER 4.:** festőkori tag, Pál Ernő önálló kiállítása Budakeszin. Utazás a 22-es vagy 222-es autóbusszal a Patika megállóig. **DECEMBER 5., Magyar Nemzeti Galéria – Barabás Miklós, a rajz mestere kiállítás megtekintése vezetéssel. Találkozó 10.45-kor az előcsarnokban. DECEMBER 7., 13.00:** festőkori, a 2024 évi naptárak átvétele. 15.00: a klub 17. születésnapjának ünneplése, Palásti Zsuzsanna és Palásti István Párizsban élő klubtársunk élménybeszámolója. **DECEMBER 12.:** Látogatás a Nemzeti Múzeumba: „Schöff 3” – egy festőcsalád 3 generációja. **DECEMBER 14., 15.00:** nagy karácsonyi ünnepség a klubban. Továbbiak: bfke.bloglap.hu, (06 20) 412-6540, e-mail: fonixke@t-email.hu (1024 Margit krt. 64/b).
- **KLEBELSBERG KASTÉLY:** DECEMBER 10., 15.00: Kastélymesék: Luca-napi vigasságok, népszokások, 15.00: kézműves műhely: karácsonyi asztaldíszek készítése, 16.00: bűbajos beszokmányok, bűvésztrükkök, 16.30: Luca, Luca kitty-kotty – vándorműzsiszok néphagyományok (1028 Templom u. 12-14.).
- **MICVE KLUB:** DECEMBER 2., 19.00: A fekete sas (l' aigle noir) Szilágyi Enikő francia sanzonestje, zongorán kíséri Tassonyi Zsolt. **DECEMBER 10., 17.00:** közönségtalálkozó Nógrádi Gábor prima prímissima díjas íróval, a belépés díjtalan. **DECEMBER 17., 18.00:** a klub vendége Csicsmann László professzor, Közel-kelet-szakértő, beszélgetőtársa Kozma Levente. A belépés díjtalan (1023 Frankel Leó út 49.).
- **FSZEK TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR:** NOVEMBER 20., 27., 17.00: Mesekuckó Diával: mese, vers, diavetítés kicsiknek és nagyoknak. **NOVEMBER 22., 29., DECEMBER 6., 17.00:** Kötő-horgoló kör. **DECEMBER 4., 17.00:** Kézműveskuckó kicsiknek és nagyoknak (1023 Török utca 7-9.).

• **FSZEK HÜVÖSVÖLGYI ÚTI KÖNYVTÁR:** NOVEMBER 21., 17.00: „Cintányéros cudar világ!” az Evica operett- és musicalcsoport dalestje a FSZEK és a Nyék-Kurucles Egyesület szervezésében. A részvétel ingyenes, de előzetes regisztráció szükséges a fszek0201@fszek.hu e-mail-címen (helyszín: 1021 Hűvösvölgyi út 85., tel.: (061) 200-1098).

• **KÉPEZŐ:** NOVEMBER 25., 10.00: Art Vibes – English-speaking Arts & Crafts workshop for teens. NOVEMBER 30.: Művészetről könnyedén – Pierre-Auguste Renoir színpompás festészete. DECEMBER 1., 16.00: Little Explorers of Art – English-speaking craft sessions for kids. DECEMBER 7., 11.00–19.00: Karácsonyi programok. DECEMBER 8., 16.30–18.00: festőszakkör 6–12 éveseknek Kusovszky Bea festőművésszel. DECEMBER 10., 10.00: művészetterápiás alkotói workshop (1024 Keleti Károly utca 13/a).

• **KSH KÖNYVTÁR:** NOVEMBER 20., 27., DECEMBER 4.: 16.00–19.00: Családi társasjátékklub. NOVEMBER 29., 16.30: A Kölcsey Ferenc Olvasókör vendége Keller Péter, Gárdonyi Géza dédunokája. Gárdonyi Géza és a zene kapcsolatáról Hubert Ildikó mesél, Vajda Éva tibeti hangtáblabemutatót tart. Házigazda Rácz András, a Könyvkultúra Magazin főszerkesztője. DECEMBER 5., 17.00: Majtényi György történész Kádárné és Kádár. Házasságban a hatalommal című kötetéről beszélget Benedek Szabolccsal, a KSH munkatársával. DECEMBER 7., 17.00: A Hetedik – az irodalmi folyóirat adventi felolvasóestje. Regisztráció, információ: (06 1) 345-6094, kiss.violetta@kshkonyvtar.hu (1024 Keleti Károly u. 5.).

• **VIZIVÁROSI KÖZÖSSÉGI TÉR:** NOVEMBER 20., 17.00: BBC History klub, Klaniczay Gábor: Közép- és kora újkori boszorkányüldözések. NOVEMBER 21., 28., DECEMBER 5., 16.00: angol társalgási délután. NOVEMBER 24., DECEMBER 1., 8., 15., 10.00: szenior örömtánc Timár Zsuzsával. NOVEMBER 24., 17.00: vendég Andor László, az Európai Bizottság foglalkoztatásért, szociális ügyekért és társadalmi összetartozásért felelős volt biztosa. DECEMBER 7., 17.00: Rejtélyek és csodák a Bibliában III., DECEMBER 8., 15.00: az Otthon Segítünk Alapítvány továbbképzése (1027 Margit krt. 62., fsz., információ: vizivarosi.kozossegi.ter@gmail.com, www.facebook.com/Vizivarosi.Kozossegi.Ter).

GYERMEKEKNEK, DIÁKOKNAK

• **MARCIÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** DECEMBER 3., 11.00: Rutkai Bori Banda: Helló Téliapó! DECEMBER 10., 11.00: Egy kupac kufli – a Kövér Béla Bábszínház előadása. Motolla kézműves alkotóműhely vasárnaponként 10.30–12.00-ig. DECEMBER 3.: ugró szarvas készítése. DECEMBER 10.: Tücsökkoma téli szálláshelye. Játssz házi foglalkozás 3–6 éveseknek, vezeti Krista Anita bábművész (1022 Marciányi tér 5/a).

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** NOVEMBER 27., 10.00: Tarka-barka – babaszínház. DECEMBER 2., 16.00: Mikulásváró családi délután. DECEMBER 9., 15.00: ünnepváró családi ajándékkészítő műhely (1028 Templom u. 2–10.).

• **JURÁNYI:** NOVEMBER 26., 10.15: A hisztis királykisasszony, DECEMBER 10., 10.15: Medveálom madárszárnyon – Hab a tortán! mesesorozat (1027 Jurányi u. 1.).

• **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** NOVEMBER 22., DECEMBER 6., 18.00: kézműves foglalkozás (1023 Frankel Leó út 30–34.).

• **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** NOVEMBER 22., 10.00: Összejátszó – közösségépítő foglalkozások osztályközösségeknek. NOVEMBER 25., 9.00: SMART Start komplex tanulásfejlesztés tanfolyam III. – Kezdj el okosan tanulni! 10–14 éveseknek (1026 Pasaréti út 102.).

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

• **MARCIÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** NOVEMBER 28., 14.00: Ki nyer ma? Játék és muzsika 70 percben, vezeti: Czigány György. NOVEMBER 30., 18.00: Virakocsa, Inti és a múmiák – az inkák természetfeletti urai – Antalfy Péter történész stand up sorozata. DECEMBER 1., 17.00: Valóság a hírekben – panelbeszélgetés a dezinformációról és arról, hogyan lehet a hamis hírek ellen védekezni. A beszélgetés résztvevői: László Róbert, a Political Capital szakértője, Nagy-Pál Levente, a Prosum Alapítvány ügyvezetője, valamint Nagy Eszter, az Európai Föderalisták Uniója magyarországi szekciójának elnöke, II. kerületi önkormányzati képviselő (Újklub terem). DECEMBER 1., 18.00: Nagy Ervin: A király, a gróf és a tanár – könyvbemutató. DECEMBER 13., 18.00: A szeretet arcai és kudarcai – dr. Bánki György pszichiáter előadása. MARCI NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 1., 11.00: Csodálatos selyeműt – kínai selyemművészeti kiállítás. A nyugdíjasklub programjain a részvétel klubtagsághoz kötött! Klubvezető: Sipos Ildikó, (06 1) 212-2820; sipos.ildiko@marci.hu (1022 Marciányi tér 5/a).

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** NOVEMBER 26., 15.00: Az operairodalom gyöngyszemei. Bevezető előadás: dr. Langermann István. NOVEMBER 28., DECEMBER 12., 18.00: Gényuszok sorozat: August Renoir, Tintoretto – Ludmann Mihály művészettörténész előadása (1028 Templom u. 2–10.).

• **KLEBELSBERG KASTÉLY:** NOVEMBER 24., 18.00: Életünk VIZE: az intelligens „élőlény” – Kautzky Szemók Adrienn természetgyógyász előadása. NOVEMBER 30., 19.00: MMA Portré Klub – Dávid Katalin művészettörténész életére és munkásságára emlékezünk. DECEMBER 1., 18.00: Fiatal művészek fóruma. DECEMBER 3., 17.00: Portré+ Kondor Katalin adventi beszélgetése. A program után adventi gyertyagyújtás. DECEMBER 7., 18.00: Gyógyulásunk forrása a lélek: civil tudástár, Kautzky-Szemók Adrienn Komplementer Med. terapeuta reflexológus előadása. DECEMBER 13., 18.00: Wéber Krisztina Hoztam utat című könyvének bemutatója (1028 Templom u. 12-14.). (1028 Templom u. 12-14.).

• **KOREAI KULTURÁLIS KÖZPONT:** NOVEMBER 27., 18.00: Koreai szalon: Miben áll a koreaiság? (1023 Frankel Leó út 30-34.).

• **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** NOVEMBER 20., 18.00: Kürthy András, a rendező – Nánó Csaba könyvének bemutatója. DECEMBER 1., 16.30: Német szó, magyar sors – Pesthidegkút-Ófalu. Viczián Zsófia helytörténeti sorozata archív képekkel, irodalommal, visszaemlékezésekkel. DECEMBER 2., 10.00: a plébánia adventi lelkinapja. DECEMBER 4., 19.00: A Szó szimfóniája: Mi is történt Greccióban 1223 karácsonyán, pontosan 800 éve? Varga Kapisztrán OFM előadása. DECEMBER 5., 19.00: Versmondó est a Mondj Te is egy verset Egyesület szervezésében. DECEMBER 11., 19.00: A levél – beszélgetés film vetítését követően (1026 Pasaréti út 102.).

KIRÁNDULÁS

• **II. KERÜLETI TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR:** DECEMBER 10.: Budai-hegység. KFKI-Makkosmária-Szépjuhászné-Hűvösvölgy. Találkozó: 9 óra, Széll Kálmán tér metrókijárat. Túravezető: Horváth László, tel.: (06 20) 493-3630. DECEMBER 17.: Budai-hegység. Útvonal a helyszínen eldöntve. Találkozó: 9 óra, Széll Kálmán tér, metrókijárat. Túravezető: Dobi Zoltán, Tel: (06 30) 151-7533. Előzetes telefonos egyeztetés javasolt.

VÁSÁROK, PIACOK

• **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** NOVEMBER 26., 10.00: a Budai Iparművész Szalon adventi vására (1028 Templom u. 2–10.).

• **MARCIÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** NOVEMBER 25., DECEMBER 10., 10.00–16.00: Maker's Market dizájn vásár – több mint harminc tehetséges tervező egyedi alkotása, finom falatok, jó zene, workshopok és igazi karácsonyi hangulat. DECEMBER 7., 18.00: Füleky Tokaj borkóstoló karácsonyi borvásárral és ünnepi ételjavaslatokkal. DECEMBER 9., 10.00–12.00: Ruhacsere (1022 Marciányi tér 5/a).

• **PIAC A FEKETE MACSKÁHOZ:** a piac KÉTHETENTE VASÁR NAP várja az érdeklődőket a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán. Információ: Facebook/Piac a Fekete Macskához (1028 Templom u. 2–10.).

• **BIOPIAC:** a Klebelsberg Kultúrkúria udvarán MINDEN SZOMBATON 7.00–12.00-ig (1028 Templom u. 2–10.).

• **MÁRIAREMETEI PIACI NAPOK:** NOVEMBER 25., DECEMBER 9., 16., 7.00–11.30-ig a máriaremetei kegytemplom melletti cserkészház kertjében (1028 Hímes utca 3.).

• **ÖSTERMELŐK A HÜVIBEN:** MINDEN SZOMBATON 7.00–12.00-ig a Hüvi emeletén (1028 Hidegkúti út 1.).

• **PASARÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ:** DECEMBER 10., 9–14 óráig adventi vásár (1026 Pasaréti út 102.).



DECEMBER 2. / SZOMBAT / 19.00

NAGY EMMA QUINTETT

KONCERT



MAR
CZI

MARCIÁNYI TÉR 5/A

AHÁNY EMBER, ANNYIFÉLE VALÓSÁG

November elején nyílt meg a kerületünkben élő Barcsay-díjas festőművész, Zoltai Bea Átrendeződő történetek című kiállítása a Vízivárosi Galériában. A művész nem először szerepel kerületi kiállítóhelyeken, volt már önálló, majd Gulyás Judit textilművésszel közös kiállítása a Klebelsberg Kultúrkúriában, de rendszeres közreműködője a festészet napja alkalmából a Vízivárosi Galériában évente megrendezett Miniképek kiállításorozatnak, illetve az önkormányzat Az év képe pályázatának egyik díjnyertes alkotása is az ő munkája.

Zoltai Bea rendkívül sokoldalú, kreatív és termékeny művész, akinek munkái mögött soha nem szűnő kíváncsiság húzódik. Ha valami megfogja fantáziáját, tucatnyi alkotásban – sokszor új technikát is kipróbálva – járja körül témáját. Műveltségére jellemző, hogy térben és időben a legkülönbözőbb irodalmi vagy filozófiai alkotásokból és gondolatokból merít inspirációt – mostani tárlatának művei között az időszámításunk előtt élt kínai filozófus, Lao-ce és a kortárs magyar költő, Molnár Illés verseivel való kapcsolódások egyaránt megtalálhatók. Molnár Illés mind a nyolc, vertikális építkezésű képhez írt egy-egy verset. Zoltai Bea egy kis ajándékkal is készült a kiállítás látogatóinak, a bejárat melletti beugróban a Váratlan ajándékok pillanata című kép alatt olvashatók és haza is vihetők ezek a versek.

Átrendeződő történetek – a kiállítás címét szó szerint kell érteni, hiszen a művész régi újságokból kivett, pontosabban kivágott történeteket rendezett át, azaz készített belőlük különleges, mozgalmas, a befogadó saját értelmezésére váró fotomontázsokat.

A három nagyméretű absztrakt festmény mellett, amelyeknek közös címül egy Lao-ce-

Zoltai Bea és Molnár Illés



idézetet választott az alkotó, képsorozatot is bemutat a kiállítás.

A híreken túl című sorozat a média tükrözte más-más valóságába vezet: A pádovai Szent Antal bazilika Messaggero (Üzenet) című lapjának két év alatt megjelent számait gyűjtöttem össze, hogy ezekből a világ eseményeiről hírt adó, világunkat tükröző cikkekből, átkeverve, átrendezve egy másik világot hozzak létre a fekete, expresszív jellegű, festett felületekre ráhelyezve – mondja a művész, akinek képein számos, mindenki számára más-más jelentést hordozó szimbólum keveredik. – A keletkezett képeken tehát egy másféle valóságot látunk, nem akarom megmondani, milyet, mert a lényeg maga az átrendezés, a személyre szabás – ahány ember, annyiféle valóság él egymás mellett.

Hasonló technika és hasonló szellemiség jellemzi a Nyitott ablak a világra című sorozatot is, amelynek alapjául a Le Courier 1973-as, 1974-es és 1975-ös lapszámai szolgáltak. – A kollázs műfajának sok esetben része vala-

milyen mértékű szurrealisztikus érzés – állítja Zoltai Bea. – Ez a felhasznált képek szubjektív társításából és a dekódolás lehetetlenségéből is adódik. Jelenlegi életünkre, a körülöttünk kibontakozó folyamatokra ez utóbbi állítás teljes mértékben igaz.

Legújabb munkái a Kövek és fák vándorlása összefoglaló címet kapták, és egyforma méretű kis dobozokba rejtett, sokszor hétköznapiaknak tetsző világot mutatnak be. A kiindulópont egy különleges, XVIII. századi kínai könyv, A vörös szoba álma volt, aminek „sajátos ritmusa és szemlélete van, ami miatt jó volt olvasni, és nagyon erős képeket hozott bennem létre” – hangsúlyozza az alkotó. – A háttérket suminagashi technikával hoztam létre, ami egy japán festészeti eljárás; szó szerint lebegő tust jelent. A víz felületén két ecsettel finoman mozgatom a tusfoltokat, és amikor úgy érzem, hogy éppen megfelelő a látvány, rögzítem. Az idővel való törekény játék ez, amit régóta terveztem használni és ezeknél a térbeli munkáimnál éreztem, hogy megfelelő helyük lett. A dobozképekhez különféle anyagokat használtam fel, elsőként a Balaton-felvidék jellegét, hagyományát meghatározó borvidék több száz éves szőlőtőkéit. Összegyűjtöttem a sajnálatos módon kivágott, kidobott öreg töveket, válogattam, méretre vágtam, lehántoltam, lecsiszoltam és beleragasztottam őket a képkeretekbe, így a mikro történetekben fontos szerepük lett.

Lehetetlen vállalkozás lenne összeszámolni, hogy hány képet vonultat fel a kiállítás, hogy hány képből is áll egy alkotás, hiszen mindegyik dobozképben vagy montázson rengeteg, önmagában és együttesen is értelmezhető elemet – figurákat, tárgyakat, szimbólumokat – láthatunk, és gondolkodhatunk el azok jelentéséről vagy hagyhatjuk, hogy a hatásuk alá kerülve további asszociációk és érzések keletkezzenek bennünk.

Zoltai Bea szavaival így foglalható össze az elmúlt hat év, és benne a jelen kiállítás üzenete: „Építsük meg saját világunkat, valóságunkat a még meglévő elemek, tárgyak tiszteletben tartásával, a biztos pontok megragadásával”.

PÉTER ZSUSZANNA

Zoltai Bea **ÁTRENDEZŐDŐ TÖRTÉNETEK** című kiállításán, amelyet Kondor Szilágyi Mária művészettörténész nyitott meg, a művész az elmúlt hat évben készült, tussal festett gesztusokba épülő fotomontázsai tekinthetők meg. A megnyitón, ahol sokak mellett Őrsi Gergely polgármester is részt vett, Kézdy Luca Artisjus-díjas jazz hegedűművész adott zenei aláfestést a képekhez. A kiállítás **NOVEMBER 25-ig** tekinthető meg, a finisszázs november 24-én 18 órakor kezdődik.



VALAMI AMERIKA KÖZÖNSÉGTALÁLKOZÓ



Megtelt a Kulinária Szintérnek helyet adó Margit körúti Bajor Sport Pub & Gastro vendéglátóhely november 13-án este, hogy az érdeklődők közösen nézzék meg a Valami Amerika trilógia tízrészes folytatásának első részét, és finom ételek és italok mellett beszélgessenek a kultikus film alkotóival, főszereplőivel. A Vízvárosi Kurázi, a Kulinária Szintér és a Margit-negyed közös programja keretében tartott filmnézés és beszélgetés során az októberben elindított televíziós sorozat kulisszatitkaiba, a forgatás megható és vidám pillanataiba engedett bepillantást Herendi Gábor rendező, Ipacs Gergely kreatív producer, valamint Ember Márk, Trill Beatrix, Király Dániel, Eke Angéla és Soltész Rezső, a film szereplői. A beszélgetést Gyöngyösi Lilla újságíró és filmkritikus vezette.

Második önkéntes napi élőkönyvtár

A DECEMBER 5-i ingyenes rendezvény fókuszában az önkéntes munkát végző emberek sokszínűsége áll. Miért jó önkéntesnek lenni? Egyáltalán hol és miket lehet csinálni önkéntesként? Tíz különböző szervezettől érkeznek önkéntesek, akik szívesen mesélnek motivációjukról és tevékenységükről. Lehetőség lesz beszélgetni, ismerkedni is. Fiatalokat és időseket egyaránt várnak az estre, ahol kisebb játékokkal is készülnek. Helyszín: Bolygó Községi Tér (1027 Margit körút 28–32.), időpont: december 5., 17–21 óráig. Bővebb információ, a megjelenő szervezetek bemutatkozása a Bolygó Községi Tér Facebook-oldalán is elérhető eseményben található. A rendezvény a II. kerületi Csináld Magad Társadalom pályázati alapból jön létre.



„Tájképek” festészetben, zenében

Kézdy Luca neve és munkássága valószínűleg sokaknak ismerősen cseng, már csak azért is, mert számos kerületi rendezvényen lépett fel különleges hegedűjátékával, legutóbb például az október 23-i ünnepségen, majd a Vízvárosi Galériában egy kiállítás megnyitón.

Kézdy Luca nemcsak a színpadon különleges jelenség, de ezúttal kiállító művészként mutatkozik be az Ady25 Galériában önálló kiállítással. Az Unseen Landscapes című kiállítása november 9-én nyílt meg, és kapcsolódik azonos címmel a napokban megjelent albumához. A tárlatot Körber Ágnes művészettörténész nyitotta meg, aki a művészt méltatva többek között kiemelte termékeny zenei karrierjét, több területen megmutakozó kreativitását, intuitív képességét. Az eseményt – amelyen részt vett Órsi Gergely polgármester is – Kézdy Luca különleges improvizatív hegedűjátéka keretezte. A kiállítás **NOVEMBER 30-ig** látogatható előre egyeztetett időpontban (Ady25 Galéria és Kiállítótér, 1022 Ady Endre u. 25., info@ady25galeria.hu, november 19-ig: (06 30) 938-3027, november 20–30-ig: (06 30) 503 4270).



Kézdy Luca, Körber Ágnes és Rajtmár István galériavezető

Fény & hang

ADVENTI KONCERT
DECEMBER 3. / 18.00
KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

HANUKA KONCERT
DECEMBER 9. / 19.00
MARCZIBÁNYI TÉRI
MŰVELŐDÉSI KÖZPONT



KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA

MARCZI



Hogyan gondozzuk idős szeretteinket?

Előadást és gyakorlati útmutatót tartanak az I. Sz. Gondozási Központban (1027 Bem tér 2.) november 28-án, 14 órától az idősök gondozásáról.

Az idős, beteg családtagról való gondoskodásból sok esetben a hozzátartozóknak is ki kell venniük a részüket. Azok a személyek azonban, akik aktívan rész kívánnak vállalni a feladatokból, gyakran azt tapasztalják, hogy minden igyekezetük ellenére azért nem képesek azt a segítséget megadni szeretteiknek, amire szükségük lenne, mert nem rendelkeznek az ehhez szükséges ismeretekkel, tudással.



Az előadáson nemcsak szóban, hanem gyakorlatban is bemutatják az ágyban fekvő betegek szakszerű felügyeletét, inkontinens betegek ellátását. Ismertetik a szakképzett gondozók által összegyűjtött, a gondozás során alkalmazható „praktikákat” is.

A rendezvényen sor kerül a résztvevők általi kérdések feltevésére, az ápolási tevékenységek gyakorlatban való kipróbálására, az idősök szociális ellátórendszeréről való tájékozódásra.

A rendezvény ingyenes, regisztráció nem szükséges, mindenkit várnak.

Kolodko-miniszobrok felfedezése 5.

Bár Kolodko Mikulás-miniszoborról még nem tudunk, ám az Időügyi Tanács szeretettel várja az érdeklődőket a Mikulás napján megrendezendő 5. sétán is **DECEMBER 6-án**. Találkozó: 9.50-kor a Széll Kálmán téren, a Sándy Gyula közben (átjáró alagút a Krisztina krt./Csaba u. felé). Indulás 10 órakor az 5-ös busszal, akinek közelebb van, az csatlakozhat a csoporthoz 10.15-kor a Pasaréti téren az ALDI előtt. Befejezés a 3-as metró vonalán (Klinikák). A séta időtartama 2,5 óra. A sétán való részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött, a csoport létszáma maximum 25 fő.

Jelentkezni a seta@masodikkerulet.hu (név, e-mail-cím) megadásával lehet, internet hiányában a (06 30) 398-9560-as telefonszámon.

Gyógyító istenek nyomában

Az Időügyi Tanács a hűvösebb időben ókori virtuális sétára invitálja az érdeklődőket. Az ókorban a filozófia, a vallás és a gyógyítás szorosan összefonódott egymással. Az ókori világban a betegségeket az istenek haragjának tulajdonították, és természetesen, aki okozta a betegséget, az el is tudta hárítani, így a hiedelem szerint a betegség keltői egyben gyógyító istenek is voltak. A vallás fontos része volt a jóslás, különösen az álmefejtés. Az álmok utalhattak a betegség jellegére, de az álomban megjelenő alvilági istenek adhattak útmutatást a gyógyulásra vonatkozóan.



Dr. Szabó Mária: OKTÓBER 8-án, 14 óra, helyszíne az I. Sz. Gondozási Központ (1027 Bem József tér 2.).



A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött. Jelentkezni a seta@masodikkerulet.hu (név, e-mail-cím, telefonszám) megadásával lehet, internet hiányában a (06 30) 398-9560-as telefonszámon.

Évente kétszer igényelhető a Fény-kupon

Idén november 30-ig lehet kérelmezni



Elérhető az időskorúak számára tavaly bevezetett Fény-kupon formájában nyújtott természetbeni támogatás, amit idén ősztől már évente két alkalommal lehet kérelmezni, a téli és tavaszi ünnepekhez kapcsolódóan. A természetbeni támogatás célja továbbra is az, hogy a II. kerületben élő rászoruló nyugdíjasoknak segítséget nyújtson az önkormányzat az élelmiszerek megvásárlásához.

A II. Kerületi Önkormányzat kérelemre évente két alkalommal 8000 Ft értékben nyújt természetbeni támogatást (Fény-kupon) azon II. kerületi lakcímmel rendelkező szociálisan rászoruló személy részére, aki a kérelem benyújtásakor 65. életévét betöltötte, és nyugdíjának vagy nyugdíjszerű ellátásának havi összege nem haladja meg a 171 000 forintot.

A kérelem benyújtásának ideje: a) tárgyév október 15-től november 30-ig, b) tárgyév február 15-től március 31-ig.

A kérelmek az arra rendszeresített nyomtatványon nyújthatók be nyugdíjigazolással

ellátva, személyesen a Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit utca 2-4., ügyfélfogadás: hétfő: 8–18, kedd, csütörtök: 8–16, szerda: 8–16.30, péntek: 8–12), vagy postai úton: a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal 1277 Budapest 23. Pf. 21. címen.

Idén a téli ünnepekhez kapcsolódóan a kérelmek benyújtási ideje 2023. OKTÓBER 15. – NOVEMBER 30. között van.

A kuponokat a jogosult a megállapító határozattal egy időben, postai úton kapja meg. A 4 darab 2000 Ft összegű Fény-kupon **2023. DECEMBER 31-ig vásárolható le** a Fény utcai piac (1024 Lövház utca 12.) kijelölt árusítóhelyein élelmiszer-termékekre.

A kuponok pénzre nem válthatók át, és a kuponnal történő fizetés esetén, amennyiben az áru értéke nem éri el a kupon értékét, a különbözeti összeget nem adják vissza, vagyis az egész kupon elhasználatnak tekintendő.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓT az ellátási osztály munkatársai a (06 1) 346-5700-s számon, illetve a gondozási központok nyújtanak.



GLUTÉNMENTES KENYÉRSÜTÉS. A Magyar Coeliakia Egyesület (előző nevén Lisztérzékenyek Érdekképviseletének Országos Egyesülete) korábban három alkalomból álló gluténmentes főzőtanfolyamot hirdetett idősöknek. A közeljövőben az egyesület „ráadásként” meghívja az időseket egy gluténmenteskenyér-sütésre, ahol kenyérsütő géppel és kézzel is különféle alapliszteteket lehet majd kipróbálni. A tankönyhában kizárólag gluténmentes ételek készülnek, így az élelmiszerbiztonsági és -tisztasági feltételek biztosítva vannak. Helyszín: 1134 Dévai utca 12., időpont: **DECEMBER 1.**, péntek 9–13 óráig. Jelentkezési határidő: **NOVEMBER 27.** Megközelíthető a Lehel tértől gyalog, vagy a 14-es villamossal egy megállót utazva (Dévai utca). A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött. A tankönyha befogadóképessége legfeljebb 10 fő. Jelentkezni a recept@masodikkerulet.hu e-mail-címen (név, telefonszám) megadásával, internet hiányában a (06 30) 398-9560-as telefonszámon lehet.

Szenior sportprogramok

a II. kerületben

A **NORDIC WALKING** ingyenes lakossági szenior sportfoglalkozás és tanácsadás időpontja változott, **minden héten csütörtökön** 10–11 óra között tartják a Panoráma Sportközpontban (1023 Kolozsvári Tamás u.11.). Az ingyenes programon lehetőséget biztosítanak a szabadidős sportok közül a futó, kocogó, gyalogló (Nordic Walking), atlétikai gyakorlatok mellett a jóga, chair (ülő-) jóga és egyéb gimnasztikai gyakorlatok megfelelő végrehajtásának elsajátítására is. Elérhetőség: *Labán Gábor* (06 20) 941-0831, *Harmati Balázs* (06 20) 918-6883, info@masodikkeruletsport.hu.



A **SÉTAFOCI** (walking football) legfontosabb szabálya, hogy nincs futás a pályán, azaz a játékosok nem végezhetnek olyan futómozgást, amely során egyik lábuk sem érinti a földet. Fontos az is, hogy nem megengedett a testi kontaktus, pl. a becsúszás, a labdát pedig egy méter magasság alatt kell tartani. A mérkőzéseket 20x40 méteres pályán játsszák, 3x1 méteres kapura. A program a II. Kerületi Sport és Szabadidősport NKft. szervezésében a II. Kerület Utánpótlás Football Club szakmai partnerségével indult. Időpont: **minden héten pénteken** 9–10 óra között a Panoráma Sportközpontban (1023 Kolozsvári Tamás u.11.). Elérhetőség: *Harmati Balázs* (06 20) 918-6883, *Szeltner Norbert* (06 20) 918-2318, info@masodikkeruletsport.hu.

A **PÉTANQUE**, a francia filmekből és parkokból ismert, kedves golyós játék iránt érdeklődőket jó idő esetén két II. kerületi helyszínen várják. A téli hónapokban ugyanis nincs rendszeres játéklehetőség, a tervezett játékok megtartásáról érdeklődjene *Sombor Andrásnál* (Budapest Pétanque SE) a (06 30) 992-1083-as számon, vagy e-mailen: asombor@gmail.com. Helyszínek: Hidegkúti Községi Liget (1029 Máriaremetei út 226.) és a Filler–Pengő Park. A szükséges eszközök (golyók) a helyszínen rendelkezésre állnak. Az eseményen való részvétel ingyenes!



Jelmezes édességvadászat és tökf faragók kerületszerte



Első alkalommal szerveztek halloweeni programokat Pasaréten. Október 29-én kora este az ijesztő és mókás jelmezekbe bújt gyermekek és szüleik először tököket faraghattak a Fenyves parkban, majd az öltözékek szemléje után kezdetét vette az édességvadászat.



Fodor Fanni szervező lapunknak elmondta, hogy a cukorka- és csokoládé vadászatban állomásként részt vevő szomszédok, kávézók, üzletek, bisztrók lelkesen látták el nyalánkságokkal a jelmezekben „rémisztgető” kicsiket és nagyokat. Az is kiderült, hogy a nagy érdeklődésre és a remek hangulatra tekintettel jövőre is megrendezik a halloweeni kalandtúrát Pasaréten, amely idén a Kétker Községi Alapítvány szomszédsági pályázatának és a II. Kerületi Önkormányzat támogatásával valósulhatott meg.

Az eseményen részt vett többek között *Órsi Gergely* polgármester, *Varga Előd Bendegúz* és *Kovács Márton* alpolgármester, valamint *Majoros András* képviselő.

Szintén jó hangulatban lehetett faragni a tököket ezen a napon a Mechwart ligetben és Máriaremetén, a Községi Ligetben. Mindkét helyszínen színpadi programok is kiegészítették a vidám rendezvényt.



Száz liba egy sorba'

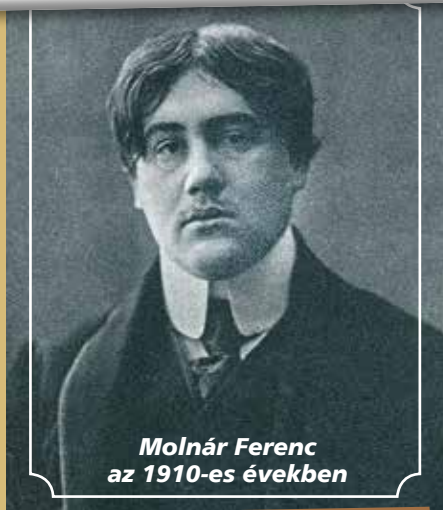
Ha nem is volt száz liba az önkormányzat Márton-napi mulatságán a Vérhalom téren, de száz gyerek egészen biztosan eljött, hogy elkészítse kis lámpáját, amivel sötétedéskor felvonulhatott a téren. A kézműveskedés mellett arcfestést is kérhettek a kicsik, és a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület jóvoltából egy valódi tűzoltóautót is kívül-belül alaposan szemügyre vehettek. A jó hangulatú délutánon a sok érdeklődő mellett *Órsi Gergely* polgármester és *Varga Előd Bendegúz* alpolgármester is részt vett.



Frankel Leó út 20.

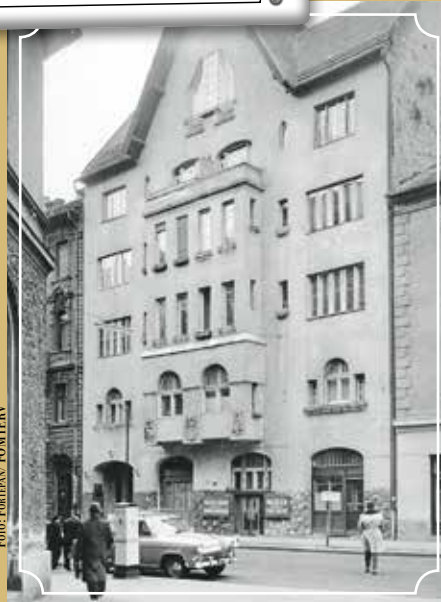
II. kerület – Felhévíz

Molnár Ferenc



Molnár Ferenc
az 1910-es években

1911 májusában több napilap is hírül adta, hogy Molnár Ferenc (1878–1952) veronállal megmérgezte magát. Molnár 33 éves volt, és abban az időben már meglehetősen nagy népszerűségnek örvendett, A Pál utcai fiúk 1907-ben jelent meg, darabjait színházakban játszották.



A Frankel Leó úti homlokzat 1961-ben és napjainkban



Az ünnepelt író túladagolja az altatót

Május 12-én éjjel a Frankel Leó út (akkor Zsigmond utca) 20. szám alatt bérelt lakásában vett be a kellenél több altatót és innen vitték a mentők a Pajor Szanatóriumba, ahol egy gyomormosás után túl volt az életveszélyen. Este 8-kor már olyan jól érezte magát, hogy cigarettára gyújtott.

Hogy véletlenül adagolta-e túl az „idegcsilapításra” is alkalmas szert, vagy ténylegesen öngyilkos akart lenni, a cikkírók sem tudták biztosan, hiszen az esetről csak annyi információjuk volt, amennyit a jelenlévő lakótársa és barátja, Szép Ernő és Csontos Gyula, valamint a szobalány, Szofál Mariska elmeséltek. Állításuk szerint Molnár azokban a napokban szokatlanul lehangolt és ideges volt, előző este az Andrássy úti Palermo kávéházban húsz pohár chartreuse (a francia szerzetesek zöld színű likőre) elfogyasztása után indult haza és bár nagyon rosszul volt, bérelt lakásába érve még utasította a szobalányt, hogy adja be neki a veronált. Az „izgatott kétségbeesés” állítólag már azóta jellemezte, amióta szerelmi viszonyba került Varsányi Irénnel, több színdarabjának főszereplőjével. A Testőr című darab bemutatója után kitudódott a viszonyuk. A kétgyermekes, férjezett színésznő majdnem elvált a férjétől Molnár miatt, de végül mégis a családját választotta, és ez a döntés a depresszióra hajlamos író rosszul érintette.

Molnár Ferenc első feleségétől, Vészi Margittól tudjuk, hogy férje nem vetette meg az alkoholt és öngyilkosságot is több ízben megkísérelt, ez az alkalom tehát egy lehetett a sok közül. Talán annyiban volt más, hogy az újságok révén az egész város értesült róla. De sokáig nem maradt egyedül, pár hónappal később, még 1911 őszén meghódította az ünnepelt primadonnát, Fedák Sárít, akivel évekig botrányokkal és veszekedésekkel tarkított, igazi se vedel, se nélkülöd kapcsolatot tartottak fenn úgy, hogy sosem költöztek össze, bár Fedák egy ideig a Bem téren lakott, pár percre az író lakásától. Molnár a különélés híve volt, azt vallotta, hogy a házastársnak feltétlenül külön szobában kell lakni: „De még jobb: külön lakásban. És a legesleghelesebb külön városban.”

A bérház tulajdonosai és az építész

Molnár Ferenc nem sokkal azután költözhetett ide, hogy a bérház a Zsigmond utca és a Tölgyfa utca közötti telken felépült, a tervtári dokumentumok szerint az első lakók 1910 októberében vették használatba lakásukat.

A szabálytalan alaprajzú, a Tölgyfa utcai oldalán sokkal szélesebb telket majdnem negyven évvel korábban vásárolta meg Schuhmayer Mátyás és neje. Az általunk ismert szecessziós stílusú bérház építetetői már Schuhmayer özege és gyermekei, Mátyás, Béla és József voltak. 1909-ben kaptak engedélyt az elődéület bontására és a helyén egy négyemeletes ház építésére. A két utcára néző, két belső udvarral és a legfelső szinten műtermekkel rendelkező épület terveit Löllbach Kálmán készítette.

Molnár Ferencel egy időben Beck Ö. Fülöp szobrász is az épület lakója volt, és

a huszadik század elején itt szerkesztették a Molnár írásait is publikáló Színházi Hét című hetilapot.

A Tölgyfa utcai tűzörség

Az író az egyik első emeleti lakást bérelte, az erkélye pontosan a Tölgyfa utcai tűzoltólakanyára nézett. A lakásról és az erkélyen történt eseményekről Hatvány Lajos Beszélő házak című kötete között érdekes részleteket. Eszerint a lakás tele volt antik bútorokkal, értékes fafaragásokkal és „velencei szerviszekkel”, de legfőképpen könyvekkel. Molnár „rendszer-telenül, de izléssel összeválogatott” könyvtára több ezer kötetre rúgott. Emellett itt állt a Margit-szigeti Kisszállóból magával hozott, kedvenc zöld színű kerti bútora, valójában egy egyszerű konyhaasztal, amihez hosszú ideig babonásan ragaszkodott, műveit is ezen írta. Jobban szeretete, mint a szép mahagóni íróasztalt vagy az antik karosszéket.

Az erkélyről figyelemmel kísérte a tűzoltólakantya hétköznapijait. Többnyire éjszaka írt, így gyakran zavarta meg a tűzörség szirénájának éles hangja, ekkor kiment az erkélyre és első kézből értesült a tüzeset részleteiről. Szinte minden tűzoltóval jó barátságban volt, gyakran küldött át nekik bort és cigarettát. A tűzoltóság épülete 1898-tól állt a Tölgyfa utca 28. szám alatt és pontosan nyolcvan év múlva bontották le, amikor a Margit hidat felújították. A helyét ma a Tölgyfa Irodaház foglalja el.

Felhévíztől New Yorkig

A munkái miatt nemcsak itthon, hanem külföldön is ismert és sikeres szerzővel az újságok gyakran készítették interjút. Mozgalmas élete, szerelmi ügyei és habitusa szinte folyamatosan témával szolgáltak a pletykára

otthona



A Henger, illetve a Tölgyfa utcára néző homlokzat

éhes lapoknak. 1921-ben a Pesti Hírlap munkatársa járt a lakásban, őt „déli 2 órakor” az ágyában fogadta az író. Két szobája közül az egyik könyvtár- és dolgozóként, a másik hálóként funkcionált. Az ágya melletti széken öt hatalmas, francia nyelvű, rézmetszetekkel díszített kötet feküdt, ami saját bevallása szerint csak arra volt jó, hogy talpazatként szolgáljon a reggelihez. A mai viszonyok ismeretében furcsa azt olvasni, hogy Molnár a száz évvel ezelőtti várost nagyon lármásnak írta le, amely „sokunkat megtanított éjjel dolgozni”. Egy másik, a város közlekedési problémáiról szóló interjúban a Tölgyfa és a Zsigmond utcában közlekedő villamosjáratokra panaszkodott az automobilist is vezető színműíró, mert szerrinte akkoriban a „nem megengedett helyen és oldalon közlekedő villamos csinálja a legtöbb szabálytalanságot”. Ekkor azt is nyilatkozta, hogy addig nem lesz rend Budapesten, amíg kevés az autó, mert nincs mindenki rákényszerítve a fegyelemre.

Nem tudni, hogy Molnár Ferencnek pontosan meddig volt köze a Frankel Leó úti házhoz, de feltehetően egészen 1939-es emigrálásáig. Először 1923-ban költözött külföldre, de egy jó darabig még biztosan fenntartotta a lakását, mert három évvel később, amikor az angol író, John Galsworthy által védnökölt Magyar Pen Club megalakult, az újságok megírták, hogy a Zsigmond utcai lakásban adott ebédet. Harmadik feleségével, a nála 25 évvel fiatalabb színésznővel, Darvas Lilivel a közelgő háború és a zsidótörvények miatt menekültek külföldre. Élete végén szállodában lakott, utoljára a New York-i Plaza Hotelben. Amikor Darvas Lili 1959-ben hazalátogatott New Yorkból, taxival járta végig budapesti élete régi színeit és többek között ide is eljött, megállt a ház előtt, ahol közös életüket kezdték volna, ha a történelem máshogy alakul.

FONYÓDI ANITA

Az olimpiai bajnok kaszkadőr emlékére

Száztíz évvel ezelőtt, 1913-ban született a kétszeres olimpiai, kétszeres világ- és hatszoros magyar vívóbajnok Papp Bertalan, aki sportpályafutása mellett 1974-ig hivatásos katonaként szolgált és alezredeként ment nyugdíjba. Az aktív életet ezután is folytatta, nem is akármilyen módon: 62 éves korától kaszkadőrnek állt és több mint nyolcvan filmben szerepelt. 1992-ben bekövetkezett haláláig a Vízivárosban, a Szász Károly és a Varsányi Irén utca sarkán álló tekintélyes bérház negyedik emeletén lakott.

Berci bácsi – ahogy a lakók visszaemlékeztek rá – nagyon fess, egyenes derekú, igazi katonaszerű ember volt, aki idősebb korában sokszor viccelődött azzal, hogy ideje befejezni kaszkadóri karrierjét, mert már csak a harmadik emeletről tud leugrani...

Születésének évfordulójára a ház lakói emléktáblát állítottak az egykori bajnoknak – ám nem ez az első emléktábla a sarokház falán. Tavaly dr. Tangl Harald kapott hasonló méltó emléket, és ahogy a ház egyik lakójától, Takács Beáta korábbi önkormányzati képviselőtől megtudtuk, a magyar mozi hőskorának sztárja, Huszár Pufi is itt lakott, akinek emléket hasonló módon tervezik megőrizni. Takács Beáta köszöntőjében hangsúlyozta, hogy a 150



Papp Bertalan lánya, Papp Ildikó és unokái, Gungl András és Ágoston koszorút helyeznek el

éves Budapest és benne a II. kerület számtalan kiváló művésszel, tudóssal, sportolóval büszkélkedhet, akinek emlékét megőrizni közös kötelességünk. – A múltunk vezet a jelenbe, és mutat a jövő felé – mondta, hozzátéve, hogy hasznos lenne kerületünk valaha itt lakott és jelenleg köztünk élő híres lakóit egy II. kerületi lexikonba összegyűjteni, illetve egy helytörténeti gyűjtemény létrehozását is szorgalmazta. Őrsi Gergely polgármester egyetértve a volt képviselővel elismerően szólt a ház lakóközösségéről, arról, ahogy egykori szomszédai emlékét ápolják. Az olimpiakorból elmondta, hogy egy olyan korban ért el kiemelkedő sport sikereket, amikor a túlélés is csoda volt. Papp Bertalan több sportágban is kipróbálta magát,

foglalkozott sportlövészettel, de volt cselgáncsoktató és elnöke a cselgáncs szövetségnek, a vívószövetség ifjúsági bizottságának és a Budapesti Honvéd tenisz szakosztályának is, majd már hatvanéves kora felett kaszkadőrként dolgozott.

– A 150. és a 110. évforduló alkalmából idézzük vissza az elmúlt évtizedek tragédiáit, változásait, vívmányait, és gondoljunk azokra, akik ez idő alatt olyat tudtak alkotni, amire a mai napig emlékezünk – zárta beszédét a polgármester.

A leleplezett emléktáblánál a lakók mellett Papp Bertalan lánya, Papp Ildikó és unokái, Gungl András és Ágoston, valamint Őrsi Gergely és Besenyei Zsófia önkormányzati képviselő helyezték el egy-egy koszorút. PZS

Szenes Hannára emlékeztek

1944 november 7-én a Margit körúti katonai fogház udvarán kivégezték az akkor 23 éves Szenes Hannát. Közel nyolc évtizeddel később nem messze onnan, a felújított Széna téren állítottak szobrot az Izraelben nemzeti hősként tisztelt budai lánynak, a fiatal költőnek, a bátor ejtőernyősnek, akit a II. világháború idején a brit hadsereg kötelékében dobta le Jugoszlávia felett, hogy társaival megkísérlelje megmenteni a magyarországi zsidókat a rájuk váró borzalmaktól. Szenes Hannát elfogták, bebörtönözték, brutálisan megkínózták, majd a magyar katonai bíróság golyó általi halálra ítélte.

Szenes Hanna mellszobrát 2022 októberében avatták fel, amelynél halálának évfordulóján a tavalyi évhez hasonlóan idén is megemlékezést tartott a II. Kerületi Önkormányzat és a Magyar Ejtőernyősök Bajtársi Szövetsége (MEBSZ). Őrsi Gergely polgármester beszédében felhívta a figyelmet arra, hogy a szobrász keze nyomán a fiatal lányalak az ejtőernyős egyenruha alatt iskolai egyenruhát visel. – Szenes Hanna a Baár–Madas iskolába járt – emlékeztetett a polgármester, hozzátéve, hogy a mártír sorsa azt is üzeni számunkra, hogy

olyan világban szeretnénk élni, amelyben minden iskolás megvalósíthatja álmait: – Lehesse belőle író, költő vagy műfordító, ahogy Szenes Hanna egykori osztálytársából, Nemes Nagy Ágnesből lett. Ne törje derékba senki gyermekkori vágyait egy háború vagy egy diktatúra.

Őrsi Gergely és a MEBSZ megjelent tagjai, köztük dr. Sipos István, a szövetség ügyvivő elnöke az ünnepség keretében megkoszorúzták a szobrot és egy-egy mécses is gyújtottak a hősi halált halt budai lány emlékére. PZS



Kórházi szakrendelések új helyen

Több kerületi lakostól is érkezett panasz szerkesztőségünkbe a János kórház szakrendeléseinek költözése miatt. Megkeresésünkre az Észak-budai Szent János Centrumkórház a következőkről tájékoztatta lapunkat és a hozzájuk fordulókat:

Az I. Belgyógyászat – Gasztroenterológia Osztály átköltözött a kórház Kútvölgyi úti telephelyére. Az osztály fekvőbeteg részlege a Kútvölgyi Kórház III. emeletén található. A betegfelvétel az épület földszinti aulájában található központi betegfelvételi pultnál történik.

A gasztroenterológiai szakrendelés november 13-tól a Kútvölgyi Szakrendelőben, az I. emelet 105-ös szobában működik, telefonszáma változatlan: (06 1) 458-4533.

A Hepatológiai Szakambulancia már elköltözött a Kútvölgyi Szakrendelőbe. Telefonszáma változatlan: (06 1) 458-4660.

Amennyiben a fenti telefonszámokon nem érik el a rendeléseket, a Szent János kórház kéri, hogy kérdéseikkel kapcsolatban írjanak elektronikus levelet az info@janoskorhaz.hu címre. Továbbiak: <https://www.janoskorhaz.hu/2023/11/08/i-belgyogyaszat-koltozes/>



POSTALÁDÁNKBÓL

Köszönetnyilvánítás. Olvasónk hívta fel szerkesztőségünket, mert ezúton szeretne köszönetet mondani betegtársai nevében is dr. Pethe Renátának, az Észak-budai Szent János Centrumkórház Ortopéd-Traumatológiai Osztálya rezidens orvosának, aki fáradtságot nem ismerve még este 9-kor is alaposan és türelmesen vizsgálta és kezelte azokat a betegeket – köztük a hozzánk betelefonáló hölgyet –, akik délutánra voltak berendelve járóbeteg-rendelésre. Kiderült azonban, hogy az ambulancián nem volt orvos, így a többórás várakozás után az osztályról átküldött Pethe doktornő foglalkozott a járóbetegekkel is – ahogy a szintén berendelt hölgy mondta: kedvesen, lelkiismeretesen, szakszerűen.

Kötelező ebösszeírás a II. kerületben

A kerületünk területén tartott ebekről az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. törvény 42/B. § (1) bekezdése alapján a II. Kerületi Önkormányzat ebrendészeti feladatainak elvégzése érdekében, illetve a veszélyesség elleni oltás járványvédelmi vonatkozásaira tekintettel, **OKTÓBER 15. – DECEMBER 15.** között ebösszeírást tart a II. kerület területén. A korábbi bejelentés nem mentesít az adatszolgáltatási kötelezettség teljesítése alól.

Kérik az ebtulajdonosokat, töltsék ki és nyújtsák be a megadott időszakban az ehhez szükséges űrlapot, amely elérhető: elektronikus úton a www.masodikkerulet.hu oldalon, vagy internet-elérhetőség hiányában személyesen ügyfélfogadási időben a Központi Ügyfélszolgálaton (1023 Margit utca 2-4.). Személyes adatszolgáltatásnál a tartott eb(ek) egészségügyi könyvét feltétlenül vigyék magukkal! Fontos! Minden egyes kutyáról külön adatlapot kell kitölteni.



§JOGI IRÁNYTŰ

A II. Kerületi Önkormányzat ingyenes jogsegélyszolgálat

Elveszett a jog útvesztőjében? Ha egy-egy jogi kérdésben vagy ügyben nehezen igazodik el, az önkormányzat és a Budai Polgár várja kérdéseit a jogiiranytu@masodikkerulet.hu e-mail-címre. A kérdésekre szakértő ügyvédek válaszolnak, a válaszok tájékoztató jellegűek, nem helyettesítik a személyes ügyvédi konzultációt. A kapott információkat mindenki saját felelősségére használhatja fel.

Jelentkezés a középfokú felvételi írásbeli vizsgáira

NOVEMBER 30-ig lehet jelentkezni a középfokú felvételi központi írásbeli vizsgáira. Az Oktatási Hivatal honlapján elérhetők a középiskolák adatai, valamint az az elektronikus keresőfelület, amelyen a középfokú intézmények felvételi tájékoztatói és a meghirdetett tanulmányi területek találhatók. A középfokú iskolák közzétették felvételi tájékoztatójukat, amelyben meghatározták, milyen osztályokat indítanak a 2024/2025-ös tanévben, és megjelölték azt is, hogy milyen felvételi eljárással veszik fel a jelentkezőket. A jelentkezést november 30-ig ahhoz a vizsgaszervező középiskolához kell beadni, amelyben a felvételiző a vizsgáit meg kívánja írni. A központi felvételi vizsgákkal és a középfokú felvételi eljárás további menetével kapcsolatos minden információ elérhető az oktatas.hu honlapon. (Forrás: Oktatási Hivatal)

NYOLC KILOMÉTER SEMMI PERC ALATT? Szó szerint 0 perc alatt teljesítették a nyolc kilométeres távot azok az „elvetemült” futók, akik a 3H fotóköri szervezésében az óraátállítás éjszakáján húztak futócípőt. Október 28-án hajnali 2-kor rajtolt el a hat futó a Fenyőgyöngye étterem parkolójából, hogy egy 1 óra és 8 kilométer múlva ugyanide térjenek vissza, pontosan hajnali 2-re. A küldetést sikeresen teljesítették, az időkapun mindenki átjutott, 0 perc alatt teljesítették a távot a Hármashatár-hegyen. A jutalom egy káprázatos 3H foszforeszkáló érem volt és a tudat, hogy ennél gyorsabban senki sem tud futni...

Színházi előadás vacsorával

A Margit-negyed, a Kulinária Színtér és a Vízivárosi Kurázi két előadással várja az érdeklődőket:

• **NOVEMBER 29.**, szerda, 19.00: Janikovszky Éva: A lemez két oldala – fiúk. Előadja: Inotay Ákos és Zámboi Soma.



Ötvös András

• **DECEMBER 3.**, vasárnap, 19.00: Szegénynek lenni – Ötvös András önálló estje.

Jegyár mindkét előadásra vacsorával együtt: 6900 Ft, II. Kerület Kártyával: 6400 Ft. Jegyek kaphatók készpénzért: hétfő kivételével mindennap 10–22 óráig a Bajor Sport Pub & Gastróban. Csak teljes árú jegy a <https://tixa.hu/kulinaria-szinter-janikovszky>, illetve a <https://tixa.hu/szegenynek-lenni-kulinaria-szinter> oldalon.

További információk: <https://www.facebook.com/vizivarosikurazi>.

Anyagok-formák-ékszerek a Kultúrkúriában

DECEMBER 3-ig látogatható az Anyagok-formák-ékszerek című ékszerkiállítás a Klebelsberg Kultúrkúriában (1028 Templom utca 2–10.). Az ország legnagyobb ékszertárlatára 72 művész hozta el több száz alkotását. A kiállításon hagyományos és formabontó megoldásokkal, anyagokkal elképzelt, újra- és továbbgondolt ékszerek, kollekciók, ékszertárgyak tekinthetők meg.



Fotó: Nagy Rozália

Kerületi művészcsalád adventi koncertje

DECEMBER 16-án este 20 órától ünnepváró, versekkel és fűszerezett hangversenyre hívja (nem csak) a kerületi zenebarátokat a II. kerületben élő Liszt Ferenc-díjas csellóművész, Erdemes művész, *Faludi Judit*.

– Az adventi koncert helyszíne a Mátyás-templom lesz, ami egy varázslatos hangulatú hely – meséli érdeklődésünkre Faludi Judit. – Többször adtunk már hangversenyt itt, és idén szeretnénk volna folytatni a hagyományt. Nagy örömmre és büszkeségemre fiammal, *Szenhelyi Krisztiánnal* léphetek fel. Krisztián Concorde-díjas énekművész, operaénekes, aki a II. kerületi Kodály Zoltán Ének-zenei Gimnáziumban érettségizett, majd 2018-tól a Liszt Ferenc Zene-művészeti Egyetem magánéneke szakán tanult *Bretz Gábor* operaénekes osztályában. Idén tavasszal végzett, több hazai és nemzetközi énekver-

seny díjazottja, győztese. Zene és irodalom címmel hirdettük meg a koncertet, mert *Kautzky Armand* Jászai Mari-díjas színművész, érdemes művész felkérésünket elfogadva karácsonyi versekkel teszi majd változatosabbá és színesebbé az estet. Közreműködnek még a Magyar Virtuózok Kamarazenekar tagjai, illetve *Ella Dániel* oboaművész, valamint *Czenke Csaba* hegedűművész.

Vivaldi Négy évszakából a Tél is elhangzik majd, ami az adventi koncertek elmaradhatatlan darabja, és hegedűre-csellóra írt versenyművét is hallhatja a közönség. A műsor összeállításánál a szélesebb közönségre gondoltunk, így kezdtünk a komolyzenei irodalom „slágerei” közül válogatni és sok meglepetéssel is szolgálni. Vivaldi mellett Händel, Cherubini, Saint Saëns és ma élő magyar zeneszerző műve is felcsendül majd.

PZS



RESIDENCE Rege

MEGHÍVÓ

Adventi gyertyagyújtás

A REGE RESIDENCE SZÉPKORÚAK OTTHONÁBAN

Nagy örömmel és szeretettel meghívjuk Önt az első adventi gyertya meggyújtása alkalmából szervezett ünnepségünkre.

DECEMBER
VASÁRNAP **03** 14:00

1021 BUDAPEST, PÁLOS U. 2.

Gyűjtsunk fényt együtt egymás szívében!

Résztvételi szándékát kérem jelezze felénk a következő elérhetőségek valamelyikén:

+36 30 446 1727 info@regeresidence.hu

Hírek, események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEPLOM: **NOVEMBER 25-én** 17–18 óra között közösségi szent-ségimádás, saját magunk felajánlása Krisztus Királynak. **NOVEMBER 26.:** Krisztus Király vasárnapja. **DECEMBER 2., 10.00:** a plébánia adventi lelki napja, vezeti Kovács Zoltán mariológus. 16.00: elsőszombati rózsafüzér ima, 17.30: az adventi koszorú első gyertyájának meggyújtása a Pasaréti téren. **DECEMBER 2.:** a szentmisék után a Csak Egyet hajléktalanokat segítő alapítvány adománygyűjtése. **DECEMBER 3–13-ig:** Gyermek a gyermekekért: csoki és fogmosó felszerelés gyűjtése a kárpátjai gyermekek részére és cipősdoboz-akció az arlói szegények részére. **DECEMBER 4., 19.00:** Mi is történt Greccióban 1223 karácsonyán, pontosan 800 éve? Advent minden napján (vasárnap kivételével) 6.30-kor rorate mise, majd agapé a hittanteremben (1026 Pasaréti út 137.).

ORSZÁGÚTI FERENCES TEPLOM: **NOVEMBER 18. – DECEMBER 3-ig:** az Országúti Karitásztartós-élelmiszer-gyűjtése a rászoruló adventi támogatására. Köszönettel fogadnak meleg zoknit, kesztyűt a hajléktalanoknak, vagy pénzádományokat is a lemondások perselye útján. **NOVEMBER 19.:** a szentmisék persely-adományai Szent Erzsébet ünnepéhez kapcsolódóan a Katolikus Karitászt szolgálatát támogatják. **NOVEMBER 26.:** Krisztus Király vasárnapja, a 18 órai szentmisén közreműködik a Szent Angéla énekes iskola kórusa, a szentmisék után keresztény filmek és kiadványok vására a templom előtt. **NOVEMBER 30., 19.00:** szentségimá-

dással egybekötött dicsőítő imaest az idén 25 éves Új Aratás Közsséggel. **DECEMBER 2., 16.00:** Családos adventi készülődés (részletek a honlapon). **DECEMBER 4-től** hétköznapokon 6.30-kor rorate szentmise. **DECEMBER 6., 10–12-ig** nyugdíjasklub (1024 Margit körút 23.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEPLOM: **DECEMBER 9., 9–13-ig** csendes délelőtt (áhitat, előadás, beszélgetés) férfiaknak; téma: találkozás Krisztussal. Ugyanekkor adventi kézműves délelőtt a gyermekeknek. **DECEMBER 10., 17.00:** adventi zenés áhitat. www.refpasaret.hu, tel.: (06 1) 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEPLOM: **DECEMBER 3.:** családi nap, 8 és 10 órakor úrvacsorás istentisztelet, 11.30: közös ebéd, családi biznyságtétel, adventi koszorúkötés és más kézműveskedések. **DECEMBER 10., 8 és 10 órakor** adventi istentisztelet. **DECEMBER 10., 18.00:** gitáros istentisztelet. További információ: kg.hidegkut@t-online.hu, www.refhidegkut.hu, (06 30) 383-8145, 397-4315 (1028 Hidegkúti út 64-66.).

SARLÓS BOLDOGASSZONY-TEPLOM: **DECEMBER 2., 15.00:** a Szent Erzsébet teremben adventi koszorúkötés. Szentmisék hétköznap 6.30 (adventben rorate mise) és 18 órakor, vasárnap 9, 10.30 és 18 órakor. **NOVEMBER 25-én** 17–18-ig, valamint minden csütörtökön és elsőszombaton az esti szentmise után szentségimádás. A Szent Margit teremben minden hétfő este 19 órakor bibliaóra. A plébániai iroda, tel.:

(06 1) 335-3573 fogadóórái hétfőn és pénteken 10–12-ig, kedden, szerdán és csütörtökön 16–18 óra között vannak. További információ: www.ujlakitemplom.hu (1023 Bécsi út 32.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEPLOM: Szent Liturgia vasárnaponként 9, 11 és 17.30 órakor, hétköznapokon 17.30-kor. **NOVEMBER 15-én** kezdődik a görögkatolikus advent, a karácsonyt megelőző bűnbánati időszak, minden szerda reggel 6.30-kor karácsonyváró zsolozsma. **NOVEMBER 21.:** az Istenszüli templomba vezetése, **DECEMBER 6.:** csodatévő Szent Miklós püspök, **DECEMBER 9.:** Szent Anna csodálatos fogadásának ünnepe a 9 és 17.30 órakor kezdődő Szent Liturgiákban. **A GÖRÖG GÖDÖRBE**n kedden este hittan a felsőoktatásban tanulóknak. Irodai fogadóóra: hétköznapokon 16.30–17.30-ig. További információk: www.gorogkatbuda.hu (1027 Fő u. 88.).

BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEPLOM: **NOVEMBER 26.:** örökélet vasárnapja, 11.00: istentisztelet, ahol az ebben az évben elhunyt gyülekezeti tagokra emlékeznek. **DECEMBER 3., 18.00:** orgonazenés áhitat, orgonál Bán István (1014 Táncsics M. u. 28.).

FRANKEL LEÓ ÚTI ZSINAGÓGA: **DECEMBER 10., 18.00:** Hanuka, a fény csodái – a zsinagóga ünnepi koncertje. Fellép a Voice&Brass együttes, Nógrádi Gergely főkantor, Fellegi Balázs operaénekes. Péntek estétként 18 órától istentisztelet. Minden héten szombatreggel 10 órától ünnepi ima (1023 Frankel Leó út 49.).

Adathalászok és internetes csalók – legyünk nagyon óvatosak!



A rendőrség egyre több olyan bűncselekményben nyomoz, amelyek során az elkövetők banki adatokat szereztek meg a sértettektől. Sokszor telefonos csalással, de gyakran internetes vásárlás során károsítják meg a gyanútlan embereket.

Az online vásárlás lehetőségét napjainkban mind gyakrabban veszik igénybe, azonban nem lehet elégszer hangsúlyozni, hogy a webáruházakban, online kereskedelmi felületeken az adásvétel is hordozhat magában kockázatot.

– A II. Kerületi Rendőrkapitányság is több esetben indított és folytat online csalások miatt nyomozást – hívta fel a figyelmet Décsi-Kovács Rita rendőr őrnagy, a bűnügyi osztály gazdaságvédelmi alosztályának vezetője. – Az

esetek között előfordult, hogy a használt cikkek eladására szolgáló internetes oldalakon vagy a közösségi médiában létrehozott piacra estek áldozatul a sértettek. A megvételre szánt termék árát elutalták az elkövető által megadott bankszámlaszámra, azonban az árut nem kapták meg, a hirdető pedig elérhetetlenné vált. Az alosztályvezető ugyanakkor azt is hangsúlyozta, hogy számos esetben az elkövető vásárlóként jelentkezett a sértett által feladott hirdetésre, majd az eladó által megadott e-mail-címre egy olyan adathalász linket küldött, ami megtevesztésig hasonlít az egyik csomagküldő felületére (pl. GLS, DHL, DPD, Foxpost). A belépést követően a sértett megadta a bankkártyaszámát és CVC-kódját is, ezután a bűnelkövetők a birtokukba jutott adatok segítségével a sértett számlájáról jelentős összeget emeltek le.

Décsi-Kovács Rita alosztályvezető rámutatott arra is, hogy odafigyeléssel, a biztonsági javaslatokat betartva (erre az ismert internetes áruházak, piacterek is felhívják a figyelmet!) elkerülhető, hogy károsulttá váljunk.

Az előnyök mellett bizonyos kockázatokkal is jár az internetes tér, ezért a digitális biztonság kiemelt jelentősége van. A digitális biztonság az adatok, az információk és az online tevékenységek védelmét jelentik a kiberbűnözők, a hekkerek és egyéb internetes fenyegetések ellen.

A felhasználók biztonságos online jelenlétének és intézkedéseinek köszönhetően azonban minimalizálhatók a kockázatok, és megelőzhető a potenciális veszteségek. Ezért sem érdemes félvállról venni az örök érvényű biztonsági javaslatokat.

A Mátrix Projekt keretein belül a rendőrség kiemelt figyelmet fordít az online csalások elleni küzdelemre. Az online térben elkövetett csalások megelőzéséről további hasznos információk, aktualitások, tanácsok olvashatóak a KiberPajzs oldalán (<https://kiberpajzs.hu>).

FELBORULT A KOCSI

Felborult és a tetején állt meg egy gépkocsi a Szépvölgyi úton október 31-én késő este. A balesethez a II. kerületi hivatásos tűzoltókat és a Rózsadomb Önkéntes Tűzoltó Egyesület bajtársait is riasztották. Az autóban ketten utaztak, de a kitérő mentők megállapítása szerint szerencsére nem sérült meg senki. A járművet a tűzoltók áramtalanították és a kerekeire állították. A tűzoltók kérik, hogy az őszi út- és látási viszonyokra tekintettel vezessenek óvatosan! További hírek: www.rozsadombote.hu.



Foto: Rózsadomb ÖTE

KIÉGETT EGY AUTÓ A KELEMEN LÁSZLÓ UTCÁBAN

Elkezdett égni egy BMW gépkocsi a Pasaréti térnél, miközben a Kelemen László utcában haladt október 26-án. A járművet a sofőrje néhány száz méter múlva állította meg, miután észlelte a tüzet. A jármű pusztulását porral oltóval próbálták megakadályozni, ám végül csak a tűzoltók tudták megfékezni az egész autót felemészítő lángokat.

FA ZUHANT EGY AUTÓRA

Törzsével együtt tépett ki egy fát egy konténerszállító teherautó november 10-én a Riadó utcában. A balesetben ugyan nem történt személyi sérülés, de a fa rázuhant egy autóra, amit össze is zúztak a súlyos ágak. A fővárosi tűzoltók egy autódaru és egy létrás tűzoltóautó segítségével a nagy fát feldarabolták és leemelték a járműről.

Mire ügyeljünk?

- Legyen figyelemmel arra, hogy az online piacterek, aukciós oldalak, internetes szolgáltatók nem vállalnak felelősséget a közzétett ajánlatok tartalmáért!
- Ha öntől vásárolnak, azonnal fogjon gyanút, ha a bankszámlaszámán kívül bármilyen más banki adatát is elkéri!
- Ne tévessze meg, hogy az öntől vásárolni szándékozó személy egy csomagküldő szolgálat linkjét adja meg! A személyes banki adatait ott nem kéri el!
- Ha üzenetben kap átirányító linket, mindig ellenőrizze, hogy nem egy áldalról van-e szó!
- Soha ne küldje el ismeretleneknek a bankkártyaadatát, a háromjegyű, biztonsági CVC-kódot, a PIN-kódját, illetve netbankja belépési adatait!
- Ismeretlen eredetű programot soha ne telepítsen vagy töltsön le a számítógépére, illetve a telefonjára!
- Nem megbízható forrásból származó linkekat, illetve ismeretlen webhelyeken ne indítson online banki tranzakciókat!

II. Kerületi Rendőrkapitányság

(1024 Rómer Flóris u. 10.)

Telefon: (06 1) 346-1800.

Körzeti megbízotti

ügyeleti mobiltelefonszám:

(06 30) 090-4663.

A telefon az ügyeletben lévő körzeti megbízottnál van. Sürgős bejelentés vagy veszélyhelyzet esetén továbbra is a **107-es** vagy a **112-es** segélyhívószámot kell hívni.

**A II. kerületi Városrendészet
ingyen hívható zöldszáma:
(06 80) 204-965 (24 órás ügyelet)**

HOL VOLT, HOL NEM VOLT...

HELYTÖRTÉNETI JÁTÉK
(NEM CSAK) LOKÁLPATRIÓTÁKNAK

Időutazásra hívjuk kedves olvasóinkat. Ha felismerik a képen szereplő helyszínt, kérjük, küldjék el a nevét! **Határidő: DECEMBER 4.** E-mail-cím: titkarsag@budaipolgar.hu (esetleg postán: Budai Polgár 1022 Bimbó út 1–5.).

A 2023/16. számban megjelent kép helyszíne: Ürömi utca 60-62., az újlaki Római Katolikus Egyházközség kultúrháza (jobbra a Lublói utca).

A 2023/16. szám nyertese **Svéd István**, akivel nyereménye kapcsán hamarosan felvesszük a kapcsolatot. Gratulálunk minden helyes megfejtést beküldőnek!

Fotó: FORÉPAN/UVATERY

SAKK! – logikafejlesztő agytorna

A megfejtés első lépését kell csak megírniuk szerkesztőségünknek! Levelükben, kérjük, tüntessék fel postacímüket!

A jó válasz beküldői közül lapszámonként egy-egy megfejtősorsolunk ki, aki Honfi György sakkmeister Királyság című könyvét kapja. A helyes megoldást minden alkalommal a következő számban közöljük. **A jelenlegi feladvány beküldési határideje: DECEMBER 4.** E-mail-cím: sakk@budaipolgar.hu (esetleg postán a Budai Polgár 1022 Bimbó út 1–5. címre).

Szerencsés nyertesünk: **Koleszár Márkó Milán**
Gratulálunk!
Nyereményét postán küldjük el.

Honfi György sakkfeladványa – Budapest, 2023

	a	b	c	d	e	f	g	h	
8					♔			♖	8
7		♖							7
6								♜	6
5									5
4					♔				4
3									3
2									2
1								♚	1
	a	b	c	d	e	f	g	h	

Világos indul és két lépésben mattot ad.

A 2023/16. lapszám sakkfeladványának megfejtése:
Világos első lépése:
1.Fc8!
A futó utat csinál a vezérnek a d7 mezőre.
Sötét most csak a királyával és a d4 gyalogjával is léphet.
1...d3-ra 2.Vd7 matt;
1...Kc7-re 2.Vd7 matt;
1...Ke8-ra 2.Vd7 matt;
és végül 1...Ke7-re szintén 2.Vd7 matt következik.

Adventi készülődés az Oázisban

Oázis Kertészet

Pasarét 1022 Budapest Zilah utca 6.

www.oazishu

NÉVTELEN	▼	SZÁR-MAZÁS	... CSIK HALFAJTA	▼	JOLLY ...	ZUBOG A VÍZ	▼	MAJNA NÉMETÜL	▼	RÓMAI 1000	LÁM	VERSDÍSZ	▼	NOBILIS
1	▶		HI...			JOULE		HISZÉKENY						N
KEZDŐ-PONT						... UNO OLASZ TV				PUCCINI ALAK				
EGY ANGOLUL	▶		CSÖRÖS FUVOLA	▶		JÓZSEF A. VERSE				ÉPÜLET-SZÁRNY				
			HEVESI VÁROS							FÉRFIAK ANGOLUL				
ERRE A HELYRE				TOVA		VOLT		FOLYADÉK		ENNIVALÓ		SPORT CLUB		
				KIFEJLETT		SVÉD VÁLTÓPÉNZ		CICKA-FARKI				TRÓPUSI NÖVÉNY		
BELÁTÓ							NŐI BECENÉV						SULFUR	
							EMBERI LÉNY						TÜZÉRSÉGI ALAKULAT	
TÉLI CSAPADÉK	2	TERÜLET RÖVIDEN			KÖRZET ANGOLUL				KÖZÉPEN MEGÜT					HÁROM OLASZUL
			FÉL		INDIAI FAJAJTA				FŐVÁROSI SPORTKLUB					
			HÓNAP RÖVIDEN					KÁRTYA NÉMETÜL						
								SZEGVÉGI						
RADON VEGYJELE			ELŐTAG: ISTEN			ANGOL IGEN				ÜTLEGEL				
			PORIG HAMVAD			JOSEPH MARIE ... FESTŐ VOLT				A TÉRFOGAT JELE				
ELEM TÍPUS						3								
... PAZ						NŐI BECENÉV								
ÉRTELEM	▼	SZENVEDÉS	▼	SZERELM ANGOLUL	▼	ABEL TESTVÉRE	▼		▼	DISZ				
		ZOKOGNI KEZDI		LANTÁN VEGYJELE		SAJT-SZELET!								
PATAK	▶					TOVÁBBÁ		GRÚZ AUTÓJEL		ÉGTÁJ RÖVIDEN				
						UGYAN		MÉTER		EGYEI				
ÖVEZET	▶													

A rejtvény főszóiraiban Shakespeare gondolatát rejtjük el. A 2023/15. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Idővel múlik a szerelem, szerelemmel múlik az idő”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki az **Oázis Kertészet 5000 Ft. értékű vásárlási utalványát nyerte**. A nyertesek: **Debrezeni Beáta, Trócsányi Zoltán és Vinceller Éva**. Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket „Budai Polgár rejtvénye” megjelöléssel és lakcím megadásával e-mailben a peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu címre, esetleg postai úton a 1022 Bimbó út 1-5. címre legkésőbb 2023. december 10-ig.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATA

Központi
Ügyfélszolgálat
1023 Margit u. 2-4.
T.: (06 1) 346-5600

Időpontfoglalás: <https://idopontfoglalas.masodikkerulet.hu/hu/account/login>, tel.: a (06 1) 346-5600 «0» menüpont kiválasztásával, e-mail: ugyfelszolgalat@masodikkerulet.hu címre (igény és ügypont megjelölése). Ügyfelfogadási idő: Hétfőn 8.00–18.00, kedden és csütörtökön 8.00–16.00, szerdán 8.00–16.30, pénteken 8.00–12.00 óra között. Az ügyfelfogadási idő vége előtt 15 perccel a sorszámkidást lezárják – ha a várakozó ügyfelek magas száma ezt indokolja, akár előbb is. Az ügyfelfogadást ezt követően egyedi elbírálással – az ügy intézési idejének felmérése alapján – az ügyintézők határozzák meg.

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ELÉRHETŐSÉGEI

Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21. Központi telefon: (06 1) 346-5400. Központi ügyfélszolgálat: 1024 Margit u. 2-4. Honlap: www.masodikkerulet.hu. E-mail: info@masodikkerulet.hu. Facebook: II. kerület (Budapest)

A POLGÁRMESTERI HIVATAL EGYÉB ÉPÜLETEIBEN MŰKÖDŐ SZERVEZETI EGYSÉGEK

Adóügyi Igazgatóság	Február 6-tól: 1023 Margit u. 2-4. Tel.: (06 1) 346-5400 E-mail: adougy@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés: https://e-onkormanyzat.gov.hu . Ügyfelfogadási rend: lásd a Központi Ügyfélszolgálati Irodánál
Parkolási Ügyfélszolgálati Osztály	1023 Bécsi út 17-21. Tel.: (06 1) 346-5599. E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	H, K, Cs: 9–17, Sz: 9–18, P: 9–16 Ebédidő: 12.30–13.00. Pénztárazás az ügyfelfogadási idő vége előtt 15 perccel.
Közterület-használati Ügyintézés (Városrendészeti Osztály)	1022 Törökvész út 6/a. Tel.: (06 1) 346-5504, (06 1) 346-5668, e-mail: fulop.zoltan@masodikkerulet.hu	Elektronikus ügyintézés. Személyes ügyintézés csak előre egyeztetett időpontban.
Anyakönyvi ügyek*	1024 Mechwart liget 1., földszint Tel.: (06 1) 346-5631, (06 1) 346-5632, (06 1) 346-5633, (06 1) 346-5634, (06 1) 346-5567	A nyitvatartás részletes időpontjai alább, a keretben találhatóak.*

*Hivatali nyitvatartás anyakönyvi ügyekben: Ügyfelfogadási idő: H.: 13.30–18 – csak előre egyeztetett időpontra. Sz.: 8–16.30 – csak előre egyeztetett időpontra. K., Cs.: 8–12 – csak előre egyeztetett időpontra. P.: nincs félfogadás. II. kerület területén történt meg nem anyakönyvezett haláleseti ügyekben (sorszámkidás). A sorszámkidás az ügyfelfogadási idő vége előtt egy órával lezár: H.: 8–12, 13.30–18 Sz.: 8–16.30 K., Cs.: 8–12 P.: 8–11 – csak temetési engedély kiadása. Kivonatok kiadása (sorszámkidás): H.: 13.30–18, Sz.: 8–16.30. A sorszámkidás az ügyfelfogadási idő vége előtt egy órával lezár. Kivonatkérelmet ügyfelfogadási időn kívül az aulában gyűjtőláda-ba lehet elhelyezni, a kivonatkézés kizárólag postai úton történik.

II. KERÜLETI VÁROSFEJLESZTŐ ZRT. ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA

Közterületi bejelentés	Tel.: (06 1) 599-9222, (06 1) 315-3965	Nyitvatartás: hétfő: 9–20.ig, kedd: 9–16.ig, szerda: 9–17.ig, csütörtök és péntek: 9–16.ig
II. Kerület Kártya-ügyintézés, Budai Polgárba apróhirdetés feladása	(Közterületi telefonos bejelentés hétvégén is 9–18.ig) 1024 Keleti Károly u. 15/a	

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

Kormányablak • 1024 Margit körút 47-49. • 1029 Bátor László u. 2.	Nyitvatartás: H: 8-18, K: 8-16, Sz: 11-19, Cs: 8-16, P: 8-14	Telefon: (06 1) 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu .
Hatósági Osztály I-II. 1024 Margit körút 47-49.		Tel.: (06 1) 896-2457, e-mail: hatosag@02kh.bfkh.gov.hu
Gyámügyi és igazságügyi Osztály 1027 Horvát utca 14-24., CBC Irodaház. Levelezési cím: 1024 Margit krt. 47-49. (1538 Bp., Pf.: 523)		Tel.: (06 1) 896-2450, e-mail: gyamugy@02kh.bfkh.gov.hu

HA PATKÁNYT ÉSZLEL, BEJELENTÉST TEHET a Főpolgármesteri Hivatal online felületén: <https://patkanybejelent.es.budapest.hu>, vagy a (06 1) 327-1957-es, illetve a (06 1) 999-9322-es számon.

VESZÉLYHELYZETI TELEFONOS ÜGYELET. A II. Kerületi Önkormányzat Család- és Gyermekjóléti Központja készenléti ügyelet telefonszáma: (06 70) 455-1776, hívható munkanapokon 18 órától reggel 8 óráig, hétvégén és ünnepnapokon 0–24 óráig.

BUDAI POLGÁR A II. Kerületi Önkormányzat lapja.
Megjelenik 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Felelős kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft. Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu). Korrektor, újságíró: Zsoldos Szilvia.

Fotó: Téglás Zoltán, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., telefon: (06 1) 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.

Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: titkarsag@budaipolgar.hu.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk, az olvasói leveleket szerkesztve adjuk közre.

Következő megjelenés: 2023. december 10.

Honlap: www.budaipolgar.hu Facebook: Budai Polgár – a II. kerület lapja

KSH KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL

MIBŐL ÉLÜNK? ADATFELVÉTEL

2023. szeptember 1. – december 18.

A Központi Statisztikai Hivatal a háztartások jövedelmi viszonyairól, fogyasztási és megtakarítási szokásairól, életkörülményeiről gyűjt adatokat.

A felvételbe bevont háztartások leveleiben kaptak felkérést az adatszolgáltatásra. A válaszadás önkéntes és anonim.

ONLINE KITÖLTÉS
2023. szeptember 1. és december 18. között,
a mibolelunk.ksh.hu oldalon.

SZEMÉLYESEN vagy TELEFONON
összeírók keretik fel a válaszadókat
2023. október 2. és december 18. között.

A kérdőívet online kitöltők részére **10 000 forint**, személyesen vagy telefonon válaszolók részére **5000 forint** értékű vásárlási utalványt juttat el postai úton a KSH.

További információ: www.ksh.hu/mibolelunk

A felmérést a Magyar Nemzeti Bank megbízásából a KSH hajtja végre az Európai Központi Bank koordinálása mellett.

PÉNZMÚZEUM
Magyar Pénzmúzeum és Látogatóközpont

Foglalj időpontot az interaktív, díjnyertes Pénzmúzeumba!

NYITVATARTÁS

hétfő	9:00 – 17:00
kedd	ZÁRVA
szerda	9:00 – 17:00
csütörtök	9:00 – 19:00
péntek	9:00 – 17:00
szombat	10:00 – 18:00
vasárnap	10:00 – 18:00

A BELÉPÉS INGYENES!

penzmuzeum.hu
1122 Budapest, Krisztina krt. 6.

IDŐPONTFoglalás

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Hűvösvölgyi út 28. alatti fodrászatra vállalkozói igazolvánnyal rendelkező női-férfi fodrász kollégát felvesszünk. Érdeklődni: KATONA PIROSKA, tel.: (06 70) 360-9943, napközben.

Nyugdíjas munkavállaló jelentkezését várjuk futártevékenység elvégzésére, a Margit híd budai lábánál lévő, fogtechnikai laborunkba. Tel.: 06 20 449-4251.

52 éves megbízható férfi sofőri, magánsofőri állást keres B, C, D kategóriával. Bármikor hívható! Tel.: 06 30 392-4030.

II. kerület egyik legszebb helyén lévő **Sztehlo Gábor Evangélikus Szeretetszolgálat telephelyeire keresünk szociális gondozót, foglalkoztatást vállalókat** minden napi szükségleteinek ellátására. Jelentkezni a foapolo@sarepta.hu e-mail-címen lehet önéletrajzzal!

Heti két-három alkalommal 3-4 órában családsegítést vállal már nem fiatal, de még jó egészségi állapotban levő hölgy. Tel.: 06 20 233-8700.

A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Városrendészeti Osztálya munkatársat keres **ÜGYFÉLSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓS ÜGYINTÉZŐ** munkakör betöltésére. A pályázat benyújtásának határideje: 2023. NOVEMBER 30. Részletek a www.masodikkerulet.hu, illetve a II. Kerületi Önkormányzat Facebook-oldalán találhatók.

A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Parkolási Osztálya munkatársat keres **MŰSZERÉSZ** munkakör betöltésére. A pályázat benyújtásának határideje: 2023. DECEMBER 7. Részletek a www.masodikkerulet.hu oldalon, illetve a II. Kerületi Önkormányzat Facebook-oldalán találhatók.

A II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Városrendészeti Osztálya munkatársakat keres **TERÜLETRENDEZŐ** munkakör betöltésére. A pályázat benyújtásának határideje: 2023. december 4. Részletek a www.masodikkerulet.hu, oldalon, illetve a II. Kerületi Önkormányzat Facebook-oldalán találhatók.

OKTATÁS

MATEMATIKÁBÓL, ANGOLBÓL INTENZÍV VIZSGAFELKÉSZÍTÉS, KORREKTÁLÁS, TAPASZTALT DIPLOMÁS SZAKTANÁRRAL EGYÉNILEG, BELBUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507.

Sokéves vizsgáztatói gyakorlattal felkészítés angol nyelvből vizsgákra. Nyelvtani hiányosságok pótlása. Tel.: 06 70 741-3372.ü

Online angoloktatás diplomás tanártól minden szinten. www.lerner.hu. Tel.: 06 20 610-8355.

6. és 8. osztályos tanulóknak GIMNÁZIUMI FELVÉTELI ELŐKÉSZÍTŐ MATEMATIKÁBÓL egyénileg, sokéves tapasztalattal rendelkező szaktanárnál, a Rózsadomb Center közelében. Tel.: 06 30 322-7003.

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolások részére szaktanártól! Házhoz megyek! Tel.: 06 20 959-0134.

KÉMIA, BIOLÓGIA korrekpetálás, érettségire, felvételre való felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál, online is. Tel.: 06 30 264-5648.

INGATLAN

25 m²-es, garázs Endrődi/Gábor Áron utca sarkánál hosszú távra kiadó. Tel.: 06 30 626-5836.

II. kerület Eszter utcában garázs kiadó. Tel.: (06 1) 326-7503, 06 30 942-9184.

Eladó garázs Szépilona Remiznél (17 m², 2,3m széles ajtó). Lá.: 12 Mft. gyula.mezey@gmail.com, tel.: (06 1) 338-1971.

Eladó 130 nm-es orvosi rendelő a Jászai Mari tér közelében. Telefon: 06 20 977-5356.

Három számítógépes munkahellyel felszerelt 19 m²-es irodahelyiség teakonyhával, WC-vel, önálló lépcsőházzal, két gépkocsi parkolóhellyel Pesthidegkúton kiadó. Tel.: 06 20 956-7351.

Frissen felújított magasföldszinti 55 m²-es klímás lakás hosszú távra kiadó a Széher úton. 250 ezer Ft/hó+rezsi. Kéthavi kaució, közjegyzői szerződés szükséges. Tel.: 06 20 351-6464.

Családi házat vagy kertkapcsolatos lakást vásárolnék tulajdonostól, azonnali fizetéssel; felújítandó is lehet. Tel.: 06 20 931-3122.

Legalább kettő hálószobás, akár felújítandó lakást vásárolnék tulajdonostól, gyors fizetéssel. Tel.: 06 70 610-3500.

Tulajdonostól Széher úton eladó 40 nm-es garzon nagyteraszos örökpanorámával. Akár új első közös otthon megvásárlására CSOK. Tel.: 06 20 428-0092.

ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, VILLÁKAT, TETŐTEREKET, TELKEKET KERESÜNK, KÍNÁLUNK KEDVES ÜGYFELEINKNEK. moraingatlan.hu, tel.: 06 30 948-8730.

ELADÓ-KIADÓ ingatlanokat keresünk érdeklődő ügyfeleinknek. Várjuk hívását, hogy segíthessünk. Radius Kft. 06 20 414-9344, 06 20 946-8383.

„Napsugár” Üdülő- és Lakásszövetkezet, Hévíz. Tagsági viszonyomat képező 26 m²-es apartmanomat évi 2x14 napra szóló üdülőhasználati joggal 500 000 Ft-ért eladom. Tel.: 06 30 960-4657.

EGYÉB

Okleveles gondozói képzéssel rendelkező hölgy kedvezményes áron vállal takarítást, főzést, bevásárlást, teljes körű ellátást, ügyintézkést, gondozást idősek hölgynek/úrnak. Tel.: 06 20 212-0265.

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOSZMEGYÜNK! FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER. 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016.

Hipnoterápia, kineziológia, energetika kezelése OKJ-s természetgyógyásztól az Ezredes utcában. www.drdankonetunde.hu. Tel.: 06 70 458-3991.

GYÓGYPEDIKÚR, MANIKÚR, TELJES KÖRŰ KOZMETIKA, IMMUNERŐSÍTŐ TALPMASSZÁZS OTTHONBAN. Tel.: 06 30 206-4801.

VÍZ-GÁZ-VILLANY

GÁZKÉSZÜLEKSZERVIZ! VALENT JÓZSEF GÁZKÉSZÜLEKJAVÍTÓ MŰSZERÉSZ! HÉTVÉGÉN IS, GARANCIÁVAL. II. DÍSZFŰ UTCA 5/B. Tel.: (06 1) 359-3958, 06 30 933-3620.

VÍZSZERELÉS, CSAPOK, SZIFONOK VÉCÉRTARTÁLYOK CSERÉJE, JAVÍTÁSA. MOSÓ-, MOSOGATÓGÉPEK BEKÖTÉSE. INGYENES KISZÁLLÁSSAL. ANYAGBESZERZÉssel. Tel.: 06 30 447-3603.

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074.

GÁZKONVEKTOR, gázkazán, gáztűzhely, karbantartás, javítás. Tel.: 06 30 443-2031.

Gázkészülékek, gázkonvektorok, bojlerek műszeres vizsgálata, javítása, karbantartása! Tamási Zoltán. Tel.: 06 20 964-5621.

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Elnű ügyintézővel: (06 1) 246-9021, 06 20 934-4664.

Kerületben lakó VILLANYSZERELŐ rövid határidővel, korrekt áron vállalja elektromos hálózatok felújítását, kiépítését, háztartási gépek bekötését, lámpák, kapcsolók, konnektorok felszerelését, biztosítéktáblák korszerűsítését. Tel.: 06 20 423-9923.

VILLANYSZERELÉS, JAVÍTÁS ÉRINTÉSVÉDELMI MÉRÉssel, PRECÍZEN, GARANCIÁVAL. ENERGIATÁKARÉKOS LÁMPÁK SZERELÉSE. BODA ZSOLT VILLANYSZERELŐ-TECHNIKUS. Tel.: (06 1) 200-9393, 06 30 333-6363.

LAKÁSSZERVIZ

ÁCS-TETŐFEDŐ-KÖMŰVES vállal a legkisebb munkától tetőjavítást, építést, szigetelést 27% kedvezményrel. Tel.: 06 30 797-1037.

SAKEMBER vállalkozás szobafestést, lépcsőházfestést, mázolás, tapétázást. Tel.: 06 30 609-4294.

Festés-mázolás-tapétázás, lakások, irodák, üzletek, kömüvesjavítással. Gyors kezdéssel. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255.

LAKÁSFELJÚJTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTÁZÁS, CSEMPEZÉS, VÍZSZERELÉS, VILLANYSZERELÉS, KÖMŰVESMUNKÁK, ÉS KISEBB MUNKÁKAT IS VÁLLALOK GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. Tel.: (06 1) 202-2505, (06 30) 251-3800.

SZOBAFESTÉST, glettelést, kisebb falhibák javítását, teljes felújítást, mázolás és tapétázást vállalkozok. Megbízható, precíz, tiszta kivitelezéssel. Zöld Péter. Tel.: 06 30 417-0082.

RÉZ- ÉS ROZSDAMENTES KÜSZÖBÖK BESZERELÉSSEL. Zárak, kilincsek, pántok, zsanérok cseréje, régi ajtók, ablakok mázolása, szigetelése. Tel.: 06 20 381-6703, (06 1) 251-9483.

KÖMŰVES MUNKÁK, TÉRKÖVEZÉS, KERÍTÉSEK, JÁRDÁK, VÍZÓRAKNÁK KÉSZÍTÉSE JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423.

Vállalkozó bontást, teljes lakásfelújítást, festést, mázolás, burkolást, bútormozgatást, takarítást, takarást és mindent, ami a lakással kapcsolatos. Tel.: 06 30 540-6132.

KLIMAMEN: klímatisztítás, karbantartás, új klíma telepítése. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

ASZFALTOZÁS! Külső-belső járdák, kocsibeállók aszfaltburkolat-készítését vállalkozunk. Társasházaknak 27% kedvezményrel. Tel.: 06 30 797-1037.

ELEKTRONIKA

Lapos tévék, színes tévék javítása, beállítása mindennap. PAÁL FERENC, tel.: (06 1) 243-9462, 06 30 940-1802.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerezés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653.

SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS. PC-k, laptopok gyors javítása, ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 377-5461.

REDŐNY

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: (06 1) 410-7924, 06 20 934-5728.

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnyök szigetelése. Tel.: (06 1) 356-4840, 06 30 954-4894.

REDŐNY, RELUXA, STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL, KERÜLETI REDŐNYÖS. AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSEHEZ! 06 70 341-9489, 06 20 341-0043.

Redőnyök, szúnyoghálók és árnyékolástechnikai termékek felszerelése, javítása több, mint 30 éves szakmai múlttal rendelkező vállalkozótól. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 323-5401.

TÁRSASHÁZAK

Társasházi lépcsőházak takarítását, télen hólapátolást vállalkozunk 20.000 Ft/hó díjtól. Érdeklődés napközben: (06 1) 605-5000 vagy www.petpek.hu.

Társasházak/lakásszövetkezetek könyvelését, bevételek, beszámoló elkészítését vállalkozunk 600Ft/hó/albetét díjtól. Érdeklődés napközben: (06 1) 605-5000 vagy www.petpek.hu.

TÁRSASHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU, TEL.: 06 30 455-1522.

Vállalom társasházak közös képviselőjét Budapest II., XII., I. kerületében. Épületüzemeltetési tapasztalattal, OKJ-s Társasházkezelő végzettséggel. Forduljon hozzám bizalommal! E-mail: molnarh@gmail.com. Tel.: 06 20 357-5881.

SZOLGÁLTATÁS

Társasházak/lakásszövetkezetek könyvelését, bevételek, beszámoló elkészítését vállalkozunk 600Ft/hó/albetét díjtól. Érdeklődés napközben: (06 1) 605-5000 vagy www.petpek.hu.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: (06 1) 403-9357, 06 20-972-0347, 06 30 589-7542.

Lakatosipari szolgáltatásunk vállalkozó: zárnyitást, biztonsági rácsok készítését ajtóra-ablakra. Egyedi ötleteket is megvalósítunk! Elérhetőségeink: inox.ronin@gmail.com; tel.: 06 70 174-4446, 06 30 174-4446.

Bizsa szakemberre, ne bízza a véletlenre, szobafestő munkát vállalkozóval garanciával. Tel.: 06 30 913-8245.

Adóbevallás, könyvelés, bérszámfejtés korrekt áron. Tel.: 06 30 463-2482.

Mosógép, mosogatógép javítása több évtizedes tapasztalattal. BÍRÓ ISTVÁN, tel.: 06 20 937-8110.

IRODÁK, LÉPCSŐHÁZAK TELJES KÖRŰ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK! CSAPATUNK PRECÍZ, KIFOGÁSTALAN MUNKÁJÁRA 100%-OS GARANCIÁT BIZTOSÍTUNK WWW.FLASHCLEAN.HU, TEL.: 06 30 455-1522.

Magányos? Egyedül érzi magát? Beszélgesünk! Magyarul vagy angolul. Személyesen vagy online. 50 perc 7000 forint. K. Balázs Tel.: 06 20 540-3825.

Tisztasági festés 800 Ft/m²-től. Nyílászárók, lambéria, zsalugáterek, kerítések mázolása. Parkettacsiszolás, lerakás, javítás, küszöbcseré. Tel.: 06 20 945-5473, 06 30 499-1814.

Kerületi lakos professzionális gépekkel vállal fugatisztítást, kárpit- és szőnyegtisztítást, ózon-generátoros fertőtlenítést, építés, felújítás utáni takarítást ablaktisztítást 15 méter magasságig, ingyenes kiszállással. Tel.: 06 30 309-8639.

Ingyenes étkeztetést kínálunk nyugdíjasoknak alapítványi alapon. Tel.: 06 30 242-3669.

Teljes lakás-, padláskiürítés, lomtalanítás korrekt áron, gyors, precíz munkavégzéssel. Tel.: 06 30 720-8457.

Minőségi, precíz takarítást vállalok Budapesten többéves tapasztalattal. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 160-6187.

KERT

KERTÉPÍTÉS, ÖREGKERTEK IFJÚTÁSA, METSZÉS, PERMETEZÉS, FÜNYÍRÁS, FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, BOKROK SÖVÉNYEK VÁGÁSA. SZILÁGYI CSABA. TEL.: 06 20 970-7506.

Kertész vállalkozás magánházak, társasházak, céges kertek fenntartását stb. Tel.: 06 70 663-4546.

KERTÉPÍTÉS, ÖNTÖZŐRENDSZEREK TELEPÍTÉSE ÉS KARBANTARTÁSA. TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA. FAKIVÁGÁS, SZÁLLÍTÁS, METSZÉS, PERMETEZÉS, LOMBGYŰJTÉS EGYÉB KERTI MUNKÁKAT VÁLLALOK. AKÁR TÁRSASHÁZAKNAK IS SZÁMLÁVAL. SZÓCSI DÉNES, TEL.: 06 30 784-6452.

FAVIZSGÁLAT, HIVATALOS FAVIZSGÁLÓI SZAKVÉLEMÉNY, FAÁPOLÁS, FAKIVÁGÁS, ALPINTECHNIKÁVAL MFE minősített, favizsgáló-faápoló szakmérnöktől. Egervári Krisztián, tel.: 06 20 561-7063.

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSPÉNZFIZETÉSSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. TEL.: 06 30 456-3938.

A TALLER ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu, www.tallerantik.hu. Tel.: (06 1) 316-6461, 06 20 391-5543.

RÉGISÉGEK-HAGYATÉK felvásárlása: festményeket, porcelánokat, könyveket, kerámiákat, ezüsttárgyakat, állóórakat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. www.hildaantikvitas.hu Tel:06-30-462-8883, üzlet: (06 1) 951-8307.

Kastélyok, kúriák berendezésére külföldi magas áron vásárolok festményeket, ezüsttárgyakat, régi órákat, bronzszobrokat és teljes hagyatékot. Tel.: 06 70 653-1443.

ALKOTÁS ANTIK ÜZLETÜNK XII. ALKOTÁS ÚT 5. ARANY ÉKSZER (14 000-től 20 000Ft-ig) VÉTELE, EZÜSTTÁRGYAK, RÉGI KARÓRÁK, KITÜNTETÉSEK, PÉNZÉRMÉK FELVÁSÁRLÁSA. TELJES HAGYATÉK, ARANY ÉKSZEREK INGYENES ÉRTÉKBECSLÉS. INGYENES KISZÁLLÁS. NYITVATARTÁS H-P: 10-16-IG. TEL.: 06 20 433-5485.

Bélyeget, papír-, fémpénzeket, festményeket és egyéb régiséget vásárolunk, árverésre átveszünk. VI., Andrássy út 16. H-Sze: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: (06 1) 317-4757.

BP. II., KELETI KÁROLY UTCA 33. SZÁM ALATTI RÉGISÉGBOLT VÁSÁROL MINDENFAJTA RÉGI BÚTOR, SZÖNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZEREKET, TÖRTARANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. DÍJTALAN ÉRTÉKBECSLÉS. TEL.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344.

Nerc, róka, mindenfajta szőrmebundát vásárolok, teljes ruhanemű-hagyatékot, kiegészítőket, ékszereket, könyveket és dísztárgyakat, régiségeket. Tel.: 06 20 229-0986.

Sztévalasztjuk az értéket képviselő RÉGISÉGEKET! HASZNÁLT RUHA! SZŐRMEBUNDÁ! VÁSÁROLJUK KÉSPÉNZÉRT! helyben KERESSEN BIZALOMMAL! Fábri Erika, tel.: 06 20 331-3148.

Figyelem! Késpénzért vásárolunk Singer varrógépet, bútorokat, arany ékszereket, kitüntetések, festményeket, bizsukat, porcelánokat. Üzlet: II., Szilágyi E. fasor 25. Tel.: 06 20 334-9091.

Magas áron készpénzért vásárolok hagyatékot, régiséget, festményeket, porcelánt, kerámiákat, csillárokat, bizsukat, órákat, hanglemezt, régi játékokat, jelvényeket, kitüntetések. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 720-8457.

VÉTEL-ELADÁS

Kis- és nagy hanglemezeket, műsoros magnókazettákat vásárolok korrekt áron, készpénzért. Nagyobb gyűjteményekre is szívesen adok ajánlatot. Tel.: 06 30 082-9801.

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT, RÉGISÉGEKET GYORS, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL VÁSÁROL VÉRTESI ANTIKVÁRIUM. www.vertesiantikvarium.hu, tel.: 06 20 425-6437.

KOMOLYZENELI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: (06 1) 325-6753.

25 ÉVES AZ ATTICUS ANTIKVÁRIUM! KÖNYVEK, KÖNYVTÁRAK KÉSPÉNZES VÉTELE, INGYENES KISZÁLLÁSSAL. HÍVJON MOST! Tel.: 06 20 931-3773.

EGYÉB

Lánygyermekem részére ott lakás nélkül, eltartási vagy életjáradéki szerződést kötnék. Tel.: 06 30 258-4028.

Hazaváró klubba alakulunk. Hazatelepülő keresztény szellemiségű nyugdíjas honfitársakat várunk hasznos, kellemes időtöltésre. Tel.: 06 30 373-5190.

Gyűjteményem bővítéséhez 1945 előtti Zsolnay-vázát, tálat vennék készpénzért magánszemélytől. Tel.: 06 30 822-8050.

TAROKK kártyajáték oktatása kezdőknek, újrakezdőknek és gyakorlóknak a Millenárisnál vagy máshol is. Szellemi sportként egyetemeknek és vállalkozásoknak is ajánljuk. Tel.: 06 30 517-2765.

Doxa órát keresek (magánszemély). Tel.: 06 70 949-4013.

ÉLETJÁRADÉK

Fiatall diplomás házaspár életjáradéki szerződést kötne idős hölgygel vagy úrral. Tel.: 06 30 965-0495.

Idős hölgygel, úrral kötnék öröklési, életjáradéki szerződést. Fél tulajdonjogot is vállalom, holtig tartó haszonélvezettel. Kérem, hívjon bizalommal. Ürmössy Barbara, tel.: 06 30 311-6923.

Középkorú, leinformálható vállalkozó életjáradék-szerződést kötne idős úrral, hölgygel. Minden megoldás érdekel. Tel.: 06 70 777-7005.

Budapesti ingatlanra kötnék életjáradékot. Akár több millió Ft egy összegű kifizetés, valamint folyamatos havi járadékot is fizetek. Tel.: 06 20 299-5760.

Magasabb életszínvonalat szeretne? Én biztosítom. A SAJÁT OTTHONÁBAN nyújtok napi teendőket és anyagi háttér biztosításával. Eltartási szerződést kötnék, idősgondozói végzettséggel rendelkezem. Tel.: 06 70 300-8713.

Életjáradéki, tartási vagy gondozási szerződést kötne házaspár, rászoruló idős hölgygel vagy úrral. Tel.: 06 70 719-6124.

Egzisztenciával rendelkező, leinformálható értelmiségi édesanya életjáradéki szerződést kötne közjegyző előtt ingatlanl rendelkező időssel. Korrekt megállapodás, emberi hang, jó viszony! Tel.: 06 70 904-4885.

Zalai fenyők

FENYŐVÁSÁR A MARCZIBÁNYI TÉRNÉL

Őstermelők kínálnak zalai fenyőfát **december 9-től** a Marczibányi Téri Művelődési Központ mellett.

Naponta 7 és 19 óra között lehet válogatni a különféle fajtákból.

Házhozszállítás:
06 30 216-0571
és 06 30 288-5752

PIANÍNÓ BÉRLÉS

akár karácsonyi ajándéknak is.

Havi 8-12 ezer forintért.

Tel.: +36 30 349-1806



HÍVJON MINKET BIZALOMMAL!



Palaszkó DENTAL

FOGÁSZAT

+36 30 644 3380

1027 Margit körút 58. III/7.



KAZETTA DIGITALIZÁLÁS HÁZTÓL-HÁZIG SZÁLLÍTÁSSAL

TOVÁBBI RÉSZLETEK:

+36 30 84 84 767

WWW.SILVERSTAR.HU

A Közkincs Egyesület

„Mozgó Könyvek”

könyves szekereire, közhasznú könyvterjesztés céljára vásárol könyveket, házi könyvtárakat, illetve örömmel fogad könyvadományokat.

Telefon: 06 70 606-8107

Online könyves szekér:
www.mozgokonyvek.hu



Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Online apróhirdetés-felvétel: apro.budaipolgar.hu (fizetés átutalással). Apróhirdetések felvétele személyesen a **1024 Keleti K. utca 15/a alatti ügyfélszolgálaton történik**, készpénzfizetéssel rendezve. Nyitvatartás: hétfő: 9-20-ig, kedd: 9-16-ig, szerda: 9-17-ig, csütörtök és péntek: 9-16-ig. Telefon: 5999-222. **Apróhirdetési áraink:** lakossági: 10 szöveg 1900 Ft + 27% áfa, 11-20 szöveg szavanként +190 Ft + 27% áfa; **közületi:** 5200 Ft + 27% áfa. Évi 10 megjelenéstől 15% kedvezmény, a II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze.

Kereteshirdetés-felvétel: szabo.gergely@budaipolgar.hu e-mail-címen, illetve a telefonon a (06 30) 989-0782-es számon. **Keretes hirdetési áraink:** színes: 1/1 old. 350 000 Ft, 1/2 190 000 Ft, 1/4 125 000 Ft, 1/8 70 000 Ft, 1/16 30 000 Ft; **fekete-fehér:** 1/1 old. 295 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 95 000 Ft, 1/8 55 000 Ft, 1/16 25 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Keretes hirdetéseknek 10% kedvezmény, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőnk első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2023. december 10-én.

Lapzárta: keretes – november 30., apró – december 1.

Vérhalom Patika

1025 Budapest,
Vérhalom tér 8.
Tel.: (06 1) 212-2871,
(06 30) 593 4353

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00

Ha szombat, akkor Patika!
Patika Szombat!

15%
kedvezmény
MINDEN SZOMBATON

Az akció érvényes minden recept nélkül kapható
nem támogatott termékekre 2023. 12. 31-ig.
Más akcióval nem vonható össze.

Komjádi Gyógyszertár

1023 Budapest,
Komjádi Béla u.3.
Tel.: (06 1) 336-0221,
(06 30) 204 1150

Nyitva tartás:
H-P: 8.00-20.00
SZOMBAT: 8.00-13.00




Épitőanyag-kereskedés házhoz szállítással!
Tel.: (06 1) 376-5853

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, kül- és gyöngykvacs,
termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.
Cement és zsalukő kedvezményes áron!

Gépi földmunkákat vállalunk

(Bobcat, verőfejezés, sáv-alap ásása stb.)

bontás szállítással is, tereprendezés, alap- és árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

A benzinkút nyitva tartása:

hétköznap 6–19 óráig, szombat és vasárnap 8–17 óráig.

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Propángáz 11 kg • Telefonnyelleg-feltöltés
• Autópályamatrix • Megyematrix • Útdíjnyelleg-feltöltés • Bankkártyás fizetés



INGYENES
HALLÁSVIZSGÁLAT MELLÉ
ACCU-CHEK ACTIVE KIT
VÉRCUKORSZINT MÉRŐ
SZETTET KAP
AJÁNDÉKBA*

WIDEX HALLÓKÉSZÜLÉK STÚDIÓ

XII. kerület, Kútvölgyi út 4.

/földszint audiológia/

Nyitva: H-Cs: 8:00-16:00, P: 8:00-14:00

06 (30) 622 1661

SIGNIA HALLÁSKÖZPONT

II. kerület, Hűvösvölgyi út 33., alagsor 2.

Nyitva: H-Cs: 8:00-16:30, P: 8:00-13:30

06 (1) 505 0501, 06 (30) 386 2364

*Minden 50 év feletti új ügyfél, akinek hallásvizsgálati eredménye meghaladja az átlag 30 dB-t egy Accu-Chek Active KIT vércukorszintmérő szettet kap. Az akció 2023. november 19-től a készlet erejéig tart. Amennyiben van hallókészüléke, kérjük, hozza magával a kiskönyvét. Az Accu-Chek Active Kit gyógyászati segédeszköznek minősül. A kockázatokról olvassa el a használati útmutatót, vagy kérdezze meg kezelőorvosát!

HU/23/11BP1

TAVNYITO.HU

+36 20 533 8118



Több száz féle kapu távirányító,
kiegészítők és alkatrészek.



A Pinter Galéria és Aukciósház

KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁSRA, illetve aukcióra keres:

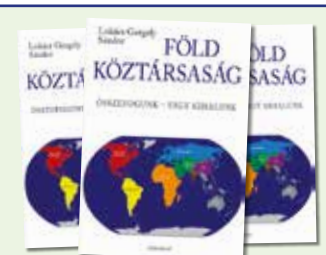
klasszikus, 20. századi modern
festményeket, szobrokat,
műtárgyakat, ezüst-
és aranytárgyakat,
körpecsés Zsolnay-porcelánokat.

A kiszállítás ingyenes!

info@pinterauckcio.hu
www.pinterauckcio.hu

+36 1 311-3030, +36 30 331-0600

1055 Budapest, Falk Miksa utca 10.



A könyv azokhoz szól,
akik tenni akarnak
a FöldNépének jövőjéért.
Kapható a nagy
könyvesboltokban,
vagy e-könyvként:
gondolatkiado.hu/ebook



Élete végéig
maradjon
ingatlanában a
haszonélvezeti jog
megtartásával, és
kapjon **most akár**
50 millió forintot,
hogy többé
ne legyenek
anyagi
gondjai!

KERESSEN BIZALOMMAL!
KÁMÁN TIBOR +36 20 618 2405



Nemzeti
Táncszínház

PARÁDÉ

Székesfehérvári
Balett Színház

november 25.
szombat 19.00



www.tancszinhaz.hu

INGATLAN ELADÁS PROFESSZIONÁLISAN, A LEHETŐ LEGALACSONYABB SIKERDÍJÉRT!



HOMNEX®
Ingatlan gond nélkül

DR. BORBOLA PÉTER

mérnök-tanár, ingatlanforgalmi szakjogász,
okleveles ingatlanközvetítő, értékbecsülő,
22 év ingatlan-értékesítési tapasztalattal

**A LEGMAGASABB PIACI ÁRON ÉRTÉKESÍTJÜK
INGATLANÁT, GYORSAN, BIZTONSÁGOSAN,
JOGI GARANCIÁVAL! HÍVJON BIZALOMMAL!**

SPÓROLJON VELÜNK PÉNZT, IDŐT ÉS ENERGIÁT!



www.homnexus.hu

+36-30/992-6075

EGYEDI NÉMET KONYHÁK, MOST –10% KEDVEZMÉNNYEL!



www.ballerina.de, www.amfikonyha.hu, 1036. Bp. Pacsirtamező u.1.

Törtarany és fazonarany felvásárlás!



Fazonarany: akár 15 000–25 000 Ft/g

KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROLUNK, KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Ezüsttárgyakért kimagasló árat fizetünk készpénzben!



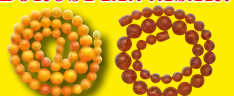
Törtezüst: akár 180–250 Ft/g
(hiányos étkészletet is)

Törtezüst, fazonezüst: 300–1200 Ft/g

**Kérésére
INGYEN
házhoz
megyünk!**

Gyűjteményembe
keresek színes, régi eozinmázás
körpecsés Zsolnay porcelánt!
Töröttet is! Mérettől függően
300 000–3 000 000 Ft-ig!

BOROSTYÁNVÁSÁR!



Karamellszíni 5000–15 000 Ft,
napsárga 40 000–120 000 Ft

Herendi porcelánt készpénzért
vásárolok!



Forgalomból kivont valutákat, kitüntetésekét vásárolok

Karórákat, zsebórákat, faliórákat vásárolok!
100 000–300 000 Ft-ig! (akár hibásat is)



FESTMÉNYEKET VÁSÁROLUNK!



KERESÜNK: - Boldizsár István, - Czöbel Béla, - Berkes Antal,
- id. Markó Károly, - Neogrady Antal, - Molnár C. Pál,
- Szőnyi István, - Henczné Deák Adrienn, - Barabás Miklós,
- Mednyánszky László, - Vastagh Géza, - Egry József,
- Glatz Oszkár, - Ligeti Antal, - Molnár József, - Scheiber Hugó,
- Telepy Károly, - Vaszary János műveket is!

Louis Galéria: Bp., II. Margit krt. 51–53. • Tel.: 06-1/316-3651, 06-30/944-7935
E-mail: galeria.louis@gmail.com (A 4-es, 6-os villamosról a Mechwart liget megállónál kell leszállni)

Nálunk az értékbécslés, szaktanácsadás 40 éves szakmai tapasztalattal INGYENES!

Weblap: louisgaleria.hu

Az árváltozás jogát fenntartjuk.